PARA IMPORTAR O EXPORTAR
Busque la manera fácil, rápida y segura de hacerlo
BANCO DE LA PAZ Un Gran Banco

❑ **Ayer murió el director de cine Fellini**

Página siete

❑ **Cocaleros analizan situación en el Chapare**

PRESENCIA del País, página uno

AHORA
en el BANCO DE LA PAZ
Ud. goza de bajas comisiones en:
- Giros y transferencias
- Cartas y líneas de crédito
- Boletas de garantía
- Avales y fianzas

Un Gran Banco

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.626

LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 1 DE NOVIEMBRE DE 1993 - 44 PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS: LA PAZ Bs. 2.00, DOMINGOS, Bs. 2.50 - EL PAIS Bs. 2.50

En esta Edición

Exija

Despidos
Justificación de ministro Blanes sobre los despidos alarma por su inexactitud. (página 4)

Simposio
Países del área andina participarán en simposio internacional sobre camélidos sudamericanos. (página 8).

FMI
Esta semana la misión del Fondo Monetario Internacional ajustará las cuerdas flojas del programa económico de Bolivia (página 4)

Vacación
Comenzó vacación escolar en Santa Cruz. PRESENCIA del País, página 1)

Bloqueo
Cuba exigirá ante la ONU el cese del bloqueo norteamericano (página 6).

ENFE

Ejecutivos de ENFE anuncian que se fusionarán empresas privadas con despedidos. (página 8).

Injerencia
Ninguna embajada extranjera puede inmiscuirse en la cusadora nacional. PRESENCIA del País, página 1)

Rige nueva Constitución

Reelección y pena de muerte aprobadas en el Perú

Lima, 31 (De EFE).- El presidente peruano, Alberto Fujimori, obtuvo una victoria "pírrica" en el referéndum constitucional que se registró con normalidad ayer domingo en el Perú y la Constitución le permite ahora postular a su reelección.

Fujimori esperaba que el voto a favor de la nueva Constitución doblara al voto en contra, pero las proyecciones de la empresas de sondeos indican que el "SI" ganó al "NO", sólo con el 10,6 por ciento de ventaja.

A Fujimori le salvaron en estas elecciones los resultados en la capital peruana, que con casi cuatro millones de electores supone un tercio del total de casi 12 millones de votantes inscritos para estas elecciones.

En Lima, el "SI" a la Constitución alcanzó el 61,5 por ciento de los votos, mientras que el "NO" fue del 38 por ciento, un resultado radicalmente distinto al del resto del país.

En todo el país, según las empresas de sondeos Apoyo y Compañía Peruana de Investigación (CPI), el voto "SI" obtuvo un porcentaje del 55,3 por ciento, mientras que el voto "NO" logró el 44,7 por ciento de las votaciones, lo que supone una diferencia de solo el 10,6 por ciento a favor de la aprobación de la nueva Constitución.

> Fujimori ganó referéndum por estrecho margen. El 55,3% de los peruanos votaron por el SI mientras que el 44,7% por el NO.

Esta diferecia es considerada una victoria "pírrica" del Gobierno ya que Fujimori hace sólo una semana decía que esperaba que el voto "SI" fuera del 70 por ciento.

El Gobierno ha perdido el referéndum en 12 departamentos de los 24 que hay en el país, entre ellos Puno, al sur, donde el voto "NO" obtuvo el 65,1 por ciento, y Cuzco, en la serranía andina, donde el voto en contra de la aprobación de la nueva Constitución fue del 55,5 por ciento, un diez por ciento por encima del voto a favor.

Con este resultado electoral el pueblo peruano ha enviado a Fujimori un mensaje de apoyo a su Gobierno, pero "con reservas", sin concederle una "carta blanca que le deje las manos libres para actuar en política", señalan los observadores.

El voto "NO" ha obtenido el triunfo en departamentos tan importantes como Loreto, Cuzco, Moquegua, Tacna, Pasco, Huancavelica, Puno, San Martín y Madre de Dios, mientras que el voto "SI" ha ganado en Arequipa, segunda ciudad en importancia del país, Cajamarca, Huanuco, Junín, Apurímac, Ayacucho y Ucayali.

La nueva Constitución peruana incluye la reelección presidencial inmediata, que permitirá a Fujimori presentarse a un nuevo mandato constitucional al término del actual, que finaliza en julio de 1995.

Además de la reelección presidencial inmediata, la nueva Constitución incluye como principales novedades la pena de muerte para delitos terroristas, la unicameralidad y las limitaciones al intervencionismo del Estado en la economía.

Si no soluciona problema de despidos

Julio Mantilla amenaza con romper alianza con el MNR

El ex alcalde de La Paz, Julio Mantilla, amenazó ayer con romper su alianza electoral con el MNR -que lo postuló como candidato a la primera concejalía en la sede de gobierno- si no soluciona el problema de los despidos de trabajadores del Estado que desató junto a sus socios de gobierno.

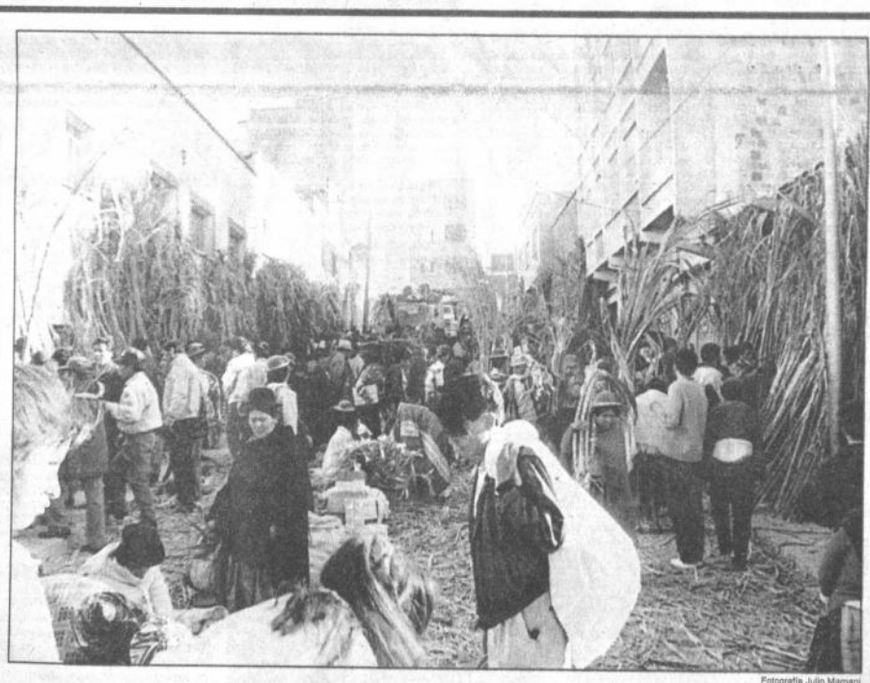
"Julio Mantilla Cuéllar advirtió que romperá con el MNR si es que el gobierno no da una solución justa y humana a los miles de trabajadores despedidos, aún a riesgo de ser inhabilitado como candidato a primer concejal para las elecciones de diciembre próximo", dice un comunicado de la oficina de prensa del ex alcalde.

Después de serios enfrentamientos, fricciones y disputas en su anterior partido, CONDEPA, Mantilla firmó hace dos meses un acuerdo con el MNR que le permite postular a la reelección para conducir la Alcaldía paceña. El que ahora peligra por criterios en torno a los despidos en el sector público, de alrededor de 8.000 personas según la COB.

En un vehemente reclamo por la política aplicada por el MNR en el gobierno, Mantilla consideró que la ejecución de planes como la construcción de viviendas de carácter social o la formación de micro-empresas son las soluciones posibles e inmediatas que sólo requieren de voluntad y decisión, "puesto que financiamiento existe".

"Es simplemente demagógico hablar a los vecinos de las zonas marginales de obras municipales monumentales o regalarles souvenirs o llaveritos cuando lo que les preocupa es el aquí y ahora. Miles de niños ya no van a sus escuelas y otros tienen la salud quebrantada por la mala alimentación. Hay pequeñitos que se están muriendo de hambre", dijo Mantilla.

"Es más, si consideramos que todos los fines de año la gente sin distinción de clases sociales se prepara a recibir la navidad y el año nuevo con esperanza, no es posible que se mate aquella ilusión y se prive a los pobres, a los sectores populares y a los trabajadores de celebrar las fiestas de fin de año con regocijo cristiano", agregó.



Fotografía Julio Mamani

Festividad de Todos los Santos
Hoy se inicia los preparativos para la festividad de Todos los Santos que tiene una fuerte adhesión popular. Miles de personas se volcarán mañana a los cementerios para visitar la tumba de sus seres queridos. En las viviendas se arma la tradicional "mesa de almas" con una variedad de masitas y comida que degustaba el difunto, ya que se cree que al mediodía el espíritu del muerto retorna a su hogar.

Afirma ex jefe de la DEA

El narcotráfico ya no es una prioridad para la Casa Blanca

Washington, 31 (De EFE).- Robert Bonner, director saliente del Departamento Estadounidense Antidrogras (DEA), criticó ayer domingo la falta de liderazgo de la Casa Blanca en el sensible tema de la lucha contra el narcotráfico.

La crítica de Bonner coincidió con la preocupación existente en varias embajadas en Washington respecto a la "falta de señales claras" de la Casa Blanca y la "inexistencia" de una política definida sobre la lucha contra las drogas ilícitas.

El gobierno de George Bush declaró en 1989 la "guerra contra las drogas" y buscó combatir el problema en el frente interno y externo, con énfasis en la participación militar en las naciones proveedoras.

Bonner advirtió que el consumo de heroína, cuyo descenso fue observado en la segunda mitad de la década de los años ochentas, vuelve a incrementarse.

El ex jefe de la DEA, que será sustituido en noviembre por Stephen Green, calcula que el número de adictos permanentes a la heroína se duplicó de 500.000 a posiblemente un millón.

Bonner considera que para la Casa Blanca, a pesar de la persistente gravedad del problema de las drogas ilícitas, el tema dejó de ser una prioridad.

Lee Brown, director nacional de la lucha contra las drogas, dijo la semana pasada que se espera volcar los esfuerzos a la atención interna del problema sin la prioridad otorgada anteriormente en la lucha en el exterior.

El Pentágono admitió que el control del tráfico aéreo y marítimo a cargo de las unidades militares para interceptar el narcotráfico, fracasó.

Brown propone usar los recursos que no emplearán los militares en la ayuda a las naciones proveedoras de drogas, mediante entrenamiento y medios para la lucha.

El Congreso emplazó a Brown a presentar un proyecto hasta febrero próximo y amenazó, caso contrario, con eliminar la función del "zar de las drogas", que ahora tiene rango ministerial.

"Existe voluntad para buscar consenso", dice canciller Araníbar

Avanza consulta sobre acercamiento con Chile

La consulta nacional anunciada por el gobierno para delinear la estrategia de las relaciones binacionales con Chile comenzó a funcionar mediante reuniones que celebraron tanto el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, como el ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Araníbar.

El canciller dijo, como adelanto, que el proceso se profundizará en las próximas semanas con un planteamiento específico que buscará la participación de todos los sectores sociales representativos.

> Proceso de consulta se ampliará a todos los sectores sociales

Tanto el presidente Sánchez de Lozada como el canciller Araníbar, se reunieron en el curso de la semana con directores y propietarios de medios de comunicación y con corresponsales de la prensa extranjera, a quienes se les ofreció amplia explicación de los objetivos propuestos por el gobierno.

Araníbar, en una evaluación somera que realizó a requerimiento de los periodistas, dijo que existe voluntad política en el país en dirección del consenso y afirmó que los pasos concretos, previstos, tienden a crear un ambiente propicio para el tratamiento del tema.

El ministro de Relaciones Exteriores se mostró optimista por los resultados iniciales alcanzados en la primera fase que cumplió el gobierno, al poner en funcionamiento mecanismos de consulta, además del "significativo aporte" que realizaron los colegios de Abogados e Internacionalistas, al organizar un seminario de muy alto nivel.

"Sin duda que contribuyen a los propósitos planteados para el tratamiento del tema", afirmó Araníbar al opinar sobre los resultados alcanzados en el seminario de juristas e internacionalistas que se realizó el jueves pasado.

"Este seminario es de significativa importancia, porque la mayoría de los participantes coincidió con el criterio de la Cancillería de la República en la necesidad de encontrar consenso en la formulación de una política exterior con respecto a Chile", añadió el canciller.

Consideró, asimismo, que es muy interesante el ejercicio de la reflexión de carácter intelectual y político, además de que "va en la línea en la cual intentamos movernos", dijo.

Anunció, finalmente, que el Ministerio de Relaciones comenzó a realizar un plan de consultas con personalidades en la perspectiva de organizar un consejo consultivo para dar mayor profundidad al tratamiento del tema. Añadió que las decisiones al respecto se las adoptará en el curso de las próximas semanas.

Araníbar reiteró que la presencia del presidente Sánchez de Lozada en Santiago ha "abierto una importante brecha para situar el problema de nuestras relaciones con Chile, no solamente en las relaciones diplomáticas, sino en el conjunto de factores en los que sin duda alguna deben intervenir ambos pueblos.

Reiteró que el esfuerzo boliviano debe enmarcarse en un proceso continuo, "sin prisas ni pausas", para generar condiciones que permitirán avanzar en la búsqueda del consenso nacional.

¿Salto al pasado o atropello al futuro?

Por Raúl Alfonsín

Dos fenómenos no cesan de producir un impacto revulsivo de la política internacional de cara a los acontecimientos en los que se debate hoy la Federación Rusa, tras el ya bautizado "lunes negro": uno es el encadenamiento de la más cruda y salvaje política del hecho consumado, que construye la legitimidad de los actos en el exclusivo criterio de eficacia en el uso del poder.

Y el otro -concomitante- es el absoluto desconcierto de los analistas, la carencia exasperante de criterios de política anticipadora y estrategias de construcción de legitimidades racionales frente a la barbarie y la cruda "razón de Estado".

De la manera en que se fue desarrollando la escalada era tal vez inevitable el desenlace que se produjo. Lo que se inició como un conflicto de poderes en una querella de investiduras muy próxima a un cuadro de guerra civil.

Pero es que en esta dimensión política del análisis, el conflicto se ha de remontar al momento mismo en que Mijail Gorbachov vio sepultado su proyecto federado e integrador, superado por las tendencias centrífugas y autonómicas de la mirada de repúblicas y naciones resurgientes. La propia viabilidad de una Rusia constituida como nación moderna, democrática y capitalista era desde el un desafío plagado de dudas.

Debe enfocarse la encrucijada de Boris Yeltsin desde, por lo menos, esas tres dimensiones concurrentes: la estatal-nacional, la político-institucional y la económico-estructural.

No se puede entender una sin las otras y mucho menos, como lo han hecho algunos observadores, sacrificar una dimensión en el altar de la otra dimensión y, o bien seguir defendiendo la idealidad de un modelo, o bien recaer en el cinismo.

La primer variante es la que dice: "es la lucha de las fuerzas del progreso frente a las resistencias del pasado. El Kremlin representaba el futuro frente a "los conservadores comunistas del congreso". Una curiosa mirada propia de la guerra fría.

La segunda variante coloca en el primer plano las reformas económicas y se atreve a apuntar: "La instalación de una economía de propiedad privada y mercado libre genera este tipo de exteriores". El centenar de muertos de la Casa Blanca de Moscú puesto en el altar del mercado y, no podía ser de otro modo, garantizado por un príncipe con plenos poderes.

Una y otra mirada no aportan nada nuevo ni al análisis internacional, ni a la teoría política, ni a quienes deben operar sobre realidades inéditas, con nuevas herramientas conceptuales.

Al escribir sus "reflexiones sobre la revolución en Europa", Ralf Dahrendorf entrevió los peligros que acecharían el Este Europeo y a Rusia si se entendiera la caída de la Cortina de Hierro como el pasaje del sistema comunista al sistema capitalista:

"El camino de la libertad no es el camino que lleva de un sistema a otro, sino el que conduce hacia los espacios abiertos de infinitos mundos posibles, algunos de los cuales compiten con otros. Esa competencia hace la historia. La batalla de los sistemas es una aberración no liberal".

"Para concretar la idea con el máximo rigor, podemos decir que si el capitalismo es un sistema, debe ser combatido con la misma intensidad con que tuvo que ser combatido el comunismo. Todos los sistemas significan servidumbre, incluso el sistema "natural" de una 'total primacía del mercado', en el cual nadie intenta hacer otra cosa que seguir las reglas del juego descubiertas por una misteriosa secta de consejeros económicos...

"Si algún credo ha salido victorioso de los hechos del año pasado es el de que todos estamos embarcados en un viaje hacia un incierto futuro y que todos debemos trabajar con el método de prueba y error, dentro de las instituciones que lo hacen posible, para lograr el cambio sin derramamiento de sangre".

Puede darse la paradoja de que para salvar al estado ruso y lograr la supervivencia del proceso de reformas económicas que está atado al apoyo externo, Boris Yeltsin haya despertado a las más ancestrales tradiciones autocráticas de la época de los zares.

Raúl Alfonsín, ex-presidente argentino. (Buenos Aires, Inter Press Service).

"Ignorado" acuerdo

Por Augusto García Zúñiga

De los distintos Tratados, Convenios y Acuerdos, suscritos por Bolivia, ninguno es ignorado con tanta **PERSISTENCIA** como el suscrito el 30 de junio de 1956 bajo del título: **"Acuerdo entre el Gobierno de la República de Bolivia y el Gobierno de los Estados Unidos para el Establecimiento de una Misión del Ejército Americano de Bolivia".** Suscrito por el Gobierno boliviano, en ejercicio de las atribuciones establecidas por el artículo 96 de la Constitución Política del Estado: "Art. 96.- Son atribuciones del Presidente de la República " inciso 2.- "Negociar y concluir tratados con naciones extranjeras: canjearlos, previa ratificación del Congreso".

Aceptado y ratificado por el Congreso boliviano, como lo establece el artículo 59 de la Constitución: "Art. 59.- Son atribuciones del poder legislativo" inciso 12.- "Aprobar Tratados, Concordatos y Convenios Internacionales"

De forma que el Congreso boliviano acepta y ratifica un Acuerdo Boliviano-Americano para el establecimiento de una Misión Militar de los Estados Unidos en Bolivia, cuyos términos están establecidos en VI títulos y 35 artículos. Y que reconoce en virtud del título IV. A todos los miembros del Ejército Americano en misión en Bolivia, privilegios e inmunidades propias de diplomáticos.

El Gobierno boliviano, a tiempo de suscribir este acuerdo, delega al Ministerio de Defensa, la responsabilidad para su cumplimiento e instrumentación, y lo hace en virtud del artículo 210 de nuestra Constitución: art. 210.- "Las Fuerzas Armadas dependen del Presidente de la República y reciben sus órdenes, en lo administrativo, por intermedio del Ministerio de Defensa y en lo técnico del Comando en Jefe".

La trascendencia de este acuerdo, está claramente establecida en su Artículo primero: "Art. 1.- El propósito de esta misión, es el de cooperar con el Ministerio de Defensa Nacional y, a pedido de este, servir como agencia de información, consulta y consejo en instrucción para las distintas armas y escuelas militares y para **CUALQUIER OTRO SERVICIO QUE SE CONVENGA entre el Ministerio de Defensa y el Jefe de Misión".**

Y es **VIGENTE,** mientras no se asuma cualquiera de las ciones establecidas por su tercero: "Art. 3.- Este puede finalizar de las sig maneras: a) Por determina cualquiera de los gobiern diante notificación escrita otro gobierno con tres m anticipación. b) Por el r todo gobierno de Estados en su interés público, sin dad de dar cumplimiento a (a) de este artículo. c) Por el no de la República de Bol los Estados Unidos, en el c cualquiera de los países envuelto en hostilidades in o externas".

Si este acuerdo susc como lo establecen los pre constitucionales, tanto po bierno en junio de 1958, co el Congreso boliviano que l ca en abril de 1958, implem desde febrero de 1961, est y vigente:

¿Por qué es ignorado ?

Mientras este acuerdo gente, los técnicos y asese Ejército Americano no nece constitucionalmente de otr que la del Ministerio de D para **cualquier misión** que venga, entre el Ministerio fensa y el Jefe de la Misión Americana.

Es **improcedente** que greso boliviano que rati 1958, un acuerdo para el cimiento de una misión americana en Bolivia, aut ingreso de técnicos y ases ese Ejército, puesto que des han establecido una misi tar en Bolivia.

Lo que corresponde, si ta la presencia de miemb Ejército Americano, es res Congreso la potestad esta por el artículo 59 de la Co ción Política del Estado: "A Son atribuciones del Pode lativo" inciso 15.- "Permitir sito de tropas extranjera territorio de Bolivia". Qu caso específico de los mi del Ejército Americano esta a un acuerdo **pleno y vig**

El Congreso puede resti potestad asumiendo la p opción del artículo tercero acuerdo.

Augusto García Zúñiga es h dor, La Paz.

América Latina: Edificios enfermos, otro mal de fines de siglo

Por Sergio Gaete

Desconocido para la mayoría de la población latinoamericana, un nuevo mal de fin de siglo, los edificios enfermos, disminuye las capacidades psíquicas y físicas de quienes pasan la mayor parte de la vida en su interior.

"El crecimiento demográfico, la pobreza, la contaminación ambiental y la falta de políticas oficiales en materia de construcción y mantención de edificaciones, son las causantes directas de esta enfermedad", dijo a IPS Noenel Gil, profesor de la facultad de medicina de la universidad de Chile.

La detección de un edificio enfermo se realiza mediante el estudio y análisis de las unidades de aire acondicionado. Cámaras de ventilación, filtros, muestras microbianas, nivel de humedad, ruidos, luminosidad, y niveles de partículas y gases como monóxido de carbono y dióxido de nitrógeno, entre otros.

Los estudios sobre el síndrome del edificio se iniciaron hace tres décadas en Estados Unidos, cuando 144 personas en un edificio de Michigan sufrieron una epidemia de enfermedades caracterizadas por fiebre, dolores de cabeza y musculares producto de un defectuoso sistema de aire acondicionado.

Se estima que sólo en Estados Unidos se perdieron en 1985, por esta "enfermedad", 15.000 millones de dólares en tratamientos médicos, 150 millones de días de trabajo y 59.000 millones de dólares en gastos indirectos que incluyen, entre otros, la pérdida de ingresos por la ausencia laboral de los trabajadores.

Un edificio es calificado de enfermo, según la organización mundial de la salud, cuando 20 por ciento de sus ocupantes habituales son afectados, entre otros, por bacterias, hongos o virus que pueden alterar su salud física o mental.

En este marco, cerca de 60 expertos del área se reunieron los días 25 y 26 de octubre en Ecuador, en el seminario "Síndrome del edificio enfermo en América latina", para analizar los efectos que produce este mal entre la población que pasa cerca del 70 por ciento de las horas del día en el interior de un recinto.

"El tema es casi completamente desconocido en la región y, de ahí la importancia de desarrollar actividades que permitan el análisis y difusión de esta "enfermedad que afecta la salud humana y provoca una disminución en sus capacidades", dijo a IPS el médico ecuatoriano Jean Raad.

Para el experto español, Juan Carlos Bermudez, quien hace 15 años creó la empresa "Edificios sanos", la enfermedad es igual en todo el mundo, pues, "las características de los edificios son similares en Europa, Estados Unidos o Latinoamérica".

"Edificios sanos" es una compañía privada integrada, entre otros, por ingenieros, ecologistas y arquitectos, cuya sede esta en Estados Unidos y actualmente tiene representaciones en varios países, como Canadá y España.

"Un edificio enfermo puede tener varios problemas como de diseño, de distribución del aire o limpieza, pero tenemos que aprender a convivir con ellos, pues no hay más remedio", afirmó.

Según el experto español, quien ha realizado cientos de estudios en varios países sobre el tema, "la gente no debe construir un edificio o una casa que este fuera de sus posibilidades de mantención.

"Antes de construir debe tomarse en cuenta la capacidad para mantenerlo y el confort que este brindará a quienes lo habitarán, pues esto debe ser considerado como la medicina preventiva para evitar en el futuro enfermedades a sus habitantes", agregó.

En este sentido, el delegado chileno indicó que el "problema" no es sólo de los edificios, sino de cualquier lugar interior (casas u oficinas), donde los sectores denominados de extrema pobreza en latinoamérica "son los más afectados".

Según estudios del banco interamericano de desarrollo, 46 por ciento de los 450 millones que habitan la región viven en condición de pobreza crítica y 20 por ciento en estado de indigencia.

"La gente pobre habita en hogares pequeños que estan mal ventilados y ocupan un mismo lugar para cocinar y dormir, no tienen un buen sistema de desechos orgánicos y estas áreas no estan pavimentadas, lo que agudiza las enfermedades provocado por la gran cantidad de partículas de polvo", indicó Gil.

Los expertos reconocieron que si bien la contaminación de los edificios o viviendas proveniente del exterior de dichos lugares, "una buena ventilación e higiene, así como la existencia de filtros adecuados y mantención", entre otros, evitará que estos sean considerados enfermos y afecten la salud humana.

En este sentido, Bermudez indicó que varios estudios hechos en Estados Unidos sobre el tema demostraron que 62 por ciento de los más de 1.000 edificios analizados tenian escasa ventilación y 33 por ciento operaba sin ninguna clase de aire acondicionado.

Agregó que 61 por ciento de los edificios tenian filtros ineficaces, 43 por ciento operaban con filtros de baja calidad y 58 por ciento estaba en pésimas condiciones higiénicas.

"Hay un problema y este tiene que tratarse abiertamente sin miedo a que seamos un país subdesarrollado. Esta enfermedad existe en más del 35 por ciento de los edificios del mundo", expresó Raad.

En la cita de Quito, donde participaron delegados de Argentina, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, Venezuela y España, los expertos exhortaron a los gobiernos a dictar normas legales en materia ambiental intra y extra domiciliaria para evitar que esta situación se agrave en el futuro.

"Practiquemos la medicina preventiva con los edificios y así aportaremos a mejorar la salud de la población", expresó Bermúdez.

(Quito/Inter Press Service)

Justicia: Cómo nos duele

Por Miguel Angel Virrueta Aramayo

"Ciencia, moralidad y constante aplicación, son las bases de la administración de justicia". (P. Dalence).

"Ten fe en el derecho, como el mejor instrumento para la convivencia humana; en la justicia como destino normal del derecho; en la paz, como sustitutivo bondadoso de la justicia y, sobre todo, ten fe en la libertad, sin la cual no hay derecho, ni justicia ni paz" (E.J. Couture).

Las citas previas, tiene dos destinatarios precisos: la administración de justicia y la libertad; la primera hoy más herida y agónica que nunca. Mas dentro de ese contexto y en la vorágine de las noticias que nos aciaran y confunden las ideas, se impone el razonamiento frío y al margen de pasiones que tan fácilmente se desbordan.

Comprenderá el gentil lector que me estoy refiriendo a la noticia que en los últimos días ha convulsionado las fibras íntimas de la nacionalidad: La Corte Suprema de Justicia y el caso Ibarra, que ciertamente alcanza niveles de escándalo, aunque en muchos casos el sensacionalismo rebasa la realidad; sin duda que existen elementos de apreciación que inducen a pensar que hay mucho de cierto, mas no olvidemos que el principio de inocencia se presume constitucionalmente.

Se dirá que hay malos administradores de justicia y abogados que fomentan la corrupción e inmoralidad funcionaria, pero hay también jueces y magistrados que hacen honor a la justicia y abogados que hacen un apostolado del ejercicio profesional. Sin embargo, un hecho tan grave como el que nos ocupa, no puede ser parámetro para destruir la imagen de la justicia y lanzar el dedo acusador contra todos los jueces y causídicos, pues en toda actividad hay gente valiosa moral y materialmente pero obviamente existe otra que carece de esos principios; por ello, creo que no es cuestión de arremeter contra el poder judicial, sino de reestructurarlo al margen de influencias político-partidistas, que en fin de cuentas han sido la primera y vital causa de su crisis.

Algo más: deben intentarse soluciones globales y no liquidar a un presidente, ministro o juez y luego reemplazarlo, pues el carrousel de las renovaciones nunca ha rendido frutos y especialmente cuando estuvo acom do de condicionamientos cos.

Es tiempo de cambios estructuras y principios y bor no puede demorar má que ahora acontece no pe lavarse las manos a nadie nos a los responsables del n de la cosa pública: al Legi porque jamás le preocupó te del judicial y es con cier que en más de una década nua de democracia seguin gidos por decretos leyes; al tivo porque su único afán h el de contar con un Poder J sirviente y que sirva a sus ses. Por ello con gran dol que admitir, que salvo ho excepciones, las designacio jueces y magistrados, co yen un premio al servilism tico y no a la capacidad m ción.

Pero, hoy ya no son otros dos poderes interno uno más poderoso, extern rival, que acomete contra der Judicial y entonces co bro e impotencia nos pre mos qué está ocurriend posible una intervenci abierta sin que a las auto preocupe el fenómen cen preguntas sin respu porque acá ciertos valor mucho tiempo se perdie dignidad es un concepto de moda que en el país d suena como mala palabra ducta de niño malcriado.

Y ojo, que lo que se pre es tapar con un dedo el s seria ingenuo e incoheren rar la crisis de corrupc campea en la administra justicia; de lo que se trata e continuar en esa lucha de posición política para cum jetivos de grupo o permitir nosco de la dignidad na Seamos capaces de resolve tros propios problemas, re mos las intervenciones for luchemos para que algún justicia esté en manos de bres y mujeres que respon derecho, a su formación conciencias; talvez enton bremos dado un importan para que este tipo de hecho menos corrientes y no hier profundamente. Hasta en sigamos caminando a c con lastimero acento d ¡Justicia, cómo nos duele

Miguel Angel Virrueta Ar es abogado y radica en La

Todos Santos y costumbres populares

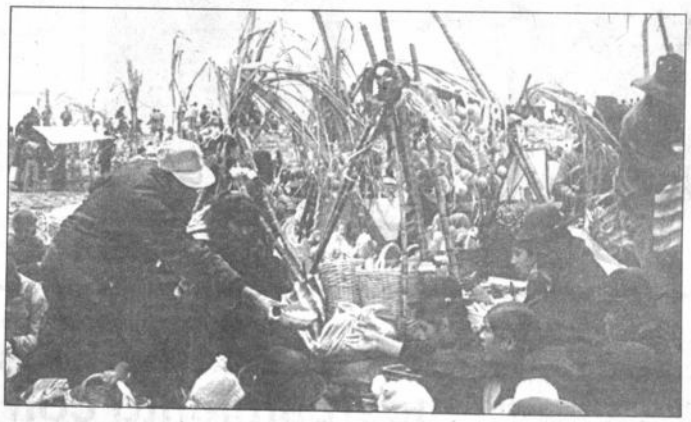
Por René Estévez Torrico

En la extensa franja valluna que se extiende entre el río, Parotani hasta las proximidades de la ciudad de Quillacollo; dormitan, soñolientos, varios pueblecillos del área rural del departamento de Cochabamba; que, desde tiempos inmemoriales, observan religiosamente la celebración de la festividad de Todosantos y el Día de los difuntos; algunos, con una costumbre muy pintoresca y original, que el avance del tiempo no ha conseguido borrar; y que pasamos a narrar.

En las primeras horas del día primero de noviembre, los parientes y deudos de la persona que falleció, dentro del año de la festividad, se dedican a armar y construir una "tumba" singular. Con aromáticas ramas de pinos y cipreses, levantan un minúsculo templete abovedado sobre una mesa de madera. En los interiores de esa simbólica sepultura, colocan una variedad de alimentos consistentes en panecillos con formas de pajarillos, palomas y otras aves, y de otros animales como ser ovejas, conejos; otros, con formas de canastillos y nidos con sus huevecillos elaborados con la misma materia prima; además de los tan conocidos maicillos, biscochuelos, azucarados y rosados panales, diversidad de dulces, trozos de caña de azúcar; a ese conjunto se agrega una jarra de la infaltable y embriagante chicha morada, escoltada por varias botellas de pisco y vino. Y, como plato fuerte se exhibe un apetitoso pollo cocido o bien un lechón asado que lleva en la inerte boca una fruta madura.

En el centro del templete se coloca la figura o efigie del difunto, tallada, asimismo, con la misma masa cocida y si no, colocan su retrato: a su lado se encuentra una escalera de pan que tiene el significado de que su alma subió por medio de ella al Cielo, donde, creen, disfruta de la paz eterna. Todo el conjunto está adornado con diversidad de guirnaldas de rosas, violetas, claveles, siempre vivas; así como con cadenas y adornos de papel de seda, en los que predominan los colores blanco y morado.

LLegado el medio día de Todosantos, los dolientes y deudos del finado, esperan la larga caravana de "rezadores" que tienen la obligación de orar en voz alta, decenas de "padrenuestros" y "avemarías", por el alma del fallecido. Del grupo de "rezadores"



surge un jefe que en nombre de los demás habla con voz reposada, profunda y grave; pronunciando lentamente palabras de consuelo, resignación y aliento para los parientes del difunto; al que, además, lo censura y reprocha por haberse marchado para no volver, dejando en desamparo a los suyos, conchuyendo su intervención con un histriónico e improvisado responso; al mismo tiempo que se escucha un coro de lamentos y sollozos de los deudos del finado. Finalizan el rito funeral con el convite a los "rezadores", a quienes se les obsequia el dorado licor de la chicha y la gran variedad de masitas y otras golosinas que habían preparado con anticipación los parientes del fallecido. Esta ceremonia se va repitiendo conforme van llegando nuevos grupos de "rezadores", hasta la medianoche: en que, finalmente, conchuye.

El día dos de noviembre, los parientes y allegados del difunto invitan a sus familiares más cercanos y les convidan con una gran comilona que consiste en platos fuertes como ser picantes variados y asados de cordero o cerdo; todo rociado con abundante y espumosa chicha. Pasado el festín, los deudos del muerto designan un maestro de ceremonias para desarmar la "tumba".

El maestro de ceremonias adquiere la ineludible obligación de disfrazarse con las ropas que, en vida, vistió el difunto, sea hombre o mujer. El disfrazado luego es cubierto con una sábana blanca o mortaja como si, realmente, fuera el muerto: Acto seguido el falso "difunto" con apretados abrazos se despide de sus "seres queridos" y les da efusivamente las gracias por haberse acordado de él y entre fingidos sollozos les promete que, desde la eternidad, velará siempre por ellos y que volverá, Dios mediante, cada año a verlos.

Luego de esta fúnebre y dramática escena, el supuesto "difunto" sale a la calleja del pueblo, donde personas mayores y chuquillos han formado, con anticipación, una "calle de la amargura" por medio de la cual, inevitablemente, deberá pasar el "difunto"; quien deberá imprimir la máxima velocidad a sus apurados pasos si no quiere sufrir el rigor de los latigazos que le darán en el cuerpo, las personas enfiladas en la "calle de la amargura"; castigo que le aplican con ramas de sauce llorón y delgadas cañahuecas; al tiempo que el personaje escapa de la azotaina, va desprendiéndose rápidamente del vestuario que dejó el finado o la finada, y sólo cuando se deshace de la última prenda ya no podrán castigarlo.

La ceremonia concluye con la romería al camposanto, para visitar la tumba del pariente que se marchó a la eternidad; continuando con las libaciones, las oraciones y los responsos. Al cabo de un año la celebración se repetirá, quizás para nuevos difuntos; y así rendirles similar rito y homenaje póstumo, en un culto tradicional, arraigado e interminable; como símbolo de que en el mundo físico cada vida humana tiene su punto final, pero que pervive por siempre en el misterioso y enigmático mundo del más allá.

René Estévez Torrico es abogado.

PRESENCIA

Premios obtenidos
Interamericano de Prensa- 1993
Nacional de Periodismo - 1992
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

ectora:
a María Romero de Campero
tor General: Carlos Ossio Amatller
tor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
e de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, lunes 1 de noviembre de 1993

as minas, cuarenta y n años después

El 41 aniversario de la Nacionalización de las as -dispuesta por Decreto Supremo 3223 de de octubre de 1952 por el gobierno del MNR- ó prácticamente inadvertido y dentro del mar- de una Corporación Minera de Bolivia guideciente -o casi inexistente- y la reiterada sición de la Federación de Trabajadores Mi- os a los modelos propuestos ya por tres go- nos para reavivar la minería nacional.

¿Significa esto que tal nacionalización fue un aso? Creemos que no. Esa medida llevada a o por el partido que actualmente tiene tam- n las riendas gubernamentales -y que no dio guna trascendencia al aniversario que antes rbolaba como una de sus mayores conquis- junto con la Reforma Agraria- marcó orrablemente un cambio estructural tras- dental. Cualquier análisis que se haga sobre echo tiene necesariamente que ubicarse en el mpo de las circunstancias que han acompaña- a este proceso, que se ha desgastado por rsos factores internos y externos.

Creemos adecuado dividir la historia de esa tonalización, que es también la historia de la poración Minera de Bolivia, en dos etapas: entre 1952 y 1985 y la segunda de 1985 a la a, no obstante que vivió también otros perío- marcados por reestructuraciones, sin alcan- a dar fortaleza a la minería estatal como pilar a economía nacional.

En la primera etapa se tropezaron con dificul- es desde octubre de 1952. Antes del Decreto 31 se había aprobado el que creaba COMIBOL le octubre) y otro en mayo que disponía diar la nacionalización en sus aspectos juri- s y técnicos, lo que advirtió a las empresas ño, Hoschild y Aramayo, que dieron lugar a la empresa estatal se estrenara con una isión deficitaria de materiales de trabajo y perías, amén de los obstáculos para la ercialización internacional de sus minerales. embargo, hasta antes de 1985 todos los ósitos de solución estaban basados en el mantenimiento de la minería estatal, muy ligada al sentimiento de soberanía y vinculada a la vigencia del sindicalismo.

A partir de la crisis del estaño de octubre de 1985 (que significó, entre otras cosas, la tumba del Consejo Internacional y afanes de regular el mercado y precios) la figura cambió. No obstante que también se encontraba en función de gobierno el MNR, su modernizada política recogió la corriente, cada vez más fuerte en el mundo, que deja el estatismo en el pasado.

Tras la famosa "relocalización" de mineros, COMIBOL efectuó algunas inversiones, pero éstas estuvieron enfocadas sólo a explotar yacimientos con reservas probadas y con el mantenimiento de un número mínimo de trabajadores. Comenzó, por otra parte, el lanzamiento de programas que involucran la participación del sector privado para obtener capital y tecnología moderna que, como se sabe, tropieza con la firme oposición laboral que ve en las medidas un atentado a la soberanía y la entrega de los yacimientos para el lucro empresarial privado.

Es bajo esas circunstancias que la minería estatal se ve cada vez más disminuida. No cuenta con inversiones estatales ni tampoco privadas. Cabe citar que, de acuerdo a datos del Ministerio de Minería, la inversión pública en el sector minero metalúrgico disminuyó de 29.5 millones de dólares en 1990 a 15.3 millones en 1991 y a sólo 9.9 millones de dólares en 1992. Entretanto que la inversión privada (en el sector minero privado) creció de 49.7 millones de dólares en 1990 a 84.4 millones en 1991 y 134.2 millones de dólares en 1992.

La situación aconseja no dejar simplemente que aumente el deterioro de las minas nacionalizadas. Por más difícil que se presente, gobierno y trabajadores tendrán que arribar a sistemas que, sin que se pignore los yacimientos mineros, éstos puedan ser útiles al país y a su pueblo. No creemos imposible reunir capital privado y beneficio social.

Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, OFM.

Maridaje cultura-fe

Cultura degradada

La Iglesia pretende estar presente en las más dispares actividades humanas. Juan Pablo II no sólo predica fe y moralidad, sino que se adentra por los más complicados laberintos de la actividad humana, iluminando contornos que parecen lejanos a la religión.

No es la primera vez que roza con intelectuales, pero en Vilnios (Lituania) adquiere especial trascendencia el encuentro con la ciencia. Intelectuales que han estado sumidos en el obligado silencio, bajo la bota opresora de diversos sistemas, que han fracasado rotundamente sumiendo en la desesperanza a los cultores de las ciencias.

Siempre bajo la perspectiva de la fe cristiana, Juan Pablo II condena el marxismo que devoró a los lituanos, ya que se trata de "un ateísmo ofensivo incluso contra el hombre, a cuya dignidad arrebataba el fundamento y la garantía más sólida. A este error se añadían otros, como la concepción materialista de la historia, la visión ásperamente conflictiva de la sociedad, el papel "mesiánico atribuido al partido único, señor del Estado. Todo convergía para que este sistema, nacido con la presunción de liberar al hombre, terminase por convertirlo en esclavo".

No es que Wojtyla tenga inquina al marxismo por su defensa de la clase obrera. También lamenta la "monstruosa violencia" del nazismo que arrolló estructuras en Lituania. Y "las flagrantes contradicciones" de las democracias con sus postulados ajenos a la ética natural. Son sistemas que han flagelado a los lituanos en cuanto eran emanaciones de culturas que navegan a ras de los sentidos, sin calibrar la dimensión espiritual de los hombres.

Cultura con fe

Todo sabio se halla encuadrado entre su propia limitación y la necesidad del absoluto. Ha de cultivar una ética del pensamiento, "en un clima espiritual rico de humildad, de sinceridad, de coraje, de honradez, de confianza, de atención a los demás, de apertura al misterio". Parecen condiciones que nada han de ver con la verdadera ciencia, pero colocan al científico entre el Dios que creó cuanto él escudriña y trata de conocer, y la humanidad a cuyo favor ha de buscar el adelanto de la ciencia. A eso llama el Papa "ética global del pensar" que "no libera de la fatiga de la búsqueda, sino que la facilita y la sostiene, y en las cosas concernientes al misterio, hasta las orienta, mediante la intrínseca conexión entre el "verum" y el "bonum" (verdad y bien) que en Dios coinciden con su misma esencia". (5/9/93).

El maridaje entre la fe y la cultura no sólo se verifica en el campo estrictamente religioso sino que aborda los grandes temas éticos y antropológicos; maridaje que venera todos los alcance de las más complejas ciencias, al tiempo que repeta las inquietudes personales de los investigadores.

Este maridaje es necesario, es útil a la ciencia, es imprescindible a la sociedad en siniestras sombras: Una renovada "alianza" entre la Iglesia y el mundo de la cultura, incluso en el seno de un horizonte dialogante respetuoso de las diversidades, parece necesario y urgente, para descifrar este nuestro tiempo tan complejo y vislumbrar la necesaria dirección de la marcha".

Es plausible la sana inquietud de la Iglesia en llegarse hasta los ámbitos más desiguales de la cultura, de la vida social y política, de la economía y producción, para despertar en sus protagonistas ansias de eternidad, y enfocar su trabajo por las vías del desarrollo útil para todos los hermanos.

Juan Pablo es bastante inteligente como para no dictar cursos de ciencias a especialistas que saben más que él en su respectiva materia. Pretende espiritualizar la materia, divinizar el esfuerzo humano, universalizar las exigencias del personal egoísmo. Ya que una mala perspectiva de la ciencia produciría una destrucción absoluta de vidas y culturas. Su diagnóstico es tremebundo: "La Humanidad se encuentra todavía excesivamente humillada por violencias e intolerancias de todo orden, destrozada por el hambre y por la miseria de millones de personas, amenazada por un desequilibrio ecológico de proporciones tales que hacen temer un "holocausto ambiental", no menos preocupante que el "Holocausto nuclear".

El Papa no trata de enseñarles cómo han de manejar las probetas o la forma en que han de ensayar sus inventos. Pero no está mal que les recuerde la dignidad humana de todo ser, el refrescamiento de sus derechos humanos, el bien común de la humanidad, el fracaso de los ensayos políticos que prescindieron de Dios.

Y ¡siempre! su dulce y persistente mensaje: "¿Puede el hombre existir y 'resistir' sin Dios?" El Concilio Vaticano II ha recordado que "la criatura sin el Creador, se esfuma".

Ya que los científicos más diversos le quieren contemplar y escuchar, no se hace sordo a la invitación. Y siembra su evangelio de paz y amor entre alambiques y tubos de ensayo.

¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

El derecho esta tuerto

El ordenamiento jurídico del país es un galimatías de tan grande desmesura que, como escribió Gracián en su "Criticón", "El derecho es tuerto y ha llegado el hombre a tal punto de desatino, que no sabe cuál es su mano derecha, pues pone el bien a la izquierda. La verdad (es) muda, la mentira trilingüe. La discreción de los pobres es necedad y la necedad de los ricos es celebrada".

'El derecho es tuerto' cuando tuerce es espíritu recto de la ley o las promulga sin la sabiduría, discreción, orden y prudencia necesarios para que los hombres caminen por la senda del bien y se aparten del mal; por libre voluntad o por la vara admonitora del castigo.

También 'el derecho es tuerto' cuando ve por sólo un ojo, sin profundidad ni dimensión, mirando lo que le conviene a uno e ignorando, despreciando o atropellando lo que a otros, en buena ley corresponde.

Tuerto o estrábico es nuestro derecho, impreso en códigos barrocos que debrujulan la justicia y enmarañan los procesos. El pobre siempre pierde y el rico siempre gana. El juez probó es un estulto ganapán y al corrupto le coronan de laureles y le llenan las faltriqueras.

Cuanto más las leyes se contradigan, más engordan los leguleyos. Y mientras más jerigonza legalista, más embrollo en los estrados, más prosopopeya en los togados, más solemnidad y menos justicia.

Así llegamos a que la mentira se impone a la verdad. La mentira trilingüe, babélica, de las leyes laberínticas, contrahechas, cabalísticas y enmarañadas. Ríos de palabras, océanos de tinta se derraman cada día en 'siete lenguas' para dar la razón a quien no la tiene y negársela a quien la posee.

La historia acaba así: la discreción -o la razón- de los pobres es necedad y la necedad -o sinrazón- de los ricos es celebrada. Y todo porque una ley dijo 'esto es recto' y la otra, 'torcido'.

El trabalenguas en que desembocan estas penosas consideraciones es el que sigue: El Derecho está tuerto. Buen desentuertizador será el que lo desentuertice.

Biblia en sus manos

isericordioso os!

n efecto, ustedes antes eran migos, pero Dios les mostró isericordia al ver la rebeldía os judíos. Del mismo modo, udíos, que ahora se niegan a decer, para dar lugar a la ericordia que Dios ha tenido ustedes, obtendrán también, vez, misericordia. Dios hizo r a todos por la desobedien- a fin de ejercer con todos su ericordia.

Qué profunda es la riqueza, biduría y la ciencia de Dios! e puede penetrar sus desig- ni se pueden comprender caminos. En efecto, ¿quién odido darle algo primero, de era que Dios tenga que pa- ? En verdad todo viene de do ha sido hecho por él y ha olver a él. A él sea la gloria siempre. ¡Amén! (Rm 11, 6)

Puntos Cardinales

Por Sonia Montaño Virreira

Controlar a los sospechosos o stigar a los culpables?

cabe duda que la lucha contra upción es una de las demandas s más poderosas del momento. ciones de todo tipo rondan to- s círculos castigándose general- -como dice el criminólogo Raúl oni- a los ladrones más torpes y enos poder en la sociedad. Por le la pena reflexionar qué ha do con la Corte Suprema a lo e estos años que la ha colocado papel de los torpes y contra la pide drástico castigo. Esa insn llamada a ser el modelo ético ontundente ha ido perdiendo inamente la confianza popular a sus múltiples desaciertos, cias y tolerancia a la impuni- ido pues sacrificando la fuente poder que es la necesaria con- ciudadana hacia sus actos. o hay que reconocer que al lado de los deseos generalizados por acabar con la impunidad se encuentra también un peligroso deseo de aumentar la vigilancia. "La criminalización no es más que un pretexto para la vigilancia" dirá el mismo autor. No otra cosa significa ese despliegue de lamentable creatividad para fomentar a través de teléfonos y anónimos denuncias contra las personas. ¿No es esto un aliento a violar la intimidad y los derechos constitucionales? ¿No es esto un sistema para detectar a los torpes mientras se deja fuera los ladrones más hábiles?

Algunos países vecinos han introducido el principio de la delación y la traición como parte de la lógica para incrementar la vigilancia, la misma que se presenta como lucha contra la corrupción. En alguno se ha llegado a garantizar el cambio de identidad, el anonimato y apreciables fortunas a los delatores cosa que ha provocado el rechazo de las organizaciones de derechos humanos quienes consideran que aunque el camino de la legalidad es más largo es el único que vale la pena si no se quiere tener como saldo adicional de la lucha contra la corrupción un incremento del autoritarismo.

La corrupción tiene múltiples raíces y someterla a un tratamiento exclusivamente penal y policial es probablemente trabajar más en favor del totalitarismo que de la ética. Por eso es necesario fortalecer la democracia en todas sus dimensiones, y evitar la fácil tentación de incrementar los mecanismos policiales en desmedro de los derechos ciudadanos. No vaya a ser que terminemos controlando a los sospechosos, criminalizando a los inocentes y dejando a los culpables como Pedro por su casa.

Relaciones con Chile para abordar enclaustramiento

Por Tomás Guillermo Elío

Antes del viaje del Presidente Sánchez de Lozada a Chile estuve tentado de escribir sobre la conveniencia de emprenderlo en la seguridad de que no se abordaría el tema del enclaustramiento marítimo ni menos se sentarían bases de negociación específica, pero sí se quebraría el hielo que separa a los dos países.

Basaba mi convencimiento en la experiencia que recogí en mis conversaciones con el entonces Presidente Eduardo Frei (1969-1970) sobre las que informé al Presidente Barrientos y que hice públicas en diversas oportunidades. Tales conversaciones no prosperaron debido a la muerte de Barrientos en un accidente aéreo. Cuando en 1970 regresé a Santiago intenté reanudarlas, El Presidente Frei deshaució mi intención. "Han cambiado las circunstancias, me dijo. Con Barrientos tenía la confianza de que llegaríamos a un acuerdo. Era un político ejecutivo con ascendiente popular, capaz de llevar a cabo una negociación de esa trascendencia."

El reciente viaje del Presidente Sánchez de Lozada ha demostrado que es posible conversar fluidamente con Chile sobre el tema de una salida libre al mar, útil y soberana. Personalmente sigo creyendo que el tema no es tabú. El Presidente Banzer estuvo a punto de cristalizar las negociaciones del Embajador Gutiérrez Vea Murguía. El gobierno de Chile aceptó el principio, pero pidió compensación territorial, lo que en mi concepto es posible. La frontera que nos separa de Chile está constituida de cerros cuyas laderas pendientes ofrecen posibilidades de cultivo remunerativo, mediante capitales y modernas técnicas de labranza mecánica. De haber existido voluntad política habría sido posible acceder al pedido chileno. Banzer se hallaba acosado por la oposición de la Falange Socialista Boliviana, que ya no era un partido mayoritario influyente y por Fernando Diez de Medina, que el Presidente Banzer tomaba en serio. Así me lo dijo Banzer cuando lo visité en 1978, a mi regreso de la misión diplomática en Ginebra. Opiné entonces que no consideraba insalvables la oposición de ambas fuentes. El tiempo transcurrido ha probado que si bien es respetable la oposición de algunos sectores políticos, la mayoría de la nación es consciente de que Bolivia necesita acceder al mar mediante una salida soberana, libre y útil, no sólo para el comercio con sus vecinos, sino con los países asiáticos. El desarrollo económico y político, no será completo sin ellla. El enclaustramiento marítimo limita física, legal y emocionalmente. Su crecimiento está coartado por la carencia de una salida propia, útil, soberana.

Las expresiones del Presidente Aylwin de que "estamos en tiempo de reconciliación" (LA RAZON 16.X.93) revelan que el campo está abonado para la negociación necesaria. Bolivia no podrá exigir ni menos imponer una solución militar. La solución tiene que ser negociada. "De la década perdida hemos pasado a una década de esperanza" dijo el Presidente Aylwin. Para Bolivia no sólo es una década más de un siglo que está alejada del mar soberano. Que resta mucho por hacer, es evidente. Para toda negociación las partes deben plantear programas, escoger entre varias estrategias de acción. Eso no es imposible si existe voluntad política. Sigo creyendo, como en 1978, que están dadas las condiciones para plantear a Chile la concesión de una salida libre, útil y soberana y pienso que a Chile le conviene otorgarla. Al Norte de Arica, sin romper la continuidad de su territorio, con la aquiescencia del Perú, que en 1976 presentó públicamente una fórmula viable, no debemos temer oposición invencible. Naturalmente habrá que negociar paralelamente con el Perú.

La negociación forzosamente tendría que ser en torno a Arica. Desde 1826 en que el Presidente Sucre ofreció la compra de Arica no cambiaron sustancialmente las condiciones. Arica es la salida natural de Bolivia al Pacífico. Santa Cruz a la sazón Presidente del Perú rechazó la proposición ¿Cómo se arrepentiría cuando asumió la presidencia de Bolivia? En cambio se embarcó en la Confederación Perú Boliviana en la que rompió la cabeza, como le hizo Gamarra en Ingavi. El Bajo y el Alto Perú pugnaron por su personalidad política independiente. Cuánto tiempo y dinero perdieron. El corredor La Paz-Arica es la realidad geopolítica indicada. En los 167 años idos no se presentó planteamiento más ventajoso que el de Sucre. Histórica y económicamente no hubo mejor que la propuesta por Sucre.

El Presidente Sánchez de Lozada puede acortar y allanar distancias; lo probó en su reciente visita a Santiago.

Tomás Guillermo Elío, ex-canciller de la República.

SENCIA
o fundado por
r Cajías K. el
marzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Económica: Ana María Fabbri C.
Política: Mario Cañipa Vargas
Social: Teddy Molina Ch.
Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

En los próximos siete días

FMI ajustará las cuerdas flojas del programa económico

Llegará el fin de semana presidente del Banco Mundial

Edificio del FMI, en la ciudad de Washington DC

Esta semana será de definiciones para el programa económico y financiero que seguirá el país. La misión del Fondo Monetario Internacional que se encuentra en Bolivia desde hace dos semanas se reunirá con las autoridades del sector económico para definir las metas a seguir y cuantificar un fondo compensatorio destinado a equilibrar la balanza de pagos afectada por la baja cotización de los minerales en el mercado internacional.

Además, los enviados del Fondo Monetario Internacional revisarán junto a los funcionarios bolivianos las metas y los parámetros que configurarán el próximo Presupuesto General de la Nación.

Bolivia ha solicitado al FMI un fondo de compensación para mantener el nivel de las reservas en divisa fuerte y acceder al Servicio de Financiamiento Compensatorio y para Contingencias (SFCC).

Este mecanismo permite al FMI otorgar financiamiento para situaciones derivadas de caídas en los ingresos de exportaciones de los países miembros, producto de la baja en los precios internacionales.

Se tiene previsto que la misión del FMI dimensionará el impacto de la caída del precio de los minerales en la distorsionada balanza de pagos.

El acceso al fondo compensatorio se efectuará en forma paralela a la reformulación del presupuesto correspondiente a la presente gestión.

El Servicio de Contigencia es diferente a los acuerdos de stand by y ajuste estructural. No tiene que ver con las metas económicas, sino que sólo tiene relación con las perturbaciones externas por las exportaciones.

PRESIDENTE DEL BANCO MUNDIAL

De acuerdo con la información proporcionada por el secretario general de Hacienda, Fernando Cossío, el domingo 7 llegará el presidente del Banco Mundial.

Se pretende que el país negocie con el BM un nuevo programa financiero que comprenda el período 1994-1997.

Aunque no se especificaron las modalidades que tendría el nuevo programa, se prevé que el BM confirme el desembolso de 50 millones de dólares para apoyar el programa de capitalización de las empresas públicas.Además, se consideraría también un préstamo de política de apoyo al presupuesto. La firma de un nuevo acuerdo con el Banco Mundial está sujeta a los resultados de la evaluación de la economía y el cumplimiento de las metas del Programa de Ajuste Estructural.

Ex presidente de Comisión de Diputados:

Justificación de Illanes sob[re] los despidos alarma

La justificación del ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Illanes, hecha en La Paz sobre el despido de 70 mil empleados preocupa por su inexactitud. O está disfrazando las cosas o hasta ahora el gobierno no ha comprendido la diferencia entre los trabajadores públicos que dependen del Tesoro General de la Nación y los que, aunque son personal ocupado por el sector público, no dependen de los recursos del TGN, sino de sus propios recursos.

El expresidente de la comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, mostró su asombro al escuchar en una de las emisoras locales la explicación del ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, y al leer en los periódicos la de Fernando Illanes sobre los despidos de los trabajadores.

"Me parece que hasta ahora confunden los sacos de papa con los de cebolla".

El ministro habló de 157 mil empleados, que en número exacto y en el Presupuesto General de la Nación, sólo corresponden a ministerios, Fuerzas Armadas, Magisterio, Poderes Legislativos, Judicial y otros.

YPFB, ENDE, ENFE y otras empresas que serán capitalizadas no dependen del Tesoro General de la Nación, sino que sus empleados se mantienen con los recursos propios que generan esas empresas.

Esos 157 mil trabajadores a los que hace referencia Illanes no son los empleados de las empresas públicas a capitalizarse. Entonces, mal puede decirse que con la capitalización esos empleados relocalizados serán asimilados por las empresas capitalizadas.

Ahora lo que queda por saber es si se va a reducir a la burocracia de los ministerios, FF.AA. o el magisterio.

Explicó que aunque se haga realidad el proyecto de descentralización y los maestros ya no dependan del Ministerio de Educación, sino de las alcaldías y prefecturas, igual no má[s] ... soro tiene que desemb[olsar] fondos para mantene[r] ... acuerdo a la explica[ción del] ministro de Desarrollo ... no, Fernando Romero.

PERSONAL OCUPADO EN EL SECTOR PUBLICO

	PERSONAL PERMANENTE	PERSONAL EVENTUAL	TOTAL PERSONAL	PRESUPUESTO ANUAL *1
ADMINISTRACION CENTRAL ministerios (incluye FFAA,magisterio) Poderes Legislativo y Judicial y otros	148,233	8,848	157,081	$952,892,737
INSTITUCIONES PUBLICAS DESCENTR. SIN FINES DE LUCRO anc,cdf,andc,senalep,ine y otras	8,399	1,851	10,250	$110,835,184
PREFECTURAS DEPARTAMENT.	398	33	431	$2,097,131
CORPORACIONES REGIONALES DE DESARROLLO	2,811	3,499	6,310	$83,601,559
INSTITUCIONES DE SEGURIDAD SOCIAL cns,cps,fopeba,focsep,fossa y otros	9,557	787	10,344	$85,724,407
EMPRESAS NACIONALES ypfb,entel,enfe,ende,comibol y otras	22,984	519	23,503	$275,354,183
EMPRESAS REGIONALES cll,terbus,lag,lab,emtagas y otras	2,024	732	2,756	$33,679,830
EMPRESAS MUNICIPALES samapa,emla,semapa,saspca y otras	1,425	124	1,549	$14,443,594
OTRAS EMPRESAS PUBLICAS enauto,fbm,fanesa,emabe y otras	397	161	558	$4,759,322
INSTITUCIONES FINANCIERAS bcb,banest,fndr,fonvi	1,370	76	1,446	$33,193,259
TOTAL SECTOR PUBLICO	197,598	16,630	214,228	$1,597,397,3[illegible]

FUENTE: Datos del Presupuesto General de la Nacion 1993

*1 No incluye el incremento salarial de la gestion.

*2 * TGN (Tesoro General de la Nacion) PROPIOS (incluye otros recursos)

El TGN no saca un centavo para el pago de sueldos de empleados de las empresas a capitalizarse. Entonces la capitalización no absorberá a los 157 mil empleados en donde se proyecta hacer la reducción.

Al despedirse a los ... dos de las empresas a c[apitali]zarse, el TGN no se a[horra] nada. Sólo los emplead[os ante]riormente señalados, co[ncreta]mente los de las prefec[turas y] en parte los que trab[ajan en] instituciones como el I[nstituto] Nacional de Estadística [y el Servi]cio Nacional de Caminos ... tienen por el Tesoro.

Por ejemplo si ... Superintendencia de Ba[ncos es] una institución pública ... mantienen con los apo[rtes que] realizan las institucion[es ban]carias privadas. Igual, e[l Banco] Central sobrevive por la[s opera]ciones que realiza. El ... ninguno de los dos caso[s] ... algo. Lo mismo suce[de con] YPFB, ENDE, ENTEL y ... presas a capitalizarse.

Moreno y Muñoz:

La gente, su producción y sus ciudades

En el altiplano norte sólo 0.2% de la población trabaja en minería y petróleo.

Cuadro 2
Porcentaje de la Población Empleada por Rama de Actividad según Zona Agroecológica

	Agropecuario	Industria	Minería y Petróleo	Servicios Básicos	Otros Servicios
Total País	40,29	8,50	2,31	18,50	30,40
Altiplano Norte	66,14	4,60	0,19	8,42	20,66
Altiplano Central	51,10	5,73	6,00	14,05	23,12
Altiplano Sur	56,27	2,77	5,29	5,65	30,00
Valles Cerrados	13,54	12,78	2,93	26,72	44,03
Valles Norte	41,37	9,85	0*66	17,27	30,85
Valles Centrales	64,58	5,65	0,66	9,75	19,36
Valles del Sur	50,90	5,46	2,06	13,81	27,77
Yungas	64,76	2,28	9,84	5,21	17,90
Chapare	68,51	4,21	0,30	7,87	19,11
Llanos de Santa Cruz	18,10	12,54	0,90	35,09	33,37
Llanos del Chaco	45,69	5,42	1,81	14,32	32,75
Chiquitanía	55,39	6,46	0,51	13,81	23,83
Amazonía	36,31	12,08	1,45	14,76	35,51
Pampas de Moxos	40,38	7,32	0,35	16,14	35,81

Fuente: Elaborado por MMPW en base a información del INE y MACA.

A pesar que se tiene la idea de que el altiplano es una zona por sobre todo minera, en las ciudades de más de 10 mil habitantes del altiplano norte sólo 0.2% de la población se dedica a esa actividad mientras que 66% trabaja en el sector agropecuario.

Basada en los datos del Censo de Población y Vivienda '92, la consultora Moreno y Muñoz en su comparación sobre ordenamiento territorial y la clasificación del país en 14 zonas agroecológicas, muestra que en el altiplano central 6% está dedicado a la actividad minera y en el altiplano sur 5%.

En las ciudades de más de 10 mil habitantes del altiplano, al igual que en todo el país, la actividad principal es la agricultura.

Se tiene que del100% de las personas que realizan actividades en el sector agropecuario, 16% vive en el Altiplano Central y 18% en los valles del norte.

Por otra parte, en una región como la de los valles cerrados (La Paz y El Alto) sólo 13.54% de la población realiza actividades en el sector agropecuario mientras que 44% lo hace en "otros servicios".

El informe consigna la existencia de 32 ciudades con más de 10 mil habitantes que concentra a 50% del total de la población boliviana.

Economista e investigador advierte

Medicina de relocalización puede matar al paciente

La medicina de la relocalización puede agravar la salud y hasta llegar a matar al paciente. Un proceso indiscriminado de despidos en el sector público constituye uno de los factores de agravamiento de la crisis social.

Esos criterios pertenecen al economista, investigador, ex asesor del Banco Central y past presidente del Colegio de Economistas, Juan Carmona Moller, quien señala que el problema de la relocalización indiscriminada no tiene compatibilidad con las metas sociales de las que habla el "Plan de todos" donde se propone crear 287.000 nuevos empleos.

Sin embargo, dice, la viabilidad de creación de nuevos empleos contrasta con la masiva relocalización que se registra actualmente en la administración pública.

En los días pasados se hizo público un anuncio del ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Illanes, que diera a conocer en Estados Unidos, sobre el despido de 70 mil empleados públicos, que más tarde, posiblemente sean acaparados por las empresas ya capitalizadas.

Los relocalizados en una de sus tantas manifestaciones de protesta

EN BUSCA DE UN PLAN DE EMERGENCIA

"El problema en el corto plazo radica en la ausencia de un plan de emergencia orientado a crear nuevas fuentes de trabajo y atenuar el grave impacto social que tiende a agudizarse", manifiesta por su parte el investigador.

El progresivo agravamiento de la crisis social que vive el país, asociado al proceso de relocalización indiscriminada obliga a una profunda reflexión. "El gobierno deberá actuar con racionalidad, lo que supone que antes de echar a la calle a muchas familias se debe buscar nuevas alternativas de fuentes de trabajo y asumir una gama de concertaciones entre el Estado y los trabajadores".

Desde la aplicación de la política neoliberal las variables sociales se han agravado y con el despido de miles de empleados públicos la cuestión será peor. Es así que entre 1980 y 1990 la situación socioeconómica de la población ha sido cada vez más deteriorada. Una de las variables la nutrición-desnutrición se ha agravado en el país. Mientras que en 1980 sobre el total de la población infantil 45% se encontraba en situación de desnutrición, ese porcentaje aumentó en 1990 a 68%, de acuerdo con estudios hechos en el Hospital Albina Patiño.

Igualmente argumenta Carmona y señala que una reunión de expertos de los países industriales realizada en 1992, bajo el auspicio de la Organización de Cooperación para el Desarrollo Económico (OCED) advierte que en las economías del sur, particularmente en América Latina, no se resolvieron los problemas sociales con las políticas de ajuste estructural. Las condiciones actuales constituyen una bomba de tiempo que puede estallar con graves consecuencias económicas y sociopolíticas imprevisibles.

Asimismo, un equipo de economistas y sociólogos reunido en la cuarta asamblea anual de Obispos de Santo Domingo en 1992 mostró su preocupación por el progresivo empobrecimiento de los sectores sociales más desfavorecidos y por ende, sobre la necesidad de buscar un nuevo modelo socieconómico que encare los problemas sociales.

CADA VEZ MENOS COMIDA

Carmona Moller señala también que cada vez hay menos comida puesto que ha habido un descenso en la producción agrícola. De 1985-1991 el producto agrícola por habitante ha descendido a 0.9%. En tanto en el período 80-84 la tasa de crecimiento de la agricultura era de 1.1%.

De este modo el comportamiento de la agricultura en vez de mejorar tiende a empeorarse, lo que explica por qué en la actualidad más del 70% de la población rural está afectada por la extrema pobreza, dice.

CADA VEZ MENOS EXPORTACION

El autor apunta a que durante los últimos años en el caso boliviano, el déficit de la balanza de pagos, especialmente de la balanza comercial tiende a mpeorar cada vez más. Durante los ocho años de aplicación de la Nueva Política Económica no se ha realizado una diversificación de las exportaciones en base a productos que tengan mayor valor agregado ni existe una promoción de exportación de manufacturas basadas en la competitividad que exige la economía internacional.

"Bolivia sigue exportando materias primas cuyos precios son vulnerables en el mercado internacional, tal es el caso del colapso de precios en los minerales en 1993 y que constituye un hecho relevante en la disminución de ingresos de divisas y afecta la generación de recursos para el Estado".

Frente a resultados desfavorables en la aplicación del modelo neoliberal después de ocho años en Bolivia, surge la pregunta clave si vale la pena continuar con el enfoque ortodoxo de política económica, termina finalmente el investigador...

Crisis aérea es culpa de compañías de E[EUU]

Buenos Aires, (EFE).- ... Angel Derqui, vicepresi[dente eje]cutivo de Aerolíneas A[rgentinas] acusó a las compañías ... merciales estadounide[nses de ser] las responsables "en gr[an parte] de la crisis mundial" d[e la aviación].

Derqui criticó a las p... empresas de aeronave[gación de] bandera norteamerica[na duran]te el acto de clausura d[el con]greso de la Asociación ... de Viajes y Turismo, q[ue se cele]bró en San Carlos de ... provincia de Río Negro ... turística situada a 1.3... tros al sur de la capital ...

"En 1992 America[n] ... perdió 735 millones de ... United Airlines 930 millo[nes] ... do, en gran parte, la ... bles de la crisis mun[dial] ... empresas de aviación" ... ejecutivo.

En la última semana ... Argentinas logró que ... American redujeran la ... de sus vuelos entre Estad[os Unidos] y Buenos Aires, lo que p... el embajador estadoun[idense en] Argentina, James Chee[k] ... una defensa de las empr[esas de su] país, al calificar de "i... reprogramación de los vi[ajes].

Tras considerar las ... ciones de Cheek ... "inapropiadas" Derqui ... porque el gobierno del p... de EEUU, Bill Clinton, ... gó la licencia que pose... neas para realizar el vu[elo Bue]nos Aires-Nueva York-To... que calificó como "una ... unilateral".

Aerolíneas Argentina[s] ... licenciadora, la españo[la] ... "están realizando un esfu[erzo pro]fesional y financiero muy ... con una perspectiva de l... zo que les permitirán s... consolidarse rápidamen[te] ... compañías de alta eficac... dad de servicios", señaló ...

Asimismo, ratificó el ... miso de Iberia de "segui[r] ... do" en este país a pesar d... Estado argentino no au... capital accionario" en Aer...

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

EL COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA Nº 44/93 DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO NEGOCIABLES (CDs) A REALIZARSE EN LA GERENCIA DE MONEDA Y CREDITO PUBLICO A Hrs. 11:00 a.m. DEL DIA MIERCOLES 3 DE NOVIEMBRE DE 1993, DE ACUERDO AL SIGUIENTE DETALLE:

FECHA DE COLOCACION: 3 DE NOVIEMBRE DE 1993

MONEDA	PLAZO EN SEMANAS	NUMERO DE TITULOS	TASA MAXIMA DE DESCUENTO (% ANUAL)	TASA RENDIMIENTO CAPITALIZADA (% ANUAL)
MN	4	12,00	19.00	21.10
	13	1,000	19.30	21.88
	26	1,000	19.30	22.52
	51	1,000	18.80	23.13
SUBTOTAL MN		15,000		
ME	4	7,000	7.00	7.27
	13	1,000	7.10	7.43
	26	1,000	7.10	7.50
	51	1,000	7.00	7.52
SUBTOTAL ME		10,000		
MV	4	3,000	7.30	7.60
	13	1,000	7.50	7.87
	26	1,000	7.50	7.95
	51	1,000	7.30	7.87
SUBTOTAL MV		6,000		
	TOTAL	31,000		

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Subgerencia de Operaciones de Mercado Abierto hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 3 de noviembre de 1993.

La Paz, 1 de noviembre de 1993

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

Sra. ENRIQUETA MEDINA Vda. DE GUILLEN

Q.E.P.D.

Yolanda Guillén de Ascarrunz, Raúl Guillén Medina hijos, Carlos Ascarrunz Valdivia, Martha Pérez de Guillén hijos políticos, Yola Machicao Vda. de Medina hermana política, los nietos, bisnietos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes y amigos acompañar a la misa de cuerpo presente que se realizará el día de hoy lunes 1 de noviembre a Hrs. 15.- y al posterior traslado de sus restos mortales al cementerio Jardín, a Hrs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 12 No. 8167 (casi esquina Los Sauces) Calacoto.

Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, noviembre 1 de 1993

BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

Santa Cruz: Empresarios japoneses donaron carro bombero

Página 3

Hoy, las almas llegan a sus casas para compartir con sus familiares

Página 4

BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

a.
ección

PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
lunes 1 de noviembre
de 1993

ochabamba

roductores de coca se reúnen hoy ara evaluar situación del trópico

OCHABAMBA, 31 (PRESEN- Representantes de las cinco aciones de productores de coca ste departamento se reunirán na (hoy) para evaluar la situa- el trópico y definir los planteos que se presentará en el diálo- n el gobierno.

e acuerdo a la información pro- nada a **PRESENCIA**, "es muy tante" buscar el diálogo y en- ar "alguna solución" dado que la cia puede generalizarse porque ases no están dispuestas a per- a eliminación de sus cocales".

rge Martínez, coordinador de las federaciones, anunció el encuen- ra la fecha y sostuvo que los sinos se encuentran movilizados nte sus comités de autodefensa mpedir que funcionarios de la ión Nacional de la Coca (DINACO) los mercados primarios.

Afirmó que el diálogo que se pretende con el gobierno debe tener en cuenta todos los problemas que aquejan a los productores de coca, es decir, el desarrollo alternativo paralelamente a la erradicación de los cultivos; su participación en las instancias de planificación y decisión eliminadas con la reforma del Poder Ejecutivo; la participación de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico en el marco de las leyes y el respeto de los derechos humanos y civiles; y la vigencia de normas claras para la comercialización de la hoja de coca.

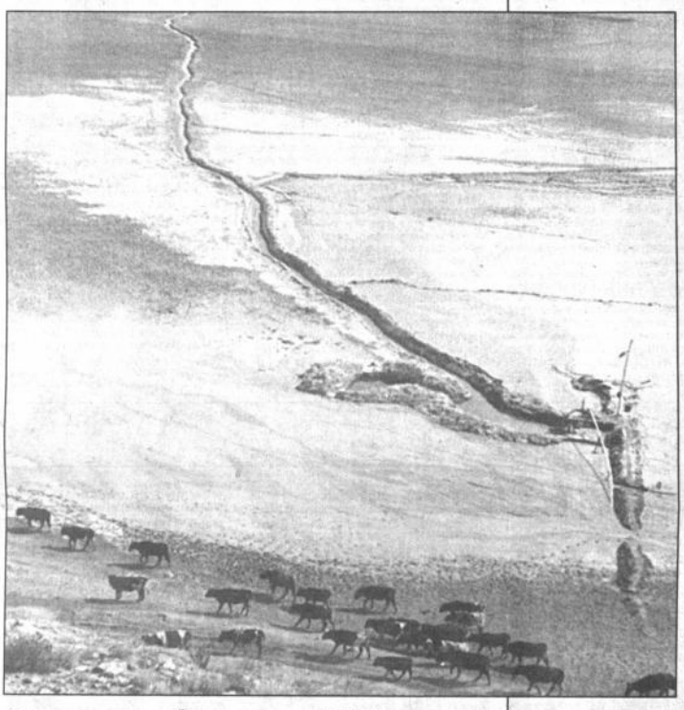
Por su parte, el secretario ejecutivo de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, Evo Morales Ayma, coincidió con Martínez en la necesidad de buscar el diálogo ante la reacción de las bases ante la toma de los mercados primarios y la erradicación forzosa de cocales.

Dijo que el gobierno tiene compromiso con Estados Unidos de erradicar 6.000 hectáreas de coca hasta marzo de 1994 "como sea" y la única manera es "militarizando" las zonas productoras de coca para lo que el gobierno norteamericano envió más aviones y tropas.

"Nosotros no estamos contra la lucha contra el narcotráfico y los narcotraficantes, más bien somos los únicos que luchamos contra ellos. Nosotros protestamos por los abusos, por los robos, porque nos quitan lo único que tenemos, nuestro único sustento", afirmó.

Fibalmente, informó que la Central Obrera Boliviana (COB) autorizó el inicio del diálogo con los gobernantes después de los feriados, es decir, a partir del miércoles aunque no hay una fecha en concreto "pero será después de los feriados".

Cuenca Baja
Autoridades de CORDEOR y de otras instituciones realizaron una inspección a la Cuenca Baja del Río Desaguadero, para verificar el caudal y el equilibrio ecológico de la región.



urista reitera: "Toda forma de jerencia es condenable"

URO, 31 (PRESENCIA).- "Toda de injerencia es condenable, mu- gas, si se trata de países pequeños ado esta injerencia proviene de s potencias", dijo hoy,aquí, Ale- Artucio, al referirse a la abierta ión formulada por la embajada UU. contra el presidente y otro ro de la Corte Suprema de Justi-

> - Ninguna embajada extranjera puede transformarse en acusador nacional.

jandro Ortucio consejero jurídico de la Comisión acional de Juristas -con sede en Ginebra (Suiza)- y sable para América Latina y el Caribe, asistió a un nternacional sobre Derechos Humanos y el Derecho Pueblos Originarios realizado en esta ciudad.

consejero de los juristas, con relación al caso de la Suprema, afirmó que "Es un asunto que compete ivamente a las autoridades bolivianas y ninguna ada de un país extranjero puede transformarse en dor de un caso nacional.

to si nos sorprende enormemente, porque además, se o en la prensa una carta dirigida por la embajada tados Unidos al gobierno, cuestionando a una autori- el Poder Judicial. Esto va más allá de quien tenga razón fundado o infundado que puedan ser las acusaciones; el hecho de la acusación ya implica algo que está muy no a una injerencia indebida", expresó.

OLACION

dificó como una violación de la soberanía y dignidad de tado, y como un caso que, evidentemente, debe ser to por las autoridades nacionales competentes. Un o extranjero, cualquiera sea el Estado, no puede inter- n el funcionamiento de las autoridades estatales, en aso del Poder Judicial, mencionó al mostrar preocupa- por lo sucedido en el país.

parte de los problemas que puedan existir en el funcio- nto de la administración de justicia en Bolivia,si esos mas existen, no estoy en condiciones de asegurar;pero problemas de corrupción, deben ser encarados por las dades bolivianas que son las únicas competentes, y no nisible la intervención de un estado extranjero", remarcó bre de la Comisión Internacional de Juristas.

EA y CIA

escalificó la participación de la DEA y la CIA mericanas, porque "son organismos que ya tiene una sima historia de intervenciones en todas partes del o, y hasta trae cosas muy sucias en muchos países. Por tampoco me asombra que estén interviniendo en este concreto", dijo.

tó que ambos organismos de los EE.UU. pueden actuar ritorio extranjero cuando hay un acuerdo específico de ración con otro país, pero de ninguna manera puede ejercer funciones policiales. Pueden colaborar, prestar asistencia técnica, otro tipo de apoyo material, pero no ejercer funciones policiales en territorio de un país soberano, reiteró.

Puso de ejemplo un caso ocurrido hace tres años, cuando efectivos de la DEA y la CIA, secuestraron en su país a un ciudadano mexicano implicado en la muerte de un agente de la DEA.

Lo secuestraron en territorio mexicano y lo llevaron a los Estados Unidos, donde se planteó la legalidad del secuestro ilegítimo transnacional. La Suprema Corte de los Estados Unidos falló a favor por una mayoría, por no existir objeciones a tal procedimiento, y eso era un verdadero escándalo; ahora puede ocurrir lo mismo, porque ningún país tiene el derecho de entrometerce en los asuntos internos de otro país, aseveró mencionando que, en definitiva, el caso terminó mal para los EE.UU. porque ese ciudadano fue devuelto a México sin proceso.

EXTRADICCION

Sobre la extradicción, señaló que por esencia debe servir para evitar que los culpables de delitos queden impunes; que por el simple hecho de cruzar las fronteras nacionales, encuentran aliados en gobiernos de otros Estados, que los protejen y evitan el proceso.

Esta debe darse siempre por tratados bilaterales, que regulan aquellos casos susceptibles de extradicción. Pero en algunos casos, por tratados multilaterales, como el tratado contra la tortura.

Sin embargo, explicó que es el órgano judicial el que debe determinar si los delitos entran dentro de aquello, si se respetan las garantías judiciales mínimas;en algunos casos, si es aplicable o no la pena de muerte, lo que puede decidir la no extradicción y en otros, porque se prohibe la extradicción de nacionales como figura en las constituciones de Colombia, Bolivia y el Salvador.

Ello empero no impide que cuando no se pude extraditar a un nacional, hay que juzgarlo por esos mismos delitos. Pero ello no quiere decir que no se puede extraditar; sin el tratado, se puede enviar igual por decisión del gobierno, simplemente no está obligado, pero puede hacerlo.

En estos días se plantea un caso entre Brasil y el Reino Unido, donde está viviendo uno de los colaborados del expresidente del Brasil Color de Melo, responsable de una cantidad de temas de corrupción.

Brasil reclama la extradicción de Farías, pero existe una condición a cambio del ciudadano que cometió otro delito, y es responsable del famoso asalto al "tren postal" ocurrido hace 15 años, y el Reino Unido pide que lo devuelvan, porque actualmente vive en el Brasil. El caso está en análisis y puede dar sin un tratado expreso de extradicción, concluyó Artucio.

Comenzó vacación escolar en Santa Cruz

SANTA CRUZ 31 (PRESENCIA).-La Directora Distrital de Educación Urbana Erna Muller confirmó el inicio de las vacaciones escolares en Santa Cruz para "los alumnos aprovechados" en tanto que los rezagados deberán someterse a diez horas de intensiva recuperación para dar finalmente las pruebas de desquite o recuperación en las materias que hayan reprobado durante el período lectivo 1993.

> *Pruebas de rehabilitación serán tomadas tras 10 horas de recuperación intensiva.

La profesora Muller estimó que hasta el 20 de noviembre próximo concluirá la etapa de rehabilitación "y a partir de entonces los alumnos que se hayan quedado con desquites podrán gozar de la vacación escolar".

Consideró que el período lectivo 1993 se realizó "sin mayores inconvenientes" lo que permitió cumplir en un 85 por ciento con el cronograma de estudios establecido inicialmente. Admitió, sin embargo, que los paros y huelgas convocados y acatados por el Magisterio afectaron las actividades educativas.

Dijo que se aguarda que en 1994 las condiciones mejoren para el sector del Magisterio a fin de que se pueda desarrollar una labor educativa sin sobresaltos para beneficio directo de los estudiantes que se esfuerzan por acabar el bachillerato y proseguir una carrera universitaria que les permita un futuro digno con un espacio dentro de la sociedad boliviana y su mercado profesional.

Centenares de alumnos del cuarto medio se alistan estos días para sus actos de graduación en medio del bullicio y el entusiasmo por comenzar una nueva etapa en su vida profesional.

En esta Sección

Oruro
Hoy se rememora 378º aniversario
Pág. 2

Mineros recuerdan nacionalización de las minas
Pág. 2

Cochabamba
Alcaldía prohíbe a políticos pintar paredes y pegar afiches
Pág. 3

Cámara Forestal: Madereros no desboscan ni chaquean
Pág. 3

200.000 personas visitarán feria de Cochabamba
Pág. 3

LA PAZ
Comenzaron trabajos de limpieza de ríos para época de lluvia
Pág 4.

El Alto
Empresarios privados sugieren que alcaldías solucionen en forma interna problema de impuestos
Pág. 4.

o de siempre:

lo hay fondos para completar as obras en la Cárcel Pública

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).- Pese a que la construcción del evo pabellón de seguridad de la Cárcel Pública de Palmasola debió ar concluída hasta fin de año, la misma se verá inevitablemente stergada ante la falta de recursos disponibles para acelerar las ras, reconoció el prefecto Julio Leigue Hurtado.

Hasta el momento las obras registran un avance del 80 por ciento, ro la cancelación de las mismas no llega siquiera al 35 por ciento, que ha obligado a la empresa constructora a paralizar los trabajos sde hace más de dos meses, dijo Leigue.

El gobierno mantiene una deuda de 180.000 dólares con la presa responsable de la construcción, ya que dejó sin cancelar dos ances de obras, imposibilitándo a la constructora continuar la obra absoluta iliquidez.

El prefecto lamentó que la Cárcel continúe tropezando con el viejo blema de la falta de recursos, no obstante de tener en los decomisos bienes a narcotraficantes una importante fuente de recursos. Esos ursos, sin embargo, no terminan en Palmasola y son desviados cia otros objetivos ajenos al mejoramiento del reciento carcelario.

Leigue indicó que la Prefectura tendrá que recurrir al Ministerio de erior para lograr una autorización expresa que le permita obtener inmediato el dinero que necesita para reiniciar y concluir las obras pabellón de seguridad y de mejora de infraestructura de la Cárcel Mujeres.

Una de las propuestas de la Prefectura es disponer el remate del nado encontrado en la propiedad agropecuaria del supuesto cotraficante Antonio Salomón, alias el Rey, incautada por las rzas antinarcóticos en un operativo realizado hace varios meses ás.

Lo que no se puede ya, dijo Leigue, es seguir postergando la clusión de las obras que son consideradas vitales para Palmasola, cárcel insegura que no guarda además las mínimas condiciones itables para los reos allí detenidos.

Uyuni

Preocupa la depredación de vicuñas y pariguanas

UYUNI, 31 (PRESENCIA).- Una comisión de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, dependiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible, la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, más el Museo de Historia Natural, visitó esta ciudad dentro de un estudio sobre la ecología y conservación de especies en vías de extinción, tal el caso de las pariguanas o flamencos andinos y la vicuña.

Es importante destacar el apoyo del Proyecto PL-480 que con su financiamiento permite el mantenimiento de cinco guardaparques dentro de área protegidas en la provincia Sud Lípez del departamento de Potosí, reserva "Eduardo Abaroa".

Otro objetivo de la comisión es la protección de los recursos naturales, lo que ha provocado gran expectativa en la región.

La primera etapa del proyecto debe concluir hasta fin de año y la segunda el próximo, sin embargo, se sujeta a que los patrocinadores continúen con este apoyo para salvaguardar nuestra riqueza natural y los animales en vías de extinción.

Este último tiempo se ha denunciado la indiscriminada caza de vicuñas por elementos antisociales que sólo buscan el lucro que ofrece los valiosos cueros, dejando la carne a expensas de aves de rapiña que circundan el lugar. La extensa zona a[illegible]nte cuenta con 300 vicuñas qu[illegible] en grupos de 20 a 30 animales.

Beni

Comité Cívico intervendrá para evitar evasión de regalía maderera

TRINIDAD, 31 (PRESENCIA).- El Congreso Cívico Extraordinario, clausurado anoche aquí, decidió intervenir para impedir la evasión del pago de la regalía maderera, a fin de procurar más recursos para la región. Pero, al mismo tiempo, demandó del gobierno la "despolitización" del Centro de Desarrollo Forestal-Regional Norte, casi infranqueable actualmente por el dominio del MNR en esa institución.

En opinión del presidente del Comité Cívico del Beni, Gastón Medrano, las medidas que se aplicarán se deben a que las entidades beneficiarias no han recibido prácticamente nada de los recursos generados por el 11 por ciento, que representa la regalía, aplicada a cada pie cuadrado de madera extraída de los bosques benianos.

El dirigente recordó que la explotación de gran parte de la riqueza maderera regional fue posible por la acción que lideró el movimiento cívico, a mediados de la década de los '80, y que dio por consecuencia la Política Forestal Beniana, aprobada por el gobierno nacional.

Medrano dijo que, también en este caso, actos de corrupción en los niveles de controles y guardas del CDF-Regional Norte han dado consecuencia en una gran evasión de impuestos y de gran salida de madera, que no paga estos impuestos fijados por ley de la República".

El congreso instruyó al directorio departamental y a los comités filiales a instaurar inediatamente mecanismos de control directo, para obtener una mayor fiscalización y beneficio para las regiones, la corporación, al propio fortalecimiento del CDF y el mismo pueblo. En este sentido, se propondrá a la Corporación Regional de Desarrollo una nueva reglamentación, incluyendo la recomposición de la distribución de esos recursos de regalía.

DESPOLITIZACION

Al mismo tiempo, Gastón Medrano dijo que el congreso otorgó facultad especial al directorio de la entidad a fin de lograr la normalización de las actividades del CDF, respetando su carácter descentralizado y con estatuto propio.

Una de las tareas, en este sentido, será la exigencia para que las autoridades convoquen, en el más breve plazo posible, a un concurso de méritos, para cubrir la Dirección Ejecutiva y los cargos de dirección más importantes. El cargo, actualmente, es ejercido por Carlos Zambrano, nombrado por el Comando del MNR local, pero considerado por la UCS como parte de su cuota de poder.

Oruro

Rememoran 378º aniversario de fundación de la Real Villa de San Felipe de Austria

ORURO, 31 (PRESENCIA).- Con diferentes actos programados por el Gobierno Municipal, se recordará mañana (hoy) el 378º aniversario de la fundación de la capital folclórica de Bolivia,en el asiento minero de San Miguel de Oruro, con el nombre de "la muy Noble y la muy Leal Villa de San Felipe de Austria Real de Oruro" y la toma de posesión en nombre del Rey de España.

El acto cívico se cumplirá a las 10:30 horas en el salón rojo del Palacio Consistorial, después que las autoridades municipales depositen una ofrenda floral, al pie del monumento a la Fundación de Oruro, erigido en la Plaza Manuel de Castro y Padilla.

El acto central contempla: La reseña histórica de la fundación de la Villa de San Felipe de Austria, a cargo de la representante de la Sociedad de Historia y Geografía de Oruro, Clotilde Calancha de Chánez.

El homenaje del presidente del Concejo Municipal, Juan Cabrera Fernández y el discurso de aniversario a cargo del alcalde municipal, Abel Ramos Sologuren.

El acto será matizado con la participación del coro polifónico de la Escuela Normal "Angel Mendoza Justiniano" y la banda de música municipal.

Este nuevo aniversario encuentra a los orureños en la desesperación e incertidumbre, con miedo por el futuro, debido a la caída del precio de los minerales en el mercado internacional, el despido masivo de trabajadores de las empresas públicas y la indiferencia del Poder Ejecutivo para atender fundamentales problemas regionales.

A ello se suma el desinterés de las autoridades que componen el Gobierno Municipal, que debido a pugnas internas, buscan satisfacer apetitos personales, dejando de lado la atención de urgentes problemas que tiene la ciudadanía.

La limpieza, mejoramiento y mantenimiento de las calles, constituye un clamor popular que parece no ser escuchado por las autoridades municipales. La actitud personalista y un mayor deseo de protagonismo, es otro factor que influye negativamente, para postergar importantes proyectos.

Las muchas promesas y ninguna realización de proyectos, es otro factor que los orureños ven con desagrado, porque como nunca antes, la actual administración comunal, poco o nada ha hecho por atender demandas de los vecinos de los distintos barrios y de quienes contribuyen efectivamente con el pago de sus impuestos.

A todo esto se suma el trabajo improductivo de los concejales, quienes desde hace varios años, no pueden poner en práctica un plan de reordenamiento vehicular, ni concretar la construcción de un mercado central, como reclaman los comerciantes.

La ciudad se convierte paulatinamente en un pueblo donde impera el descuido, la desatención y la falta de criterio visionario para recuperar la pujanza y decisión de los hombres de antaño.

Oruro confronta una crisis económica, social y moral; sin embargo, queda todavía la esperanza de un cambio y transformación a partir de la propia determinación de los orureños y de quienes habitan en ésta región.

Con relación a ello, el prefecto Franz Claros Tórrez, propugna la unidad en torno a grandes esquemas y objetivos que persigue el Gobierno Nacional, para alcanzar la prosperidad y felicidad de sus hijos y para poder superar esta etapa de crisis que agobia a todos los bolivianos.

Con vehemencia propone como fórmula para resolver todos los problemas que afligen a esta tierra, una solución sobre la base del diálogo y la comprensión humana; porque todos los orureños están comprometidos en esta empresa de superación que será el fundamento del mañana.

En cambio, el presidente del Concejo Municipal, Juan Cabrera Fernández, recuerda que Oruro no puede ser marginado por la mezquindad de algunos hombres que sólo piensan en su pedestal. Oruro no puede ser el lugar donde se forjen hombres que destruyan la lealtad y la nobleza.

Propone que Oruro deje de ser un lugar donde solamente se amasan fortunas, sin dejar nada a cambio. Todo esto debe cambiar, pero debe ser por iniciativa de sus autoridades que, sin egoísmo y falsas poses, deben dedicarse principalmente a trabajar, para responder a los pedidos del pueblo.

Mineros entre la pobreza y desesperanza recuerdan nacionalización de las minas

ORURO, 31 (PRESENCIA).- Los trabajadores mineros recordaron hoy el 41º aniversario de la nacionalización de las minas, sumidos en la pobreza y desesperanza y sin ninguna posibilidad cierta de lograr la reactivación de sus centros productivos ni mejores condiciones de vida para sus familias.

La situación es crítica y no tenemos nada que festejar ni recordar, dijo Juan Peña Antezana, secretario general del Sindicato de Trabajadores Mineros de San José, al advertir que ellos perdieron toda esperanza por lograr la reanudación de las operaciones productivas en su empresa.

En representación de los mineros de Huanuni, Jorge Zaral Magne, expresó que ellos están cumpliendo su trabajo con mucho esfuerzo y sacrificio, pero a cambio reciben ofrecimientos para ser echados a la calle y, además, privarles a sus hijos de elementales servicios como la salud y la educación.

Las condiciones necesarias de vida y atención a las familias mineras no existen, por lo que se ven en la necesidad de hacer lo que pueden para subsistir; en la mayoría de los casos, venden los pocos bienes adquiridos, sin que hasta la fecha haya una definición clara para reactivar la minería.

En criterio de las amas de casa y trabajadores mineros, ahora se da una segunda etapa, que consiste en la desnacionalización de las minas para entregar los yacimientos y los recursos no renovables al capital internacional.

"Nosotros somos quienes defendemos nuestras minas, porque la riqueza que atesoran debe servir para todos los bolivianos y no para que se construyan fortunas fuera de nuestro país", aseveró una mujer minera que lucha por la subsistencia de su familia y espera que vengan días mejores.

"Los mineros volveremos, pero volveremos para acabar con la oligarquía y la nueva rosca minera", dijo Edmundo Cámara Flores, ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), al explicar que la situación actual es propicia para motivar una insurrección popular.

Reconoció que se encuentran divididos porque el modelo y la Nueva Política Económica que rigen en el país, a partir de 1985, está dirigida a la subasta de nuestros recursos naturales y la entrega de lo poco que poseemos los bolivianos.

El gobierno es un ejecutor de las determinaciones de los empresarios, y éstos cobran su factura por haber apoyado a la consolidación de un esquema neoliberal que busca conseguir que una minoría posea más riquezas, mientras que la mayoría no tenemos recursos para subsistir, añadió.

Los mineros de los distritos de Catavi, Siglo XX y regiones aledañas, recuerdan con tristeza los momentos difíciles que soportaron para lograr con su lucha el establecimiento de la vida democrática, así como el marginamiento del que son actualmente víctimas.

El último acto de homenaje a la nacionalización de las minas se cumplió el 31 de octubre de 1982, cuando el entonces Presidente de la República, Hernán Siles Zuazo, se constituyó en el Campo María Barzola para rememorar la histórica determinación asumida en 1952, con el entonces Presidente de los bolivianos, Víctor Paz Estenssoro.

Potosí

NOTAS BREVES DE POT

Potosí,31 (PRESENCIA).- El tiempo en la Villa Imperial ha mejorado notoriamente, sintiéndose calor en especial al mediodía y por las tardes, lo que ha llamado la atención gratamente a muchos visitantes que piensan que en Potosí hace frío durante todo el año.

Habitualmente, el intenso frío comienza a partir del mes de abril llegando a su mayor intensidad durante los meses de junio y julio, prolongándose las bajas temperaturas inclusive hasta septiembre; pero a partir de febrero o principios de marzo, el clima es distinto en esta capital.

TODOS SANTOS

Con motivo de la festividad de Todos los Santos, este fin de semana ha sido de intenso ajetreo para mucha gente que está ocupada en la preparación de tumbas de sus seres queridos en sus respectivos domicilios, para recibir durante dos y en algunos casos tres días a sus difuntos.

El 1º de noviembre, a partir del mediodía, comienza la visita de la ciudadanía a las tumbas de sus parientes, amistades e inclusive desconocidos que fallecieron; donde a cambio de una oración reciben una copa de vino, chicha y un platillo de fruta seca o variedad de masitas.

CANDIDATOS MUNICIPALES

Aunque en algunos partidos políticos continúan los descontentos y discrepancias internas por la reciente nominación de candidatos para las elecciones municipales del próximo 5 de diciembre, los principales aspirantes a la Comuna se aprestan a iniciar su campaña proselitista.

La conmemoración de la efeméride cívica del 1º de noviembre será un buen motivo para que los principales candidatos al municipio potosino, se esmeren en desplegar una intensa actividad proselitista, con los "ofrecimientos consabidos, propio paña electoral".

PROMOCION TURISTICA

La empresa bra blicidad" pretende promoción turístic de Potosí, con moti pación de Bolivia e to mundial de fútb zará el próximo año Unidos.

Con este motivo días, arribaron do tes brasileños par con las principale locales y algunas in culadas al turismo zar los contactos permitan concretar promoción turística brada patrimonio n ral de la humanida

EMBAJADOR E

El anuncio del ca no del actual embaj ña en Bolivia, Car quien cumplirá sim nes en Colombia, ha asosiego en Potosí;p plomático ha sido e trabajado y se ha ide manentemente con

En más de una op ambajador Angulo r ciones de reconocim blo potosino por su bor, no solamente en diplomáticas de rig preocupación perma cooperación español

REUNION MUNIC

Con motivo de la de la efeméride cív noviembre, se realiz ciudad la reunión na Asociación de Gobier pales del país.

En principio, se encuentro para los d noviembre, aunque en horas se indicó que entre el 11 y 12 del inc

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
COTEL Reclamos Tel. 113 **INFORMACIONES** Tel. 104; **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR,** Tel. 356700. Interior Tel 101; **INFORMES,** Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel.320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 311222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

AeroSur Te informa:

COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

SALIDAS			LLEGADAS		
HORA DE SALIDA	Nº DE VUELO	DESTINO	HORA DE LLEGADA	Nº DE VUELO	ORIGEN
08:00	101	STA. CRUZ	08:35	100	STA. CRUZ
08:10	801	POTOSI	10:40	800	POTOSI
09:05	103	COCHABAMBA	11:10	102	COCHABAMBA
09:05	103	STA. CRUZ	11:10	102	STA. CRUZ
11:00	806	TRINIDAD	14:20	807	TRINIDAD
12:30	125	STA. CRUZ	12:10	126	STA. CRUZ
12:45	111	COCHABAMBA	15:55	110	COCHABAMBA
12:45	111	STA. CRUZ	15:55	110	STA. CRUZ
12:45	111	PTO. SUAREZ	19:40	112	PTO. SUAREZ
14:10	805	SUCRE	07:50	804	SUCRE
17:35	127	COCHABAMBA	19:40	112	COCHABAMBA
17:35	127	STA. CRUZ	12:10	126	STA. CRUZ
20:10	109	STA. CRUZ	20:00	108	STA. CRUZ

La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservas: 371833-34-35 Fax: 390457
Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservas: 28587 Fax: 28385
Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irala Reservas: 334646 Fax: 326092

LLOYD AEREO BOLIVIANO

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO. 861 SANTA CRUZ	HS. 07:00	VLO. 800 COCHABAMBA	HS. 07:25
VLO. 861 SAO PAULO	HS. 07:00	VLO. 901 MIAMI	HS. 08:30
VLO. 861 BELO HORIZONTE	HS. 07:00	VLO. 901 CARACAS	HS. 08:30
VLO. 771 TARIJA	HS. 08:05	VLO. 901 SANTA CRUZ	HS. 08:30
VLO. 801 COCHABAMBA	HS. 09:40	VLO. 822 SANTA CRUZ	HS. 10:35
VLO. 801 TRINIDAD	HS. 09:40	VLO. 822 COCHABAMBA	HS. 10:35
VLO. 751 SUCRE	HS. 11:40	VLO. 772 TARIJA	HS. 11:00
VLO. 612 TRINIDAD	HS. 15:00	VLO. 752 SUCRE	HS. 14:20
VLO. 827 COCHABAMBA	HS. 18:00	VLO. 611 TRINIDAD	HS. 17:15
VLO. 827 SANTA CRUZ	HS. 18:00	VLO. 816 TRINIDAD	HS. 18:35
VLO. 900 SANTA CRUZ	HS. 19:30	VLO. 816 COCHABAMBA	HS. 18:35
VLO. 900 PANAMA	HS. 19:30	VLO. 864 BELO HORIZONTE	HS. 20:30
VLO. 900 MIAMI	HS. 19:30	VLO. 864 SAO PAULO	HS. 20:30
VLO. 817 COCHABAMBA	HS. 21:10	VLO. 864 SANTA CRUZ	HS. 20:30

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711

Viajes

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

FARMACIAS DE TURNO

327245 Las 24 horas

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.-
SAN ANDRES Av. Mcal. Santa Cruz 2150 - 358935
COCHABAMBA II c. Sucre esq. Yanacocha - 390276
TARIJA Av.Ramos Gavilán 415-Achachicala
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO.-
SEÑOR JESUS Av.Arce 2595 Edif. Los Angeles - 379947
VILLARREAL Aspiazu esq. Sanchez Lima - 324298
HAYBAR Cañada Strongest 1457 - 320705
ZONA MIRAFLORES.-
20 DE OCTUBRE Plaza del Stadium 1688 - 343752
CALY c. Estados Unidos 1131 entre Haiti y Guatemala - 379480
ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 - 322677
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.-
VIRGEN DE COTOCA c. Tito Yupanqui - V.Copacabana - 320233
PATRICIA Av. Ciudad del Niño, Pampahasi
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-
LA PIEDAD Av. Buenos Aires 857
SANTA LUCIA Av. Kollasuyo esq. José M.Asin - 351042
BRASIL c. Rodriguez 461 - 325864
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.-
BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. c. 13 - 783734
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI.-
VIRGEN DEL SOCAVON Urbanización San Miguel - 793614
NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos - Calacoto - 794517
GLORIA Av. Gral.García Lanza esq. 16 - Achumani - 796717

LanChile

CADA VEZ MAS ALTO

CHILE A BOLIVIA			DIRECCION		BOLIVIA A CHILE	
LUN-MIE-VIE	DOM		DIA		LUN-MIE-VIE	DOM
078	076		VUELO		119	117
B-737	B-737		EQUIPO		B-737	B-737
y	y		CLASE		y	y
* 08:00	08:00	S	SANTIAGO	LI	17:30	18:55
10:10	10:10	LI	IQUIQUE	S	15:25	16:50
10:30	10:30	S		LI	15:05	16:30
11:05	11:05	LI	ARICA	S	14:30	15:55
11:40	11:40	S		LI	13:40	15:05
** 11:20		LI	LA PAZ	S	13:00	
	13:00	LI	STA CRUZ	S		12:40

* HORA DE CHILE
** HORA DE BOLIVIA

La Paz: Ed. 16 de Julio 1º piso Of. 104 Reservas: 390573 - 366963 Fax: 392051 Casilla 14315
Cochabamba: Av. Ayacucho 112 Frente al correo central Tel: 24627 - 25050 Cas.: 3437
Santa Cruz: Calle Libertad 144
Sucre: Plaza 25 de Mayo Nº 46

Cines

Lunes 1 de noviem

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LOCA ACADEMIA DE PILOTOS DOS y el Corto Caballito Balancín.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45: Tanda Hs.19:15 y Noche Hs. 21:30 EN LA LINEA DE FUEGO (mayores 18 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs.15:30 Tanda Hs.19:00 y Noche Hs. 21.30: SOL NACIENTE (mayores 18 años).

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21.30: VIAJE AL GRAN DESIERTO.

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:15 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 EN LA LINEA DE FUEGO (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16.00 y Tanda 19:30: LA HOGUERA DE LAS VANIDADES y El Mundo al Instante.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée doble Hs. 14:45 y Tanda doble Hs. 18:45: TERROR SILENCIOSO y PASAJERO 57

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 21:30: JUNTOS PARA VENCER .

ESMERALDA
Matinée Hs. 14:3 Hs.18:30: EL REG DRAGON - CINCO FURIA y KARATEC RUEDAS.

LIBERTAD
El Alto
Matinée y Tanda UNIVERSAL y LO ADAMS.

ROXY
Funciones continuad ras 14:30: BEETL FUGITIVO (Sólo ma años).

PLAZA
Funciones continuad Hs.14:30: BINGO y E GRAN HEROE (Sólo m 14 años).

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45 M ACERO - HEROES D FU. Tanda Hs. 18:45: ACERO - HEROES D FU - LOS CAZADORE COBRA.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30: VUELVE y ALERTA MAX da Hs. 18:30: BATMAN - ALERTA MAXIMA y T BORDO.

CENTER
Tel. 324271
Matinée Hs. 14:30: D EL IMBATIBLE MAES RRACHON Tanda Hs. PLACER y EXCITACIO res 21 años).

aeroperu

Cuenta con nosotros

PERU A BOLIVIA					DIRECCION		BOLIVIA A P		
LUN/SAB	MIE	VIE	SAB		DIA		LUN	MIE/SAB	VIE
617	617	1615	623		VUELO		618	618	16[illegible]
727-100	727-100	727-100	727-200		EQUIPO		727-100	727-100	727-[illegible]
06:20	06:20	14:00	15:30	S	LIMA	LI	11:25	11:25	19:[illegible]
07:20				LI	CUZCO	S		10:25	
07:50				S		LI		09:55	
	07:30				AREQUIPA	S	10:15		
	08:00					LI	09:45		
		15:30		LI	TACNA (ILO)				18:[illegible]
		16:00		S					17:[illegible]
09:30	09:45	17:30		LI	LA PAZ	S	10:00	10:15	18:00
			18:55	LI	SANTA CRUZ	S			

SKORPIOS REPRESENTACIONES
LA PAZ: Telf. 370002/3/4; 370042 - 354435 - Fax. 391313
COCHABAMBA: Telf. 22227 - 29673
SANTA CRUZ: Tel. 365385 - Fax 365384

Cochabamba

omercio propone "fronterización" e aduanas frente al contrabando

OCHABAMBA, 28 (PRESEN- La Cámara Departamental omercio planteó la necesidad stalar aduanas en las fronte- realizar un estricto control de edios de transporte que inter- mercadería al país como parte lucha contra el contrabando. a "fronterización" de las adua- es considerada una medida rtante por una serie de facto- de carácter administrativo y rativo, lo mismo que la ementación de otras medidas, e ellas, que se rebaje el arancel ral "porque abaratando el cos- la internación de bienes lega- l país, hará que importar sea barato que contrabandear".

stas sugerencias fueron pre- ndas por el presidente y el di- r de la Cámara Departamen- e Comercio, Gonzalo Vargas Rivera, Bernardo Sarabia, respectivamente, al secretario de Industria y Comercio, Carlos Morales, durante una reunión en la que se intercambió información e ideas sobre la actividad.

Se informó que en la oportunidad el comercio legalmente establecido expresó su preocupación por declaraciones de Morales en sentido de que éste tenía un plan dirigido a reducir las importaciones de productos y artículos "criterio que causó incertidumbre y susceptibilidad en el sector".

Carlos Morales, según los datos proporcionados por la Cámara, sostuvo que sus declaraciones fueron "mal interpretadas por el medio de comunicación" y claró que esa Secretaría por ningún motivo implementará un plan que reduzca las importaciones legales a Bolivia, sino un plan de lucha contra el contrabando.

"Frente a esta aclaración, los representantes del sector comercial indicaron que, sin duda, esta información aliviaría el ambiente de tensión que había ocasionado entre los empresarios, a tiempo de manifestarle que la Cámara de Comercio siempre ha estado de acuerdo con la erradicación del contrabando, mal que está aniquilando la débil economía del país", según la información.

Vargas Rivera, asimismo, manifestó su apoyo a esa Secretaría en su plan de lucha contra el contrabando y resaltó que este será un gran paso que se dé en el país pues debido al mayor control de la mercadería que entra ilegalmente, al contrabandista no le quedará otra cosa que atenerse a las leyes lo que redundará en beneficio del país.

lcaldía prohibe a políticos ntar propaganda y pegar afiches

OCHABAMBA, 31 (PRESENCIA).- El Concejo Mu- l de esta ciudad emitió la Ordenanza No. 1202/93 nte la que dicta normas a las que deben sujetarse rtidos políticos en campaña para las elecciones cipales del 5 de diciembre.

l documento se recuerda que está vigente la nza No. 1016/91 de 26 de septiembre de 1991 ada en defensa de la educación y la cultura urbana , sin embargo, requiere de complementación de ra que el proselitismo se lleve a cabo sin atentar a la ciudad y los bienes públicos y particulares.

Organo Deliberante del Gobierno Municipal prohi- minantemente el pintado y pegado de carteles de ganda política en paredes y fachadas de edificios cos, privados y centros históricos; espacios públi- estinados a la recreación de áreas verdes y de ación vehicular y peatonal; plazas y parques; mo- ntos y esculturas; calzadas y aceras; puentes, a desnivel, obras de arte y áreas contiguas a los es; y mobiliario urbano, es decir, postes de alum- público, semáforos, asientos públicos, fuentes de y jardineras, especies vegetales forestales y orna- les. La prohibición alcanza al área comprendida entre los límites de la jurisdicción municipal de Cochabamba.

Mediante la Ordenanza, se autoriza la propaganda política en espacios públicos que no dañen el ornato, mobiliario urbano y usos urbanos en general, a base de módulos publicitarios destinados para tal fin con características constructivas temporales y sobre bastidores portátiles. "Estos módulos deberán construirse y colocarse con criterio estético y utilizando imágenes y lenguaje compatibles con la cultura y respeto ciudadano", se instruye. Asimismo, se autoriza la propaganda vertical y/o transversal a las vías que sea portátil y cuya colocación garantice la seguridad ciudadana.

El Gobierno Municipal, de otra parte, fijó en 15.000 bolivianos la sanción económica para aquellos partidos políticos que contravengan la Ordenanza y el arresto corporal por 24 horas de los autores materiales, por primera vez. En caso de reincidencia, se duplicará la sanción.

Finalmente, se determinó que cumplido el proceso electoral, en el plazo improrrogable de 10 días, los partidos políticos deberán retirar su propaganda bajo pena de sanción. En caso de incumplimiento se cobrará la suma de 1.000 bolivianos por día de retraso.

has 200.000 personas visitarán Feria Internacional "Expo '93"

OCHABAMBA, 31 (PRESEN- La Feria Internacional de bamba-Bolivia (FEICOBOL) que unas 200.000 personas rán la XI versión de la exposi- ue hoy abrió sus puertas en el o Ferial de la laguna Alalay, 4 kilómetros al sur.

acuerdo a los organizadores, nción no está centrada en la tra solamente, sino también en rsidad de actividades cultura- de diversión que se desarrolla urante 15 días, es decir, hasta de noviembre.

te domingo, por ejemplo, tuvo un concurso internacional de , así como saltos libres de aidismo. También se presenta- s bandas de la Policía Nacional la Séptima División Aerotransportada del Ejército y la Fraternidad Sambos Caporales.

De la misma manera, el público pudo apreciar un juego de softball, partidas de ajedrez con la participación de niños y la actuación del ballet de María Esther Maldonado. Los asistentes, disfrutaron en el karaoque "Canta una canción, ayuda a un niño" organizado por aldeas S.O.S..

Según FEICO-BOL, "Expo '93" cuenta con la intervención de cerca de 400 expositores que se instalaron en los pabellones cubiertos y al aire libre donde 14 países ofrecen bienes de uso y consumo industriales, de construcción, de tecnología de punta, servicios y una variedad de muestras para todos los rubros, entre ellos, alimentos y bebidas, cuero y calzado, madera y muebles, papel y artes gráficas, plásticos, caucho y petroquómica, productos farmacéuticos, electrónica, electrodomésticos, herramientas y productos metálicos, maquinaria y equipos para minería, petróleo y otros, equipos de oficina y afines, cosmetología y belleza, "joint ventures", etc..

Se informó que la exposición ha concitado mucha atención en todos los sectores del empresariado, industria, comercio, exportación, construcción, turismo y servicios que desde el martes podrán participar en la Primera Rueda de Negocios.

En efecto, se trata del primer encuentro internacional de esta naturaleza que contará con la participación de unas 200 empresas de ocho países que tendrán la oportunidad de intercambiar información y, sobre todo, "hacer negocios".

Santa Cruz

Según la Cámara Nacional Forestal:

El sector maderero no desbosca ni chaquea

SANTA CRUZ 31 (PRESENCIA).-Una de las principales conclusiones a las que arribó el Seminario Nacional "Los bosques tropicales de Bolivia" realizado del 28 al 29 de octubre último, es que "el sector maderero no desbosca ni chaquea", asegura en un comunicado la Cámara Nacional Forestal.

El seminario, de acuerdo a la versión de la CNF, permitió aclarar una serie de conceptos como aquellos de que el sector forestal "no es responsable de la depredación o desaparición de los bosques, ya que realiza un aprovechamiento selectivo".

Los expertos ambientalistas dejaron en claro que dicho aprovechamiento selectivo resta valor económico a los bosques.

De acuerdo a la CNF, para revertir tal situación, "el sector forestal debe subir su aprovechamiento de 0,5 metros cúbicos por hectáreas a 20 metros cúbicos para permitir que el manejo sostenible pueda aplicarse de mejor manera".

"El sector forestal no está realizando un aprovechamiento indiscriminado de los bosques", agrega el comunicado.

Un segundo aspecto destacado por la CNF es la necesidad de unir la tierra y el bosque en un sólo recurso para evitar las sobreposiciones de derecho que hoy existen y que divide a usuarios y propietarios de las tierras. En este aspecto, asegura la fuente, se notó cierto consenso para lograr que los propietarios de tierras agrícolas y ganaderos sean también propietarios de los bosques, debiendo suprimirse de la legislación vigente, la obligatoriedad que tienen de desboscar para consolidar la propiedad.

En cuanto a las tierras de uso de aptitud forestal hubo posiciones divergentes, puesto que las organizaciones ambientalistas consideran que dicho recurso siempre debe pertenecer al Estado debiendo otorgarse a los particulares a través de concesiones, sistema que según los madereros, "mejoraría los derechos actuales del sector forestal que trabaja en base a contratos de aprovechamiento con limitados derechos sobre los bosques".

Sobre este aspecto, el sector forestal privado observó "las grandes desventajas que significa mantener a los bosques bajo la propiedad del Estado, ya que así como ha fracasado en la administración de otros bienes de producción, lo mismo ha venido sucediendo en los últimos veinte años con los bosques tropicales del país". Dicho criterio, sin embargo, fue rebatido por los asistentes y duramente cuestionado por organizaciones ambientalistas y ecologistas también presentes en el seminario de referencia celebrado en la ciudad de La Paz.

Para la Cámara Nacional Forestal, "el futuro del sector maderero es incierto", ya que considera que los empresarios no tienen incentivos ni seguridad para promover nuevas inversiones.

Comandante de la Policía:

"El problema de seguridad ciudadana es una responsabilidad de todos"

*Empresarios japoneses donaron carro bombero

SANTA CRUZ 31 (PRESENCIA).- "La Policía por sí sóla no puede atender el problema de seguridad ciudadana ya que es una responsabilidad de todos", declaró el comandante departamental de ese organismo, Cnl. Armando Morón durante la ceremonia de entrega de un carro bombero donado por los empresarios japoneses Tatsumy Kurolwa y Toyofumy Kurolwa.

Morón admitió que "nuevas figuras delictivas se han presentado en nuestra comunidad", agregando que la mayoría de ellas están ligadas a las actividades del narcotráfico, delincuencia y terrorismo.

Del mismo modo sostuvo que las limitaciones de equipos y recursos humanos "van más allá de la capacidad de los guardianes". Citó como casos patéticos los últimos incendios que se registraron en la ciudad con pérdidas millonarias.

"Ante la fuerza de las llamas, vanos resultaron los esfuerzos de nuestros policías que nada pudieron hacer excepto evitar mayores desgracias", acotó el comandante Morón.

Resaltó la creación de la Fundación de Ayuda al Bombero impulsada por la Cámara de Industria y Comercio indicando que permitirá robustecer los equipos de seguridad contra incendios y el equipamiento de varias estaciones de bomberos en diferentes puntos de nuestra ciudad.

Más adelante subrayó que de hecho todo el equipamiento policial "no puede venir de generosos desprendimientos", ya que el gobierno tiene la responsabilidad de "fijar sus ojos en la Policía" para dotarla de los instrumentos necesarios dentro de la política de modernización del Estado.

Los empresarios donantes fueron condecorados con el "Emblema del Bombero" y a tiempo de recibir la distinción agradecieron "a la tierra cruceña que nos acogió con cariño y que hoy nos permite servirla".

El cuerpo de bomberos de Santa Cruz ahora cuenta con cuatro carros, pero a excepción del que acaba de donarse, se encuentran con serios desperfectos por el exceso de uso y la falta de recursos para encarar su reparación y mantenimiento.

De acuerdo a lo indicado por el presidente de la Fundación Solidaridad Enrique Roda Busch, que patrocina el fortalecimiento del cuerpo de bomberos, se tiene previsto incorporar a este servicio una flotilla de carros que estarán apoyados en sus operaciones por un helicóptero a fin de garantizar la seguridad de las empresas establecidas en la región y de la ciudadanía en su conjunto.

"Estamos trabajando en ese sentido y esperamos lograr excelentes resultados ", afirmó Roda.

Santa Cruz estará representada en encuentro científico

SANTA CRUZ 31 (PRESENCIA).-El presidente del Centro de Promoción e Investigación Científica de Bolivia, Prof. Oscar Tejerina Ríos, representará a Santa Cruz en el Encuentro de Presidentes de Entidades Nacionales que Promueven Actividades Científicas Juveniles, a llevarse a cabo del 1o al 2 de noviembre próximo en Caracas, Venezuela.

El objetivo general del encuentro es propiciar un diagnóstico y prospección de los esfuerzos de articulación conjunta para el impulso y desarrollo de las actividades científicas en los países miembros del Convenio Andrés Bello: Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

Dicha reunión es organizada por el Centro Nacional para el Mejoramiento de la Enseñanza de las Ciencias y la Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello.

El representante cruceño en el encuentro de referencia es también supervisor de educación media de la Dirección Departamental de Educación Urbana de Santa Cruz.

TRANSPORTE DE COMBUSTIBLE INTERNACIONAL
DE: Puertos ILO o MOLLENDO (PERU)
A: LA PAZ (BOLIVIA)
EN: CISTERNAS DE 37.850 LITROS A 45.000 LITROS
contactar con: TRANSPORTES FRACSA: Tel 0051-54-241554
TEL - FAX 0051-54-215365
TRANSPORTES CROMOTEX S.A. TEL 0051-54-218454 - 005154 -211404
FAX 0051-54-211404
Arequipa - PERU

IMPORTANTE INSTITUCION DE COMUNICACION CON PROFESIONALES DE PRIMER NIVEL, DESEA INCORPORAR A SU EQUIPO LAS SIGUIENTES ESPECIALIDADES:

- ANALISTA SOCIAL Y POLITICO
- COMUNICADOR SOCIAL
- TECNICO EN SISTEMAS DE COMPUTACION
- SECRETARIAS EJECUTIVAS

REMUNERACION DE ACUERDO A LOS ANTECEDENTES Y EXCELENTES CONDICIONES PARA DESEMPEÑARSE CREATIVAMENTE.

ENVIAR CURRICULUMS HASTA EL 5 DE NOVIEMBRE A LA CASILLA Nº 5416

Guía Profesional

CEMEP
ENTRO MEDICO LA PRENSA
alle Campero Nº 52 Tels. 321943 -341185

cina General:	Dr. Victor H. Caussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP
cina Interna:	Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 390222
ología:	Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
rinología:	Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Saenz Tef. 343379
atología:	Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 388163
tría:	Dr. Luis Nistahuz: Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
notaringología:	Dr. Jorge Orellana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP
atología:	Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP Dr. Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Cóndor Piso 4 Tef. 367419
ología:	Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP
ología:	Dr. Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
nología:	Dr. Juan Burgoa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Orlando Torricos: Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 8 Tef. 374395
gía:	Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monje Campero P. 1
ología:	Dr. Jaime Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP Dra. Rosmi... Jové CEMEP Hs. 15:00 a 19:30
atología:	Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tef. 369123
a Gral. y Laparoscópica	Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
iatría:	Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Ed. Junín P. 1 Tef. 350461 (martes. y viernes)
afía:	Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe.
logía:	Dr. Erich Rada Ed. Petrolero Telf. 392978
Clínicos:	Dr. Emilio Loayza Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Telf. 390222 Dr. Orlando Paniagua, Clínica Sdo. Corazón Av. Busch 1924 Telf. 326595
rapia:	Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. La Católica
logía:	Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tef. 323975
cia-Enfermería:	Inyectables, sueros, curaciones- CEMEP Atención a afiliados y público en general

FARMACIAS DE TURNO
327245 Las 24 horas

ODONTOLOGIA
Dra. Lady Mollinedo M.
ODONTOLOGA - ORTODONCISTA
ODONTOPEDIATRA
U.S.P. - UNICAMP - S.P. BRASIL
AT. 10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20:00 p.m.
Consultorio: c/ Batallón Colorados Nº 20 Ed. "El Estudiante" P.B. Of. 5
Teléfono Oficina : 365232
Teléfono Domicilio: 330006
La Paz - Bolivia

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R, jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, lunes 1 de noviembre de 1993

Defensas contra época de lluvias

Intenso trabajo de limpieza de los ríos del Sur paceño

El jefe del Departamento de Control y Manejo de Cuencas de la comuna paceña, Rolando Pasten, informó ayer que se realiza una serie de trabajos de limpieza en los ríos de la zona, particularmente en el río Achumani con el propósito de prevenir riesgos en la época de lluvias.

Indicó que las obras de prevención empezaron el mes de agosto y anunció que en los siguientes días se iniciará la construcción de la plazoleta de sedimentación en la cuenca del río Huayllani, para controlar el arrastre de materiales cuando las lluvias sean intensas.

En el sector trabajan dos topadoras, indicó al agregar que los trabajos están a cargo de cuatro empresas. La plazoleta es un extenso campo abierto que recibirá arena, grava , barro, piedra y todo material que arrastra el río en grandes cantidades, sobre todo en época de lluvias y, de esta forma, evitará el desborde del Achumani que el año pasado causó estragos entre los habitantes del sector sur de la ciudad.

Agregó que la obra se construye precisamente en el punto donde el río Huayllani se desbordó a principios de año. La plazoleta permitirá, asimismo, disminuir la velocidad del agua, reduciendio así los riesgos de nuevos desastres que pudieran poner en peligro las urbanizaciones de la zona.

Dijo que la plazoleta tiene una longitud de 300 metros y un ancho de 25 metros, dimensiones que le dan una capacidad de recepción de 10 mil metros cúbicos de agua y materiales.

Para el mantenimiento de la obra, explicó, la capacidad de limpieza de materiales de los equipos municipales es de 9 mil metros cúbicos diarios, lo que significa que en un plazo máximo de dos días la plazoleta puede quedar completamente limpia para atender otra eventual riada de proporciones.

La supervisión de los trabajos está a cargo de la Dirección de Control y Manejo de Cuencas de la comuna, en coordinación con la GTZ Alemana.

Informó, asimismo, que la comuna realiza labores de reparaciones en la canalización del río Irpavi. "Este año no queremos correr riesgos como en años pasados, estamos prevenidos y los habitantes pueden estar tranquilos", concluyó Pasten.

Todos Santos en la periferie de El Alto (I PARTE)

Las almas llegan a sus hogares para compartir con la familia

Por Julio Mamani C.

En un cuarto pequeño con piso de tierra y paredes que tras el empapelado con periódicos ocultan adobes apenas revocados de barro, doña Antonia Quispe coloca sobre dos cajones de manzana con mucho cuidado un aguayo de pálidos colores. Encima del aguayo sus manos agrietadas extienden un paño negro y arrugado, luego de definir en varios intentos suelta el paño. Encima de los cajones que están apoyados en una de las paredes, coloca un pequeño banco hecho con madera de cajas de alcohol, el cual es tapado con proligidad con otro paño blanco. El cajón y el pequeño banco han formado una especie de altar.

De una lata de leche oxidada, saca un crucifijo y lo coloca en el pequeño banco. De una bolsa de plástico extrae un cuaderno amarrillento y de sus hojas una foto, los ojos de doña

El cementerio de Villa Ingenio, a 4.000 metros sobre el nivel del mar, espera a los "resiris" que están más cerca de Dios para que escuche las plegarias en favor de las almas.

Antonia empiezan a humedecerse. Mientras sus dedos se enredan con su cabellos grises, de su boca brota un prolongado suspiro. Los ojos se clavan largo rato en la foto y no los despega mientras la coloca debajo del crucifijo, hace la señal de la cruz y cierra los ojos, se pierde en una meditación profunda.

-Ahoritita va cocer la arveja-, dice una voz que penetra por la pequeña puerta de lata de manteca cortada y le saca de inmediato de su meditación a doña Antuca, quien inmediatamente mete dos cañas delgadas de azúcar y las coloca en las esquinas del cajón con una habilidad estraordinaria. En las dos cañas de la parte de adelante amarra algunas cebollas con flor y retamas. De un saquillo percudido saca panes que le costó hacer todo el mediodía del domingo en el horno de don Sebastián y los coloca sobre el improvisado altar. De su canasta hecha con plástico de pequeños bidones de aceite saca frutas y flores, luego de colocarlas en pequeños platos las deposita encima del altar. Dos llamitas hechas de quinua son colocadas en dos puntas del altar. Dos latas de leche, transformadas en humildes floreros son colocadas tras las pequeñas llamitas. Ya casi está listo el humilde altar improvisado (apjata en aimara), donde destacan el cruci[fijo,] la foto y las t'antawawas.

Esta escena se repite todos los años en las villas periféricas de El A[lto] y forma parte de las tradiciones que han quedado endelebles generac[ión] tras generación.

LA NAJTA MARCA, LA PRESENCIA DEL ALMA

La najta (prendido) justo al mediodía, marca el inicio de la presencia [de] las almas (ajayus) que se quedarán por 24 horas en la casa en que vivier[on].

Una hija casi adulta que pellizca de rato en rato a un niño de nueve a[ños] para que no cometa sus travesuras y dos jóvenes (hombre y mu[jer]) acompañan a doña Antuca el momento en que con la mano tembloro[sa] pero ceremoniosa, enciende una vela de 50 centavos.

-Chu, hiska lala, anda llámales a doña Manuela y a doña Franc[isca] para que vengan a rezar-, d[ice] dirigiéndose al niño, quien d[es]pués de resistirse sale corrie[ndo] hacia un zaguán de calamina [...]dada y golpea insistentemente[...] poco rato, dos mujeres, casi [an]cianas con polleras desgasta[das] y de caras agrietadas y que[ma]das, entran y son recibidas e[n el] pequeño cuarto donde se sien[tan] en los denominados k'ara lipi[chi] (cueros de oveja pelados) que [es]tán extendidos sobre el pi[so de] tierra.

> Se inicia el jacha uru (el gran día) para los moradores de los Andes.- A mediodía de mañana serán despedidas las almas.- Los resiris y los juglares andinos armados de instrumentos musicales de casa en casa.- T'ant'awawas, cañas de azúcar y bebidas.

Las dos mujeres se para[n y] dicen: doña Antuca vamos r[ezar] para don Jacinto. Doña Ant[uca] mueve la cabeza en señal de [afir]mación. Ambas se santigua[n e] inician sus oraciones. "Qu[e] reciba la oración el alma bend[ita"] repiten tres veces y vuelve[n a] sentarse en los cueros de ov[eja].

Los dos jóvenes adolesce[ntes] entran al cuarto con platos achinados y cucharas de aluminio, la m[ujer] adulta ingresa con una olla mediana y una pequeña, ambas de alum[inio] y ennegrecidas por la llama producida por el kerosene. Encima de la [...] de la olla grande una wislla de madera (cucharon). Sentada con los [pies] cruzados doña Antuca empuña y hunde la wislla entre la abund[ancia de] arvejas y patatas blancas, casi deshechas que están sumergidas e[n un] caldo colorado de ají y escasa carne distribuída en trozos pequeños. [Una] vez servida la comida en el plato, la mano de doña Antuca saca un pu[ñado] de chuños y los coloca al plato. El primer plato es para el difunto [...] colocado en el improvisado altar. Los otros platos son para las invita[das]. Aún no se cumplió el primer año, después que Jacinto, lavador de a[utos] murió y dejó como herencia a su familia la miseria y el frío barrio marg[inal].

LOS "RESIRIS" ROMPEN EL SILENCIO DE LA NOCHE

Mientras a lo lejos del barrio sin luz, cuando la oscuridad ya [se ha] apoderado inclusive de las pequeñas casas de adobe, ya que mu[chos] mecheros se han apagado, el sonido de pinquillos se abre un resq[uicio] entre la inmensidad de la noche. Esa música lejana matiza el sue[ño de] la viuda, en el que su Jacinto camina por un paisaje andino desco[no]cido. Jacinto completamente sano, camina cansado apoyándose en [una] caña de azúcar, de vez en cuando bebe del tallo hueco de las ceb[ollas] agua cristalina para calmar la sed. Dos llamas erguidas de color ma[...] cargadas de comida, frutas y panes, acompañan al difunto. Cuand[o va] a cruzar un río caudaloso y turbio...la música fuerte de los jug[lares] andinos saca de su sueño a doña Antuca. Inmediatamente golpe[an el] zaguan de lata. Son los "resiris" que ofrecen sus oraciones y su mú[sica]. Ingresan al pequeño cuarto, después de rezar los saquillos d[e los] "resiris" (resadores) reciben un plato de panes y frutas. "Que se re[ciba] la oración"," dicen. Uno de ellos que huele a alcohol, exige una ra[ción] de alcohol, que es satisfecho.

De nuevo recostada junto a sus hijas, doña Antonia se hunde en un [mar] de pensamientos y salta el recuerdo de su wawa que murió de diarrea a[ntes] de que cumpla un año. Y recuerda con amargura, que como el año en [que] murió no tenía plata para salvar la vida de su bebé. "ahora le haré rez[ar al] cielo y angela a mi pobre angelito por su arrocito con leche", dice mie[ntras] acaricia algunas monedas de su bolsa pequeña de lana.

La música de los pinquillos se va alejando, gana el silencio [la] oscuridad y el ladrido de los perros chuscos, ya es martes 2 de novie[mbre] las almas se despedirán a mediodía de sus hogares. Mientras sus fam[ilias] deben ir a despediras por última vez al cementerio de Villa Ingenio.

Empresarios privados sugieren que alcaldías solucionen en forma interna problema de impuestos

Las alcaldías de La Paz y El Alto deben arreglar amigablemente el problema del pago de impuestos de las empresas privadas que teniendo sus instalaciones en El Alto tributan en la municipalidad de La Paz.

Esa recomendación fue hecha por Marcelo Pérez Monasterio, representante de la Confederación de Empresarios Privados (CEPB), en la entrevista con el alcalde de El Alto, Pedro Fuentes. Reiteró que es un problema interno de las estructuras de la alcaldía, que escapa a la buena voluntad de los empresarios, ya que el pagar impuestos forma parte de la conciencia para los empresarios.

Pérez dijo que los empresarios están dispuestos a contribuir al progreso de El Alto. Pero aclaró que los inversionistas deben contar con los medios y facilidades a fin de que tengan una atracción para establecerse en aquella ciudad.

El aporte de su capital se traduciría en la instalación de industrias, generación de más impuestos y apertura de nuevas fuentes de trabajo. "Todo el conjunto de obligaciones de la inversión privada -remarcó- genera progreso".

PROPUESTA

El pago de los impuestos de las empresas que tienen instalaciones en El Alto fue propuesto por el alcalde; en respuesta el representante de la CEPB dijo que la solicitud será analizada con detalle por los empresarios privados, a fin de que posteriormente se adopten las medidas adecuadas. "Los empresarios privados -agregó- respaldan que todos paguen impuestos, porque sólo por la vía del pago de impuestos se puede exigir a las alcaldías que cumplan con sus programas, pero si no hay recursos no se puede exigir".

MESA REDONDA

Finalmente, el representante de los empresarios anunció que el 16 de noviembre la CEPB realizará una reunión de mesa redonda con los candidatos a concejales municipales en El Alto, con la finalidad de que en sus programas incluyan las propuestas planteadas por los empresarios privados

PRESENCIA

Desde el martes 5 de octubre le ofrecemos una sección renovada. Los problemas regionales reflejados en profundidad y con el mejor y más completo equipo de periodistas profesionales a lo largo y ancho del País.

Lea los martes la página especializada dedicada a Chuquisaca, el miércoles, a Cochabamba, el jueves, a Santa Cruz, el viernes, a Beni y Pando, el sábado, a Potosí y Tarija y el domingo, a Oruro.

FARMACIAS DE TURNO
327245 Las 24 horas

LAS PAGINAS AMARILLAS DE BOLIVIA 1994

Reconocidas internacionalmente le ofrecen información sobre: Productos, Empresas, Servicios y Profesionales.

¡ Anunciese ahora !
¡NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD!

redinal s.r.l.
Teléfono: 363339
Fax: 328554
Ed. Esperanza P-8 Of. 2

EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACIONES DIRECTAS

Vinto (Oruro), 30 de octubre de 1993

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21660 TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO. PRESENTAR OFERTAS PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS.

INVITACION DIRECTA CN-202/93
PEDIDO: 20-48-0060
REPUESTOS PARA PALA MECANICA "CASE" W 36 B TURBO SERIE No. DEF 0018612 INDUSTRIA BRASILEÑA No. CATALOGO 3119.

2	Pza.	N 55 Soporte
2	Pza.	E 156695 Sello juego
2	Pza.	E 156690 Cubo
2	Pza.	E 156176 Polea
2	Pza.	E 156154 Ventilador
8	Pza.	813-10085 Tornillo
8	Pza.	E 156548 Tornillo
8	Pza.	E 155112 Farol conjunto
6	Pza.	E 61592 Farol conjunto

INVITACION DIRECTA CN-203/93
PEDIDO: 20-30-1277

60	Cja.	CINTA para impresora EPSON 1050 FX
2	Cja.	CINTA para impresora EPSON LQ 1070
20.000	Hja.	PAPEL continuo de 8.1/2" x 11" x 1
10.000	Hja.	PAPEL continuo de 8.1/2" x 11" x 2
10.000	Hja.	PAPEL continuo de 8.1/2" x 1" x 3
10.000	Hja.	PAPEL continuo de 8.1/2" x 11" x 4
5.000	Hja.	PAPEL continuo de 14.7/8" x 11" x 1
10.000	Hja.	PAPEL continuo de 14.7/8" x 1" x 2
10.000	Hja	PAPEL continuo de 14.7/8" x 11" x 3
15.000	Hja	PAPEL continuo de 14.7/8" x 11" x 4
15.000	Hja.	PAPEL continuo de 14.7/8" x 11" x 5

(Nota: Todo el papel continuo debe tener logotipo de la empresa)

2DA. INVITACION DIRECTA CN-179/93
PEDIDO: 20-48-0948

20	Pza.	FIERRO en plancha ST 37 ó A-36 6 x 1.500 x 6.000 mm.

2DA. INVITACION DIRECTAR CN-183/93
PEDIDO: 20-48-0947

1	Pza.	FILTRO de aire con elemento seco
1	Pza.	INDICADOR de presión de filtro de aire
1	Pza.	CAJA de conexión con llave de contacto
1	Pza.	BOTON de arranque
5	Pza.	LUCES de control color rojo
1	pza.	CUENTA horas de 12 V.
1	Pza.	RELOJ de señalización de temperatura
1	Pza.	RELOJ de señalización de presión de Luz
1	Pza.	BULBO de presión de aciete primario
1	Pza.	BULBO de presión de aceite secundario
1	Pza.	BULBO de temperatura
1	Pza.	CAJA de fusibles de 4 elementos
1	Pza.	BOCINA de 12 V.
1	Pza.	BRIDA y empaque de fijación de escape

(REPUESTOS LOCOMOTORA No. 1 MARCA DEUTZ 5 FL 913)

3RA. INVITACION DIRECTA CN-160/93
PEDIDO: 20-14-001

10	Pza.	MANGUERA de lona 1.1/2" ø x 15 metros (PARA INCENDIOS) con acoples universales en los extremos.
2	Pza.	TOBERAS para manguera (ítem 1).
2	Pza.	VALVULA de reducción 2.1/2" - 1.1/2" ø (p/ ítem 1).

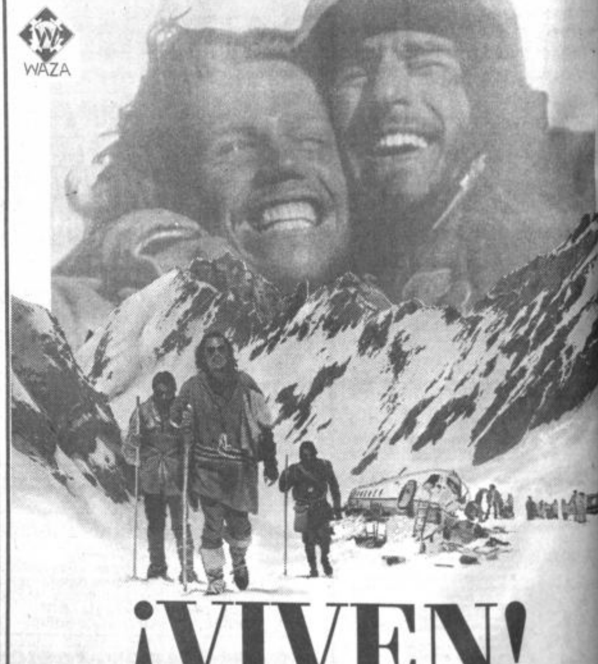
3RA. INVITACION DIRECTA CN-166/93
PEDIDO: 20-40-0668

2	Pza.	MONITOR de voltaje trifásico -Alimentación 220-240 V. ac 3V A. -Frecuencia 50-60 Hz -Entrada voltaje trifásico 50-60Hz 380 Vac. -Rango U<0 Un ó U Un (5%) -U>0.9 Un ó 05 (5%) -Salida: 1C/c y 1N/o (contactores auxiliares)

LAS OFERTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN OFICINA DE SUB-GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO Y/O GESTORIA LA PAZ, FONO ORURO 54868-51545 FONO LA PAZ 369546-369547. LAS OFERTAS DEBERAN SER EN FORMA INDIVIDUAL PARA CADA PEDIDO, INDICAR PRECIOS PUESTO ALMACENES VINTO, MARCAS, INDUSTRIAS, ADJUNTAR CATALOGOS U OTROS DATOS TECNICOS QUE PERMITAN LA CORRECTA INTERPRETACION DE SU OFERTA. ADJUNTAR RUC LEGALIZADO, REGISTRO DE COMERCIO. LAS OFERTAS QUE NO REUNAN ESTAS CONDICIONES NO SERAN TOMADAS EN CUENTA EN LOS CUADROS COMPARATIVOS DE PRECIOS. EL PLAZO DE ENTREGA DE SOBRES ES HASTA FECHA 12 DE NOVIEMBRE/93 HASTA HORAS 15.00 p.m

p/ EMPRESA METALURGICA VINTO

CINE TEATRO MONJE CAMPE[RO]
MAÑANA GRAN ESTRENO
UNICO CINE EN BOLIVIA C[ON] SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSURROU[ND]
CONSIGUIERON LO IMPOSIBLE HACIENDO LO INIMAGINABLE



¡VIVEN!
El triunfo del espíritu humano.
PARAMOUNT PICTURES and TOUCHSTONE PICTURES present A KENNEDY / MARSHALL Production A FRANK MARSHALL Film "ALIVE"
ETHAN HAWKE VINCENT SPANO JOSH HAMILTON Music by JAMES NEWTON HOWARD Film Editor MICHAEL KAHN, A.C.E. Production Designer NORMAN REYNOLDS
Director of Photography PETER JAMES, A.C.S. From The Book by PIERS PAUL READ Produced by ROBERT WATTS and KATHLEEN KENNEDY
Screenplay by JOHN PATRICK SHANLEY Directed by FRANK MARSHALL
Distributed by UNITED INTERNATIONAL PICTURES
14 años

a vez

ondan los fantasmas de militarización antidrogas

or Delfín Arias Vargas

Concentración de esfuerzos para erradicar la ilícita actividad en los países productores de droga, representa mayor represión, no sólo contra los narcotraficantes, sino contra los productores de coca.

menos de tres meses de la a administración gubernamen- e la coalición del Movimiento onalista Revolucionario (MNR), na de la militarización de la contra el narcotráfico parece ertirse en una posibilidad cada ás cercana, por la postura l principal mercado de consu- e la droga, Estados Unidos. administración del presiden- rteamericano Bill Clinton, por medio de su Departamento de nsa (Pentágono), anunció la re- ión de sus esfuerzos por inter- r los envíos de droga hacia su orio y volcarlos a combatir a arcotraficantes en los países

vos antidroga entran en acción.

americanos.
te anuncio, de acuerdo con el o de dirigentes campesinos, y es políticos del país, consti- el principio de una política ada a erradicar los cultivos a, no sólo excedentes, sino el r paso hacia la militarización ucha contra el narcotráfico. presidente de la comisión An- a de la Cámara de Senadores, rmo Richter, señaló que la nta presión norteamericana a participación ampliada de erzas Armadas en la lucha el narcotráfico, no es evi- y reiteró que "mientras yo la presidencia de la comisión MNR esté en el gobierno, el militarización es pura espe- ón". Sin embargo y a pesar de araciones oficiales, los cam- s observan la presencia -una s- de 51 asesores antinarcó- del ejército norteamericano, rmanecerán en Bolivia hasta e diciembre próximo y que z no sólo instruirán a efecti- la Fuerza Especial de Lucha el Narcotráfico (FELCN), sino ales de la Fuerza Aérea Boli-

territorio, es fundamental, sino imprescindible, atacar los centros de producción de drogas, antes que priorizar las tareas de decomizar las sustancias prohibidas.

FF.AA. POLITIZADAS

El presidente de la comisión de Lucha contra el Narcotráfico de la Cámara de Senadores de Bolivia, Guillermo Richter (MNR) advirtió que una eventual participación de las Fuerzas Armadas en la lucha contra el narcotráfico, "representaría limitar los espacios democráticos que ha conseguido el pueblo boliviano y devolver facultades de decisión política a las FF.AA., lo que implica un riesgo muy grave y distorsionaría las tareas constitucionales de la institución armada".

Sin embargo, el ministro de Gobierno, Germán Quiroga, adelantó que la cooperación norteamericana a los países productores de los estupefacientes es importante y positivo, aunque no descartó que el empeño tenga el riesgo de generar violencia en el país.

Este hecho provocaría la inminente militarización de la lucha contra el narcotráfico, por la férrea

ctivos militares, por el momento lejos de la lucha antinarcóticos.

FAB).
ropio comandante de la FAB, José Pérez Reyes Ortiz, ase- n dos ocasiones -la primera 'az, y luego en Santa Cruz- generalidad de los efectivos u mando ya se encuentra o en la lucha contra la ilícita ad.

as declaración despertarón rie de susceptibilidades en tores políticos y sindicales, rmanentemente se opusie- a eventual militarización de a contra las bandas de nar- rantes, por su implicancia a una posible represión in- inada de parte de la policía ga o por efectivos militares. to se suma, el anuncio he- Washington por el subse- asistente de Defensa del o norteamericano, Brian n, quien afirmó que el De- ento de Defensa emitió nue- as en su política antidroga oriza a la naciones, entre olivia, que luchan contra el y el procesamiento de cocaí-

osición es respaldada por el ntidroga del gobierno esta- ense, Lee Brown, quien se- e a pesar de la intención de nistración Clinton de con- se en el control de la de- de estupefacientes en su

oposición de los productores de coca a la erradicación forzosa de sus cultivos excedentes, y la promesa del titular de Gobierno "de erradicar la totalidad de los cultivos excedentes en cumplimiento de la ley antinarcóticos 1008, de acuerdo acon el plan del Poder Ejecutivo".

MILITARIZACION SOLICITADA

Richter aseguró que la militarización de la lucha contra el narcotráfico fue solicitada por el expresidente Jaime Paz Zamora a principios de 1.990.

Indicó que "en el gobierno del presidente Jaime Paz Zamora se firmaron acuerdos que inclusive llevaron a la militarización de la lucha contra el narcotráfico y fui sorprendido con aquella posición durante un viaje a Estados Unidos cuando voceros dél Departamento de Estado me confirmaron aquella información".

Agregó que "Jamás Estados Unidos había impuesto la teoría de la militarización, sino que la posibilidad fue una solicitud expresa del presidente de entonces".

Al justificar la nueva postura norteamericana, Richter dijo que la nueva política antidroga de Estados Unidos era impecable, "pero alejado del manejo de la realidad".

Continúa esta semana

Recargada agenda en juicio a ministros de la Suprema

(ERBOL) Los miembros de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados definieron una recargada agenda para esta semana a fin de lograr una definición sobre si procede o no un juicio de responsabilidades contra dos magistrados de la Corte Suprema de Justicia.

Procedimentalmente, esa comisión debería concluir la semana con un dictamen e informe al plenario respecto a si se debe o no abrir proceso como requirió el fiscal de distrito de La Paz, Javier Dips por supuesto soborno en un caso de extradición.

Este lunes, la comisión continuará con la recepción de declaraciones del acusador, el fiscal Dips, quien ha prometido aportar cada vez mayores elementos que sirvan para incriminar al principal acusado, Edgar Oblitas, presidente de la Corte Suprema de Justicia y al magistrado Ernesto Poppe.

Los dos magistrados están acusados de tramitar y exigir un supuesto soborno al ciudadano norteamericano José Antonio Ibarra, requerido en extradición por el Estado de Nicaragua para procesarlo por defraudación de más de un millón y medio de dólares, cuando ejerció las funciones de viceministro de ese país.

La única acusación que pesa sobre Oblitas es el haber sido mencionado por su ex colega, el ex magistrado Hugo Galindo Décker, en una conversación filmada por la norteamericana DEA, en el domicilio de Ibarra en Cochabamba. En ella se da a entender que 3.000 dólares se darán a Oblitas por un fallo favorable.

Con esa evidencia, el fiscal Dips logró otra declaración oficial de Galindo Décker, la misma que también fue filmada, en la que éste incriminaba una vez más a Oblitas y al magistrado Poppe. Sin embargo, Galindo se retractó ya públicamente de sus declaraciones, dejando virtualmente sin pruebas al fiscal, al gobierno y a la embajada de Estados Unidos.

La comisión de Constitución ha previsto recibir esta semana las declaraciones de los involucrados de ambas partes, "pero respetando celosamente el derecho a la defensa". Procedimentalmente, esa comisión legislativa tiene 15 días acumular antecedentes y elevar un informe ante el plenario. El fiscal Dips presentó la demanda acusatoria el 21 de este mes y el plenario lo remitió a la Comisión de Constitución el 22.

Si la Cámara de Diputados considera procedente el juicio de responsabilidades, ese proceso debe tramitarlo directamente la Cámara de Senadores, como juzgador en única instancia.

Gobierno desmiente disminución de ayuda de EE.UU.

(ANF).- Contrario a una fuerte corriente parlamentaria en el Capitolio estadounidense, el Ministro de Gobierno, Germán Quiroga, desmintió que Estados Unidos haya determinado disminuir su asistencia económica a Bolivia para la lucha contra el narcotráfico.

"No se de dónde han sado esa información (reducción de la ayuda de EE.UU.), lo que va a ocurrir es todo, lo contrario", dijo el titular de Gobierno y aseguró que el Poder Ejecutivo del país del norte rebajará "a cero" sus gastos para el control interdictivo en zonas fronterizas marítimas y el espacio aéreo "y ese dinero será destinado a la prevención interna y la cooperación a los países productores de coca". No obstante, está claro que la corriente parlamentaria de mayor influencia en los Estados Unidos consiste en reducir su ayuda internacional para la lucha contra el narcotráfico y dedicar esos recursos a enfrentar una grave crisis interna de esa nación debido a los elevados índices de consumo de drogas, alcoholismo, tabaquismo y de delincuencia juvenil. "Lamentablemente, no vamos a poder continuar con un incremento en las partidas de asistencia para el desarrollo alternativo", dijo a la Agencia de Noticias Fides, en septiembre, una de las principales asesoras de varias comisiones congresales de los Estados Unidos.

La experta en asuntos antinarcóticos -cuyos criterios son compartidos por el Departamento de Estado- explicó que es hora de que los países europeos comiencen a cooperar en el desarrollo alternativo para beneficio de los países andinos productores de la hoja de coca. Sin embargo, el ministro de gobierno, Germán Quiroga insitió de que "no hay absolutamente ningun peligro de que los montos de cooperación en este programa bilateral (desarrollo Alternativo) con Estados Unidos llegue a disminuir".

La inclinación boliviana en cambio, dijo, consiste en luchar contra los narcotraficantes con la participación directa de los policías de UMOPAR y, otro lado enfatizar en un control estricto del ingreso y desvio de precurso

Plan de desarrollo humano propone superar extrema pobreza del país

La idea de combatir la extrema pobreza en Bolivia "toma cuerpo en el país" con la aprobación de una estrategia que "pretende viabilizar el desarrollo integral del hombre boliviano", de acuerdo con la amplia explicación que ofreció el ministro de Comunicación Social, Hermann Antelo.

Esta política planteada por el gobierno en base a los lineamientos del "Plan de todos" que propuso el MNR durante el período electoral, anuncia la posibilidad de mejorar la calidad de vida y del empleo, así como promover la participación popular en la gestión y el control en las políticas sociales.

El instrumento en resumen difundido ayer en Palacio de Gobierno, está redactado en 33 páginas, en las cuales fija los objetivos específicos del Ministerio de Desarrollo Humano que se traducirán, específicamente, en promover reformas que mejoren la equidad social y fortalezcan la competitividad.

El documento anuncia que el gobierno dará énfasis en su política social en las esferas de la educación, la salud y el saneamiento básico, a través de las siguientes políticas específicas:

Impulsar el desarrollo rural en forma integral; establecer un programa masivo de alivio a la pobreza, establecer un programa de empleo y capacitación laboral, promover la igualdad efectiva entre todos los sectores y grupos de población y, finalmente, impulsar las actividades culturales y deportivas en forma masiva.

INVERSION SOCIAL

La estrategia del desarrollo humano ha señalado tareas precisas a la Secretaría Nacional de Inversión Social, cuya misión estará dirigida a la captación ordenada de recursos; asignación de recursos de acuerdo con prioridades de inversión y gastos prestablecidos y seguimiento contínuo del uso de los recursos y de los resultados de cada proyecto.

Los objetivos de la indicada secretaría son: incrementar la disponibilidad de recursos internos y externos para el desarrollo humano; lograr un flujo de recursos internos y oportunos de acuerdo con los requerimientos de contraparte, mejorar la calidad de recursos externos captados e incrementar la participación de la inversión social en el programa de la inversión pública.

El gobierno espera que esa secretaría comprometa financiamiento por un monto de $US 200 millones en el primer año, que suba a los 400 millones a la conclusión del período gubernamental.

Estas cifras determinarán que la Secretaría de Inversión Social incremente la captación de recursos en una proporción de 60 a 80% anual, además del aporte de los beneficiarios por concepto de contraparte local.

- Crea la Secretaría de Inversión Social.- Promueve el mejoramiento del sistema educacional en el país.- Anuncia fuerte respaldo a la educación superior, especialmente a la universidad privada.

Como ellos hay miles más ...

Dentro de la política financiera, el gobierno se propone incrementar "el componente de la concesionalidad del financiamiento externo", además de una "mayor flexibilidad en el uso de los recursos contratados".

EDUCACION Y PARTICIPACION

La Secretaría Nacional de Educación se compromete a transformar la educación del país para dar oportunidad al ciudadano a que se desarrolle integramente, mediante una radical e irreversible reforma educativa, así como lograr que los servicios se extiendan hasta el nivel más bajo de la comunidad.

Sus objetivos específicos son transformar radicalmente la educación primeria hasta alcanzar la plena cobertura con calidad, la participación popular en la educación primaria, la nueva estructura orgánica administrativa con participación popular y municipal; nuevo currículum intercultural nacional y bilingüe de acuerdo con las características lingüísticas de cada zona.

También tiene previsto establecer un sistema de capacitación y formación docente; ingreso a la promoción de la educación inicial escolarizada de un año y no escolarizada de niños de cero a 4 años, en coordinación con otras secretarías. Mejorar la educación secundaria con nuevo curriculum y equipando a los colegios secundarios, especialmente en el área rural, según la propuesta de la reforma.

Este proyecto busca como resultados, atender a 1.200 núcleos; 7.200 consejos a nivel núcleo, 100 consejos distritales organizados, 9 consejos departamentales, un consejo nacional. También se busca la capacitación de 1.200 directores de núcleo, 400 supervisores pedagógicos, 5.400 directores de establecimientos, 30.000 maestros de primaria y 10.000 de secundaria.

Los resultados esperados del plan previsto son alcanzar una cobertura de 50% de la población en el ciclo escolarizado de la educación inicial; un 50% de la educación no escolarizada y subir la cobertura de 27% a 40% en el área rural, en la educación secundaria, además, con el equipamiento de 2.087 nuevos establecimientos educacionales.

Con referencia a la educación el gobierno se propone mejorar las condiciones de la calidad en la educación superior, mediante la aplicación de un sistema de acreditación académica para 100% de las universidades privadas y establecer un fondo de apoyo de $US 600.000 para estimular el mejoramiento del indicado sistema.

Finalmente, se plantea la promoción y formalización de la investigación científica y tecnológica superior a los niveles actuales, cuyas tareas contarán con un fondo especial de 10 millones de dólares.

¿Sabe cuál es el lugar más cómodo del mundo?

Todos! Porque con un TELECEL usted tiene el hogar y la oficina a su alcance, cómodamente desde cualquier lugar donde se encuentre. Usted lo necesita, conéctese!

TELEFONICA CELULAR
Líderes en Comunicación

La Paz
Belisario Salinas 470 (Plaza Avaroa)
Tel. (591-2) 392141-9 Fax (591-2) 392150

Cochabamba
Plaza Ubaldo Arze N-1281 (Recoleta)
Tel. (591-42) 80708-9 Fax (591-42) 80578

Santa Cruz
Av. Velarde 187 (Plaza Blacutt)
Tel. (591-3) 365001-2-4 Fax (591-3) 365003

ás sangre en Irlanda

l odio mata las speranzas de paz

BELFAST, 30 (ANSA)- Las peranzas de llegar a un acuer- de paz para Irlanda del Norte ncebidas el viernes, durante encuentro de Bruselas entre líderes ingleses e irlandeses, eron sofocadas con la sangre 7 nuevas víctimas que llevó a la cifra de los muertos en el ster en esta última semana.

La iniciativa considerada por an Bretaña e Irlanda preveía ociar a organizaciones clan- stinas protestantes y al Sinn in, brazo político del Ejército publicano Irlandés a los futu- s diálogos de pacificación del ster, a condición de poner fin nediatamente la violencia.

Los observadores políticos nen que la iniciativa de paz de gobiernos de Irlanda y Gran etaña haya sido la causa que sencadenó el sábado la ma- nza perpetrada en un bar por protestantes extremistas que vocó siete muertos.

Los políticos son pesimis- : la paz debe esperar porque nuevos atentados preludian a nueva oleada de ataques y resalias que probablemente ará a un endurecimiento de leyes impuestas por Gran etaña en Irlanda del Norte a combatir el terrorismo.

NUEVA MATANZA

Era un sábado por la noche s frecuentadores habituales la taverna "Del sol naciente" la población católica de aysteel, en Londodnderry, fes- aban Halloween, olvidando un momento del miedo.

"Había sangre por todas tes, disparaban indiscrimi- lamente. Yo no creía que dían suceder semejantes co- ", dijo el propietario del bar.

El sábado de la muerte co- hó siete víctimas: cinco cató- s y dos protestantes y una ena de heridos, algunos visimos. Durante toda la he los habitantes permane- on despiertos, con los ojos ados en la televisión o con radios encendidas.

Toda la noche prosiguieron redadas en la zona para dar los criminales y ya habría arrestado "Perro Loco", el famoso asesino de católi- entre los extremistas pro- antes, acostumbrado a dis- ar a mansalva contra quie- no son de su opinión.

Tras dos semanas de agonía

Murió Federico Fellini

Federico Fellini, entre Sofía Loren y Marcelo Mastroianni, cuando recibió el Oscar de la Academia en reconocimiento a su labor como director. (Archivo Reuter).

Por Philip Pullella

ROMA, oct 31 (Reuter) - El director italiano Federico Fellini, admirado e idolatrado por la comunidad cinematográfica de todo el mundo y una leyenda para sus compatriotas, murió a los 73 años después de dos semanas en coma.

"Un inmenso vacío ha quedado en la riqueza del arte italiano", expresó el pre-sidente Oscar Luigi Scalfaro en un mensaje a la viuda de Fellini, la actriz Giulietta Masina, quien protagonizó varias de sus películas. Fellini murió días después de cumplir 50 años de matrimonio.

Fellini, un nombre que llegó a definir un estilo que mezclaba fantasía y realidad hasta borrar los límites, murió de un infarto. Sus películas más famosas fueron "La Strada", "La Dolce Vita", "Le Notti di Cabiria", "8 1/2" y "Amarcord". Ganó cinco Oscar, incluyendo uno en reconocimiento de toda su trayectoria.

Fellini, ejemplo de un hombre que rezumaba vida en cada obra que emprendió, quedó en coma el 17 de octubre mientras intentaba rehabilitarse de un ataque apoplético que sufrió en agosto.

Mientras llegaban homenajes y presentes desde todo el mundo, incluso la Radio Vaticana, que hace 30 años deploró los trabajos del cineasta por sacrílegos y escandalosos, lo definió como "un gran director".

Como homenaje final, los estudios oficiales de cine en Roma o "Cinecittá" donde Fellini rodó la mayoría de sus películas pidieron permiso para realizar la ceremonia funeraria en el gigantesco Estudio Cinco, donde se filmó el clásico de la década del 60 "La Dolce Vita".

El funeral fue programado en principio para el miércoles. Aunque anticipada, la muerte de Fellini sumió a Italia en duelo nacional. La televisión y la radio interrumpieron su programación para informar de la muerte de "il Maestro".

"Italia recordará a Federico Fellini como a su gran poeta", dijo el primer ministro Carlo Azeglio Ciampi. Marcello Mastroianni, quien lanzó su carrera con el papel protagónico en "La Dolce Vita", se manifestó desolado por la noticia.

"¿Cómo puedo encerrar en un comentario el genio de un director y la sincera amistad que me unía a él?", expresó Mastroianni, cuyo papel en la película estableció el modelo del amante latino por antonomasia.

"Más que comentar este doloroso suceso, sería mejor reflexionar, para entender la grandeza de este hombre", declaró Mastroianni, de 69 años. El director francés Yves Boisset dijo que Fellini fue una de las últimas deidades del mundo del cine. "Hay un cine antes de Fellini y otro después".

Su carrera es sinónimo del auge del cine italiano en la posguerra. "La Dolce Vita" es el retrato de una alta sociedad en decadencia, una imagen que fue el estereotipo de la Italia de los 50.

En California

Se gana batalla contra incendio

Por Michael Miller

LOS ANGELES, oct 31 (Reuter) - Los jefes de cuadrillas de bomberos que combaten los incendios al sur de California se disponían hoy a enviar parte de sus hombres a casa, una señal de victoria en la batalla contra las llamas que causaron daños por unos 500 millones de dólares.

"Es hora de que regresen a casa", dijo el jefe de bomberos del condado de Los Angeles, Ray Blackburn. "Tienen nuestro mayor agradecimiento".

Un tiempo más frío y vientos aplacados ayudaron a un ejército de 9.000 bomberos a controlar las voraces llamas que ardieron durante cuatro días y cuatro noches, destruyendo más de 700 hogares y quemando cerca de 80.000 hectáreas.

Mientras la población atrasaba una hora sus relojes para volver a la hora del este, los bomberos disfrutaban al menos una victoria parcial sobre los 15 focos de incendio que destruyeron una vasta área costera. Cuatro fueron extinguidos, y los otros estaban contenidos entre un 50 y un 90%, según los bomberos. Los fuertes vientos secos de Santa Ana, que alentaron los fuegos que se iniciaron entre el martes y el miércoles por la mañana, no volverán a soplar hasta el martes, según pronósticos. Tonificados por las buenas noticias, los bomberos renovaron sus esfuerzos para contener los incendios y expresaron su confianza en que la mayor partes de los focos estarán totalmente controlados antes de que reaparezcan los vientos. Pero advirtieron que sería prematuro cantar victoria. "Con Santa Ana, hay que tener cuidado", destacó el capitán Angel Montoya de los bomberos de Los Angeles.

Es "locura autodestructiva"

Papa condena la clonación humana

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (ANSA)- El papa expresó su "fuerte preocupación" por las "alucinantes manipulaciones" y la "locura autodestructiva" que atentan gravemente al "respeto por el ser humano".

En su tradicional mensaje de los domingos al mediodía a los fieles concentrados en la plaza San Pedro, el pontífice se refirió -sin pronunciar la palabra "clonación"- a los experimentos recientemente anunciados (y luego suspendidos) en Estados Unidos. Además lanzó un nuevo llamado a que termine la matanza en Burundi.

"El relativismo ético", dijo Juan Pablo segundo, "no se detiene ni siquiera en la frontera de la identidad y dignidad de cada vida humana y abre el camino para experimentos ilícitos y perturbadores".

"La conciencia universal reacciona justamente", agregó. "¿Cómo no estar profundamente preocupados?. Se intuye en efecto que, una vez superado también este límite, nada puede garantizar al hombre contra manipulaciones alucinantes y tentaciones de una locura autodestructiva".

Como los experimentos se hicieron con embriones humanos, el Papa agregó: "el respeto al ser humano desde su concepción, como he recordado en la encíclica 'El Esplendor de la Verdad', es una exigencia esencial e imprescindible de la ley moral".

El papa continuó diciendo: "tantas cosas cambian en el hombre y alrededor suyo. Pero hay algo que no cambia y es su 'naturaleza' tal como surge a la luz de la razón, confirmada y profundizada a su vez por la revelación divina.

"En esta verdad imperecedera se basa el carácter universal e inmutable de la ley moral, que nos señala el vasto horizonte del bien y nos indica el límite infranqueable de aquellas acciones intrínsecamente malas -dijo, elevando el tono de su voz- que ninguna circunstancia o intención podría volver aceptables o buenas".

El pontífice concluyó invocando la ayuda de la "Virgen Santa, madre del Redentor", para "salvar al hombre contemporáneo del abismo de la inconciencia y la mala conciencia, brindándole una clara percepción de aquella verdad moral, de cuya aplicación depende en gran medida su futuro".

El papa se refirió además a Burundi, el país africano azotado por una oleada de violencia y pidió a las facciones en lucha que depongan las armas. Pidió además a los organismos internacionales que se esfuercen por "hacer aceptar el diálogo y las negociaciones, en el pleno respeto del derecho y la justicia".

Tratado de Maastricht

Hoy entra en vigor la unión europea

BRUSELAS, oct 31 (Reuter) - A partir de hoy comenzará a regir en la Comunidad Europea el Tratado de Maastricht para una mayor integración del bloque. Estos son sus puntos fundamentales:

-Establece una nueva Unión Europea, que incluye a la CE y a sus 12 estados miembros.

-Apunta a una unión más estrecha entre los pueblos de Europa.

-Consagra el principio de "subsidiaridad", según el cual las decisiones deben adoptarse en el nivel de gobierno más bajo posible, incentivando a la descentralización.

-Da a la CE un papel más importante en temas como protección del medio ambiente, educación, defensa de los consumidores, salud púlica y redes paneuropeas de comunicación, transporte y energía.

-Otorga mayor peso al Parlamento Europeo en la actividad legislativa y le permite vetar algunos tipos de leyes.

-Define los plazos y criterios para la Unión Económica y Monetaria Europea, que llevará a la unificación de la moneda en el bloque para el 1 de enero de 1999.

-Impulsa el desarrollo de una Política Exterior y de Seguridad Común a través de normas para la acción conjunta de los países de la CE.

-Deja en claro que una futura estrategia de seguridad conjunta debe ser compatible con el papel de la OTAN y que la Unión Europea Occidental (UEO) debe ser la base para un organismo de defensa del bloque.

-Abre las puertas para la cooperación judicial y de policía entre los gobiernos de la Comunidad en temas que van desde inmigración y asilo hasta lucha contra el narcotráfico y el delito organizado.

-Incluye el establecimiento de Europol, embrión de un organismo policial de la CE.

Una característica especial del tratado es que separa las esferas tradicionales de competencia de la CE de los asuntos de política internacional y judiciales, cubiertos en capítulos especiales y en base a la cooperación intergubernamental.

Los protocolos, declaraciones y decisiones anexos permiten a todos los países de la CE excepto a Gran Bretaña aprobar leyes sociales mediante los mecanismos tradicionales de la Comunidad, autorizan a Gran Bretaña a mantenerse al margen de la última etapa de la Unión Monetaria y Económica y de la unificación de moneda, garantizan que los cuatro países más pobres de la CE (Grecia, Portugal, España e Irlanda) obtengan mayor asistencia del bloque, y permiten a Dinamarca decidir si aplica las provisiones sobre moneda común, política de defensa conjunta y ciudadanía común.

Delfines salvan a pescadores

LONDRES, 31 (ANSA)- Una empresa increíble... Pero que no sorprendió a los científicos que sostienen desde hace algunos años que los delfines son "tan inteligentes como el ser humano".

El diario The Sunday Telegraph refiere que cuatro de estos mamíferos de cuerpo de pez y boca de pico de pájaro salvaron la semana pasada a la espantada tripulación de un pequeño pesquero en dificultades en la costa de Bretaña.

Los delfines, que escoltaban la embarcación, trabajaron durante horas para retirar los obstáculos que impedían el movimiento de la embarcación, y finalizaron cuando tuvieron la certeza que el incidente no se volvería a repetir. Para liberar el pequeño pes-quero, sus cuatro "salvadores" se colocaron en proa y en popa y, con denodado esfuerzo, empujaron la pequeña em-barcación hasta llevarla a un lugar más seguro.

Los pescadores, que corrían serio peligro de muerte, se definieron como "incrédulos y muy felices".

El periódico recuerda que tiempo atrás delfines salvaron a bañistas de las agresiones de tiburones.

uentos combates en Bosnia central

Mark Heinrich

RAJEVO, oct 31 (Reuter) - s musulmanas y croatas bos- raron cruentas batallas en ro de Bosnia y obligaron a ientos de civiles en la región s, informaron funcionarios s de las Naciones Unidas. nas croatas y el ejército mu- bosnio chocaron al norte y e Vares, en el centro de y las Naciones Unidas des- n esfuerzos para ayudar al creciente número de lugareños desplazados de sus hogares.

Fuerzas musulmanas hicieron "avances significativos" a lo largo del extremo norte de Vares y capturaron la localidad croata de Dubostica, nueve kilómetros al norte de la ciudad, declaró el coronel Bill Aikman, vocero de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR).

Los combates este fin de semana forzaron a desplazarse a gran cantidad de civiles croatas, dijo Aikman en Sarajevo. "Aproximadamente 200 croatas fueron vistos huyendo del área hacia Vares", dijo Aikman. Frente a la base sueca de la ONU, en la frontera de Vares, 110 musulmanes buscaron refugio de las fuerzas croatas que aparentemente saquearon sus viviendas y tomaron prisioneros a hombres musulmanes.

El comandante de las tropas de las Naciones Unidas en Bosnia, el general Francis Briquemont, urgió el sábado a tomar medidas inmediatas para ayudar a los refugiados que abandonaron Vares a causa de la violencia croata. "Debemos ayudarlos. Debemos hacer algo", dijo a la prensa en la vecina Vitez.

IVITACION A INGENIEROS ELECTRICOS

anismo Gubernamental, precisa el concurso de enieros eléctricos para realizar un estudio de stalación eléctrica de un Hospital de Distrito en la ad de La Paz.

interesados pueden retirar los Términos de erencia y detalles de nuestras Oficinas en la Calle ro Salazar # 220 - Sopocachi - (Lado de la Clínica ta María") Teléfono # 363401 - La Paz. A partir del niércoles 3 de noviembre hasta el 5 del mismo mes, trega de las propuestas se recibirán el día viernes e noviembre hasta horas 12:00

La Paz, 26 de octubre de 1993

¿NO ESTA HARTO DE PAGAR Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

¡ Comprese un departamento en 8 años desde 29.000 ! 2,3 y 4 dormitorios
Sopocachi y Zona Sur. Financiados a 8 años plazo Informes: 375039 y 375040

Batallón Colorados 20 Edif el Estudiante. PB. Al fondo

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola (CICDA) Organización No Gubernamental, requiere contratar los servicios de un Economista, Agrónomo o Sociólogo para optar el cargo de **DIRECTOR** del Proyecto de Apoyo al Desarrollo en Microregiones **PRADEM, con sede en la ciudad de Sucre.**

Requisitos:

- Poseer Título en Provisión Nacional
- Edad mínima 35 años
- Contar, como mínimo, con 5 años de experiencia en Proyectos de Desarrollo rural
- Disponibilidad para viajar a las provincias de Chuquisaca
- Lugar de trabajo, provincias de Chuquisaca

Presentar, CURRICULUM VITAE, pretensión salarial, hasta el día sábado 6 de noviembre del año en curso, dirigiéndose a:

Señores
CICDA/PRADEM
Casilla Nº 90
SUCRE - BOLIVIA

BANCO REAL

"Buenos servicios - Buenos negocios"

ANUNCIA:

CAMBIO DE DIRECCION

Comunica su distinguida clientela, que con el bjeto de brindar mayor comodidad y mejor tención, a partir de **HOY LUNES 1ro. DE NOVIEMBRE**, atenderá en sus nuevas nstalaciones ubicadas en la

Av. 16 de Julio No. 1642 (EL PRADO)

BANCO REAL
ESPECIALISTA EN SUD AMERICA
Av. 16 de Julio 1642, Tels.: 366606 al 366607
Fax: 391413 Télex: 2396 Real BV

CARROCERIAS ESPECIALES

VEHICULO P/ COMBATIR INCENDIOS

3 capacidades agua, generador de espuma y polvo químico seco

RECOLECTOR DE BASURA C/COMPACTADOR

Capacidad 15m3

VEHICULO MULTIUSO

- Combate incendios
- Lavado de calles
- Limpieza de alcantarillado
- Transporte de agua

REPRESENTANTE EXCLUSIVO P/BOLIVIA

CAPARUCH IMPORT - EXPORT
Teléfono: 32-4058
Av. Banzer Nº 100
Santa Cruz de la Sierra

COOPERATIVA DE SERVICIOS ELECTRICOS "TRINIDAD LTDA". COSERELEC TRINIDAD - BENI - BOLIVIA

INVITACION PUBLICA

La Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Ltda., COSERELEC, requiere contratar los servicios profesionales de un ingeniero eléctrico, para el cargo de Subgerente Técnico.

REQUISITOS:

- Ser boliviano
- Título en provisión nacional.
- Inscripción actualizada en el colegio profesional respectivo.
- Experiencia mínima de 3 años en cargos similares.

Curriculum vitae debidamente documentado.

- Estar en goce de sus derechos ciudadanos.

Los profesionales interesados en optar el cargo, deben presentar sus expedientes acompañados de una carta de solicitud en sobre cerrado, hasta el 12 de noviembre/93, en secretaría general de la Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Ltda., COSERELEC, sita en calle Gil Coimbra, esquina Santa Cruz, Trinidad, Beni, hasta horas 17:00.

CORESELEC, se reserva el derecho de declarar desierto el presente requerimiento en caso que los postulantes no reunan los requisitos exigidos.

Mayores informaciones se podrán recabar a los teléfonos 22411 y 21654.

Trinidad, 26 de octubre de 1993
POR ORDEN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION
RELACIONES PUBLICAS DE COSERELEC

Prof. Germán Barbery Monasterio
Strio. Gral. y Relacionador Público
COSERELEC

(SELLO: Cooperativa de Servicios Eléctricos - TRINIDAD LTDA. - Beni - Bolivia

Entre el 3 y 6 de noviembre

Se realizará simposio internacional sobre camélidos sudamericanos

La Escuela Militar de Ingeniería (EMI), junto al Proyecto Multinacional del Medio Ambiente y Recursos Naturales de la Organización de Estados Americanos (OEA), anuncia que entre el 3 y 6 de noviembre se realizará en la ciudad de La Paz el Simposio Internacional "Camélidos Sudamericanos".

La reunión internacional permitirá el intercambio de conocimientos a través de la participación de organizaciones nacionales y de los países del Área Andina sobre trabajos de investigación, según la convocatoria lanzada por los organizadores.

El simposio se realizará con el propósito de fomentar la cría y explotación racional de los camélidos sudamericanos, aportar con avances en el campo práctico a diferentes países participantes, así como promover procesos de autodesarrollo rural a través de la crianza de camélidos, y proponer políticas de promoción ganadera, apoyo técnico y financiamiento para impulsar un efectivo desarrollo ganadero alpaquero y llamero entre los países asistentes.

Afiche que convoca al encuentro internacional

INAUGURACION

De acuerdo con las informaciones brindadas por personeros de la EMI, la inauguración está prevista para el día miércoles 3 de noviembre a las 15:00 horas en el salón "Las Américas" del Hotel Presidente.

Asimismo, se informó que a partir de las 14:30 del mismo día se procederá a registrar a los invitados así como a los participantes en el simposio.

La primera sesión se iniciará a las 17:00 horas con la exposición de los primeros temas.

TEMAS

Los organizadores destacaron que durante los días del simposio se tocarán los siguientes temas: La agroecología andina en la crianza de camélidos, impacto en la economía campesina con la crianza de camélidos, sistema actual de manejo y producción de camélidos.

Asimismo, temas referentes al estado general de la situación sanitaria de los camélidos, avances y alternativas de alimentación forrajera, pastizales y bofedales en el ganado camélido, serán considerados dursante la reunión.

Además se tiene previsto el desarrollo de los temas planes y proyectos de mejoramiento genético en camélidos, la crianza de la familia camélida con relación a la preservación de su medio y del medio ambiente, eficiencia del manejo administrativo y sistemas de comercialización en la ganadería camélida, mercados y políticas de protección de este tipo de animales originarios de la región andina, también serán debatidos por los expertos.

En el simposio participarán profesionales y expertos de Bolivia, Perú, Argentina, Chile y el Ecuador. Las inscripciones se recibirán en la Escuela Militar de Ingeniería, en la oficina Centro de Ciencias Aplicadas en Agroalimentación, Avenida Arce No. 2642.

Por problema de relocalizados de Kami

Fiscal general ordena medidas contra ex-asesor de COMIBOL

El fiscal general de la República, Angel Baldiviezo, en nota dirigida al fiscal de Distrito, Javier Dips Zogbi, instruyó el levantamiento de diligencias de policía judicial contra el ex-asesor jurídico de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), Alberto Rodríguez López.

Según el instructivo de la Fiscalía General de la República, el mencionado ex-funcionario de la COMIBOL se habría apropiado de los beneficios sociales de los mineros relocalizados del distrito de Kami, Lorenzo Espindola Mosquera, y Tomás Huanca Flores.

Al respecto el apoderado legal de los damnificados explicó que se espera que la instrucción de la Fiscalía General se cumpla y se adopten medidas contra el ex-asesor así como contra "otros empleados de COMIBOL".

El apoderado legal de los demandantes, Gerardo Díaz, explicó a este matutino que el 4 de octubre se presentó al subsecretario de Minería, Jaime Villalobos, una nota explicativa en la que da cuenta que se agotaron todos lo recuros para resolver el problema de los mineros relocalizados del distrito de Kami.

Según la misma explicación el ex-asesor de la Corporación Minera de Bolivia, Alberto Rodríguez, se apropió indebidamente de $us. 20 mil correspondientes a los beneficios sociales de Lorenzo Espindola y Tomás Huanca Flores. El hecho ocurrió el 6 de junio de 1988.

Gracias a los reclamos, así como gestiones judiciales, se logró recuperar Bs. 36.660, que se encuentran en poder de COMIBOL, y otras ofertas de pago por parte del Ex-asesor, pero continúa el conflicto, sin que hasta la fecha se pueda recuperar el valor total de los beneficios sociales de ambos mineros relocalizados, explicó Gerardo Díaz.

Asimismo, señaló que en diciembre de 1988 el tribunal de honor del Colegio de Abogados de La Paz determinó la suspensión del ejercicio profesional del abogado Alberto Rodríguez López, por el período de dos años.

Pesa además sobre el mencionado profesional un mandamiento de aprehensión librado por el juez 2º de Trabajo en 1990 y otro dictamen de octubre de 1991.

OTRO CASO

En el proceso social concluido, seguido por Juan Arias, Matías Martínez Góngora y otros contra la COMIBOL, por reintegro de beneficios sociales, también se dio otro problema en el que se ve involucrado el ex-asesor de la COMIBOL, Alberto Rodríguez L.

Según la explicación del apoderado de los relocalizados mineros, una vez acordado el convenio de 23 de julio de 1992, firmado entre los trabajadores y el gobierno, se dispuso "en forma curiosa que el pago de dichos honorarios profesionales sean pagados al abogado Alberto Rodríguez, y otras personas, así como otro grupo de mineros relocalizados. Siendo los propiciadores del proceso, el abogado Manuel Morales Dávila y los relocalizados Juan Arias, Matías Martínez y otros".

Fraternidad Cristiana de Impedidos

Exigirá al Congreso promulgar Ley del Discapacitado

La problemática de la persona con discapacidad en Bolivia, ante la carencia de disposiciones que permitan su adecuada protección y aseguren su incorporación a la sociedad en igualdad de condiciones, deberá ser resuelta por el Congreso, una vez que se apruebe en noviembre la Ley del Discapacitado.

La representante de la Fraternidad Cristiana de Impedidos de Bolivia, Elizabeth Osorio, señaló que todas las instituciones vinculadas al apoyo de la persona discapacitada acudirán al Congreso los primeros días y exigir su aprobación.

Se calcula que un 10% de la población de Bolivia sufre discapacidad, es decir, un promedio de 600.000 personas, de éstas sólo el 4% acude a un centro de rehabilitación y únicamente el 2% accede a un puesto de trabajo.

A más de nueve años de permanecer el proyecto de ley en el "sueño de los justos" en el parlamento, las instituciones cristianas tienen la esperanza de que, se logre sensibilizar al Legislativo para la aprobación y promulgación de esa disposición.

La Fraternidad Cristiana de Impedidos, institución que lleva 15 años de existencia en el país, realizó una asamblea nacional de delegado donde se evaluaron las acciones realizadas en el país, con ocasión de celebrarse el año nacional del impedido.

Osorio puntualizó que lo más importante es la promulgación de la ley, sobre la base de la cual se elaborará la reglamentación , que pueda esclarecer lineamientos generales en favor de la persona impedida.

En Bolivia, pese a la existencia de disposiciones puntuales normativas, que rigen a las instancias gubernamentales para atender al discapacitado, ninguna de ellas se cumple.

La persona con discapacidad, aquella con impedimentos físicos, ceguera, sordera, deficiencias de locomoción, entre otros, tiene serias dificultades para desenvolverse en las ciudades por lo que se denominan las "barreras arquitectónicas", es decir, ausencia de vías de fácil acceso para la movilización en las calles y edificios de las personas que adolecen de limitaciones físicas, explicó.

Presidente ejecutivo anuncia

ENFE promoverá creación de empresas con ex trabajadores

Para la atención del mantenimiento de vías y otros servicios.

Como una medida orientada a alivianar la situación de los miles de trabajadores despedidos de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, el presidente ejecutivo de ENFE, Gustavo Justiniano, anunció que se promoverá la conformación de empresas privadas con los ex trabajadores ferroviarios para que puedan brindar servicios a ENFE.

Justiniano puntualizó que paso constituye el medio más adecuado para que la mano de obra de los trabajadores que tienen experiencia y han sido despedidos, pueda seguir prestando servicios a la empresa, pero de manera más eficiente, con un mejor control y que contribuya verdaderamente a su desarrollo.

Al abordar el tema de la situación financiera de la empresa y con la finalidad de justificar nuevamente las medidas de racionalización ejecutadas hasta el momento, el alto funcionario de ENFE manifestó que la crisis económica de esta entidad estatal era tal, que fue necesario adoptar "medidas antipopulares y dolorosas", si se quería recuperar y mantener en funcionamiento a la empresa de ferrocarriles.

Puntualizó que con la reestructuración que se pondrá en marcha, ENFE se proyectará hacia una reactivación del sector para mejorar tanto la parte operativa como las condiciones de los trabajadores que continúan en el empresa.

Derechos Humanos de Nicarag preocupada por conflicto labor

En una carta dirigida al presidente de la República, Gonzalo Sanchez de Lozada, el Centro Nicaragüense de Derechos Humanos (CENIDH), expresa su preocupación respecto a las noticias que se conocen sobre el efecto que ocasiona la política de ajuste económico y estructural en el sector laboral.

Esta política afecta a más de 20 mil bolivianos trabajadores del Estado "que ahora se encuentran en el desempleo y la desesperanza", indica la carta firmada por Vilma Nuñez, presidenta del CENIDH.

Asimismo, expresa que "hemos conocido de la justa demanda de los trabajadores del trasporte ferroviario que en protesta por los despidos masivos, organizan huelgas de hambre en diferentes puntos del país".

Subraya, además, que los gobiernos latinoamericanos han experimentado ya con suficiente certeza que "la política de ajuste no ha sido una solución viable para la sobrevivencia de nuestros pueblos, sino más bien ha ocasionado más miseria, más muerte, violencia y grandes desigualdades".

Solicita al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada "flexibilizar las medidas contra los trabajadores bolivianos y garantizar la vigencia de sus derechos".

Por otro lado sostiene que la violencia económica, es una violación a los derechos sociales, económicos y culturales. Impide el cumplimiento de los tratados, pactos y convenios internacionales que defienden el derecho al trabajo, a la educación, a la salud y a una vida digna.

Recuerdan al gobierno de Gonzalo Sanchez de Lozada que el derecho a "manifestarse y a protestar por las medidas injustas es también un derecho humano, que debe ser re cuchado por las autorid tentes".

La organización de D manos de Nicaragua se p favor de los sectores más sensibles, que es tambi pueblos latinoamericano de igual forma las conse un sistema injusto e inh

Al salir en defensa de dores de nuestro país, pide a Zanchez de Lozad puede flexibilizar las med tra de los trabajadores garantizar la vigencia d chos".

Agrega la carta: "Ust permitir que existan ch mejor dicho miles de f carezcan de las garanti para sobrevivir a la crisi existente".

Por este motivo piden flicto de la prolongada h trabajadores del transp rio, así como el ayuno se mediante la intervención dencia.

Colección

la revista deportiva PRESENCIA

LOS MEMORABLES DEPORTIVOS

RODOLFO MAYDA
Un "half" de los que se rompían el alma

YA SE SABE QUIEN ES QUIEN

CADA UNO TIENE UN NUEVO LUGAR

Después de los partidos ligueros de ayer, quedaron formadas las tres series; dos de ellas para disputar el título de este 1993 y las distintas clasificaciones internacionales; y la tercera para definir el descenso.

SERIE 1

Wilstermann
Oriente
Bolívar
San José
Destroyers

SERIE 2

The Strongest
Ciclón
Guabirá
Independiente
Blooming

RONDA DEL DESCENSO

Metalsan
Chaco Petrolero
Universitario (Potosí)
Universitario (Beni)
(Petrolero no jugará)

Fabio Talarico abraza a Julio César Baldivieso tras la conquista de éste en el partido que Bolívar le ganó ayer a Universitario de Potosí.

EL DIABLO VOLVIO A BAILAR Y LE DIO VICTORIA AL COLO

DURA RESPUESTA DE MARIO MERCADO A ROLANDO AGUILERA

la revista de PRESENCIA

IMPOSICION CORRESPONDENCIA AGRUPADA
(SERVICIO DE MENSAJERIA)
ESPECIALIZADOS A NIVEL LOCAL Y NACIONAL EN LA ENTREGA DE DOCUMENTOS, LIBROS E INVITACIONES
ICA
ECOBOL

N°72
La Paz, lunes 1 de noviembre de 1993
Dirección: Miguel Velarde Tapia

PRACTICA CON GANADOR

The Strongest le ganó a Chaco Petrolero 3-0.

El partido fue de mero compromiso y así lo entendieron ambos protagonistas, que poco hicieron para salvar el espectáculo.

El fútbol fue mediocre, jugado a desgano, tomado casi como una simple práctica de mitad de semana.

El favorito — The Strongest — confirmó su condición de favorito.

Dominó todo el encuentro e hizo merecimientos suficientes para ganar por ese marcador y tal vez por otro más abultado.

Chaco se limitó a defenderse y dejó a Ibarra — el portero stronguista — como un espectador más. Ni siquiera llegó a la instancia del contragolpe, y solo puso una sacrificada presencia física en su intento de frenar al rival.

EL PARTIDO

El trabajo del mediocampo "atigrado" fue de nuevo importante, pese a que Melgar no fue el mismo de hace una semana, como tampoco lo fueron Aramayo y Luna.

Aún así hubo neta superioridad y dominio absoluto, que se transformó en continuos ataques.

Los más claros fueron un tiro de Aramayo contenido por Viscarra, un cabezazo de Luna tras centro de Villarroel y otra del argentino, que con izquierda primero y derecha después, no pudo vencer al golero chaqueño teniéndolo a su absoluta disposición.

The Strongest tuvo la virtud de hacer un fútbol abierto y por eso nunca cayó en la trampa tendida por su rival.

En ese trabajo aportó Olsen Borja que en un par de veces llegó bien proyectado, y en la tercera (36 minutos) robó una pelota, cedió a García y el atacante cambió la trayectoria para el 1-0.

LOS DOS RESTANTES

Los "atigrados" salieron del vestuario poco renovados en su orden futbolístico, pero igualmente ambiciosos como en el primer tiempo, y en ese contexto hicieron sucumbir las pocas aspiraciones de Chaco, cuando a los 2 minutos un centro de Arteaga fue bien bajado por el reemplazante de Luna, Mir, quien encontró a la dupla de la semana pasada: Villarroel a García y el tiro de este para derrotar por segunda vez a Viscarra.

Esa diferencia, completamente tranquilizadora, les permitió a los "atigrados" llegar con otras posibilidades: Un remate de Mir apenas alto, una jugada de Villarroel mal terminada y una increíble acción del argentino, que en vez de meter el balón al arco, terminó siendo un defensor (con arquero vencido) y tiró arriba.

Después — 13 minutos — el violento tiro de Villarroel, cobrando una falta, para dejar el 3-0 definitivo.

Si el partido habría terminado ahí se le hubiera hecho un favor al fútbol, porque lo demás (salvo otra acción del propio Mir que falló sólo frente al arco) fue pobre, con diferencias abismales en el orden técnico, pero definitivamente deficitario. Un mero entrenamiento.

RAMIRO SILES

Estéril esfuerzo del guardameta Viscarra. El balón, enviado por García, lo supera, para convertirse en el segundo gol de The Strongest ante Chaco Petrolero.

SIN FIGURA

García.

No hubo, en nuestra opinión, un jugador destacado que se constituya en figura del partido. Mención para García, autor de dos goles, y para Olsen Borja, por la voluntad que expuso cada vez que llegó proyectado al ataque.

El Arbitro

Pasó desapercibida la actuación del árbitro Alfredo Bernal y cuando generalmente esto ocurre, se trata de un buen arbitraje. Pitó estrictamente lo necesario y además no tuvo complicaciones, porque contó con el limpio accionar de los protagonistas.

CHACO 0 - STRONGEST 3

Estadio: Hernando Siles
Arbitro: Alfredo Bernal
Jueces de línea: Orlando Muñoz y Francisco Morales
Temperatura: 16°c.

	Chaco		The Strongest
1.	Arturo Viscarra	1.	Luis Ibarra
2.	Luis Sanes (Fernando Zabala)	2.	Alberto Illanes
3.	Ricardo Fontana	3.	Marcos Fransisquine
4.	Rigoberto Cuevas	4.	Olsen Borja
5.	Omar Torrico	5.	Gustavo Quinteros
6.	Hugo Reyes	6.	Pastor Aramayo
7.	Marcelo Alfaro	7.	Robert Arteaga (Serafín Gareca)
8.	Martín Calle	8.	Milton Melgar
9.	Elio Da Silva	9.	Arturo García
10.	Oscar Arce	10.	Sergio Luna (Claudio Mir)
11.	José María Romero	11.	Jhonny Villarroel
	DT. Ovidio Messa		DT. Carlos Aragonés
12.	Roberto Ariñez	25.	Gonzalo Berdugo
13.	Miguel Sanabria	13.	Gaspar Monte
14.	Erick Baigorria	14.	Oscar Sánchez
15.	Fernando Gutiérrez		

GOLES: García, 36'pt; García, 2'st; Villarroel, 13'st.

Super ECONOMICOS

Galpón cerrado de 600 m2 alquilo 3er anillo y Av. Banzer buen estacionamiento Tinglado, piso cemento, trifásica, teléfono para depósito o industria limpia. Con oficinas y vivienda propietario (03) 321244

Mejor oferta: alquilo local nuevo pleno centro Mercado Lanza, cuenta con depósito proximidades referencias teléfono 350421

Necesito tornero mecánico profesional Teléfono 210253

Alquilo departamento nuevo Zona Alto Sopocachi Teléfono 370603 a matrimonio o a personas mayores

Se precisa: bibliotecarios y oficinistas con preferencia matrimonio joven se provee vivienda. Enviar curriculum casilla 5654 Cochabamba.

POR EXTRAVIO
Queda nulo el carnet de contribuyente con RUC. Nº 03601226 del Sr. Santiago Aranibar Colque

POR EXTRAVIO
El RUC Nº 03037546 del Sr. Francisco Gutierrez queda nulo.

Por motivo de extravio
El cheque Nº 40039965 cuenta Nº 00-002-013749 Banco Mercantil queda nulo.

POR EXTRAVIO
Queda nula la libreta 034-064443-2 Mutual la Primera del Sr. Arturo Vargas Flores.
26 -27 Oct.

B&R BIENES RAICES
Av. Monseñor Rivero Nº 369 Telf. 339341 - Fax 332874 Casilla Nº1289 Santa Cruz - Bolivia
B&R Vende en Barrio Residencial, Zona Las Palmas, hermosa casa de cuatro Suits, amplias áreas de recibo, Estar familiar, aire acondicionado central, Sauna, Churrasquera, piscina, dependencias de servicio, con financiamiento. Para mayores referencias, llámenos sin compromiso al 339341 - 332874.

ORTOPE
calzados anatómicos infanto juveniles demócrata para caballeros otras marcas y modelos en línea juvenil Galería Luz 3er nivel local 13

TRINIDAD
Veno casa de tres dormitorios, living-comedor, baño y cocina en Urbanización Cipriano Barace. Referencias Trinidad teléfono 21991 y La Paz 782656.

Venta casa buena ubicación Francisco de Miranda 2007

Se precisa prensista para máquina Rioobi, los interesados llamar al telf. 531974 Santa Cruz - Bolivia

AVISO
En venta terreno de 820 m2 en calle Req. Charcas esquina Z. Benavides (Zona Plazuela del Insterior) Referencias: Telfs. 31930, 31290 y 31757

POR EXTRAVIO
queda nulo el cheque # 20-23-0279-2 Banco Big Beni plazo fijo

Vendo Máquina Industrial de Helados, Sian, Argentina original fábrica, bate 40 litros hora. Referencias Hotel Tumusia Tel. 341106 Sr. Peredo

Hilado Lanar 'Dralon'
Titulo 36/1 kilo Bs. 30.90 llegó el famoso hilado 'Dralon' para verano se vende.
Calle Figueroa Nº 635

asitex
CONFECCIONES A MEDIDA
CABALLEROS Y DAMAS
CREDITOS PERSONALES Y A INSTITUCIONES
Calle Colón 330 Edif. Colón Tel. 372947

INSTITUTOS MILITARES
INICIO 18-25 OCT
CURSO INTENSIVO PREPARACION GARANTIZADA!!
PREUNIVERSITARIO
PARA COLEGIALES NIVELACION Y/O ADELANTO
INSTITUTO MATEMATICO INTEGRADO

ELECTRICISTA
INSTALACIONES REPARACIONES GARANTIZADAS
Teléfono 355126

CEPILLAMOS PISOS 357975

COOPERATIVA INTEGRAL FOTRAMA LTDA.
Ofrece a Ud. prendas tejidas a mano en lana de alpaca
Variedad de estilos y colores
Av. 16 de julio - Plaza Venezuela NO 1495

Todo Arte VIDEO CLUB
ALQUILER - CANJE - VENTA DE VIDEOS
CALIDAD EN IMAGEN
LO MEJOR EN PELICULAS
FILMACIONES
ACONTECIMIENTOS SOCIALES
EDICION
CALIDAD Y GARANTIA
PRECIOS ECONOMICOS

BALLOON BOUQUETS
Regale globos - sea original
GLOBOS VOLADORES - MICROFOIL - LATEX
CENTROS DE MESA - BOUQUETS MATRIMONIOS - NACIMIENTOS - ANIVERSARIOS - ARREGLOS PARA TODA OCASION.
Yanacocha 332 - 1er piso oficina 18 interior teléfono 343929

E & E Representaciones Colombianas
-ROPA INTERIOR
-TRAJES DE BAÑO
-AJUARES DE NOVIAS
-CAMISONES
-MEDIAS DE LYCRA
*PETERPAN *BERKSHIRE *JUSTINE *JUPI FASHION *CERRUTI *LANVIN *CALCETINES (LASCO)

FRAM Promotora Paulista
Representante de:
-FILTROS FRAM
-BALATAS FRAS -LE
Calle Murillo 1135 - Edif Oruro II - Cas. 2234 La Paz-Bolivia

PUBLICIDAD
-Letreros luminosos
-En alto relieve
-En bajo relieve
-Repintado
-Planchas
LUMINARIAS
-Pantallas con acrílicos tipo industriales
-Domos para tragaluz

Centro Cultural Boliviano OFRECE
Diccionarios libros en general enciclopedia para niños cuentos infantiles etc.
Teléfono 373061 Calle Murillo Nº 1272

CEPILLAMOS PISOS 321496

EN NOVIEMBRE
RADIO CIUDAD
¡CON NUEVA PROGRAMACION...
... NO SE LA PIERDA!

Máquinas para confección
Industria Alemana - PFAFF
Industria Americana - REECE
Industria China - Varias
Máquinas circulares
Industria Española - Jumberca
Máquinas rectilíneas
Industria Alemana - STOLL

Este espacio Es suyo visítenos

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

ALGO ESTA SUCEDIENDO...

El gol de la apertura. Baldivieso, tras un rebote, superó de esta manera a Bernuncio.

Fotos: Andrés Rojas, Lucio Valdivia, Juan Mamani

SEIS PUNTOS

JUAN BERNUNCIO (UNIVERSITARIO): Porque más allá de alguna de sus "locuras" - que pudo costarle un gol - estuvo generalmente atento; especialmente cuando su equipo quedó en inferioridad numérica. Es cierto que el ataque de Bolívar resultó a momentos sólo un espejismo, pero cuando fue exigido respondió y evitó una diferencia mayor en el marcador.

Lo de Bolívar es como un mal al que Vitaly Shevchenko todavía no le encontró antídoto.

Ayer - valgá como consuelo celeste - reencontró la senda del triunfo. Le ganó dos a cero a Universitario de Potosí, tras dos fechas sin saber del éxito.

Sin embargo, la victoria no alcanza a disimular las agudas indecisiones de su juego. Es más: la inferioridad numérica del cuadro visitante las puso de manifiesto en mayor medida.

Por eso los silbidos, la disconformidad del público, que le exige al equipo otro rendimiento. El que Bolívar puede ofrecer y que de un tiempo a esta parte no tiene.

En el fútbol resulta de sumo riesgo anticipar conceptos, pero seguramente no está demasiado alejado de la realidad el expresar que si los "académicos" no mejoran, pueden tener, a partir del próximo domingo, más de un dolor de cabeza.

TIEMPOS DE GUERRA

De entrada, la violencia.

¿El fútbol? Cortado, interrumpido hasta el cansancio.

Tarjetas amarillas (después aparecerían las rojas...) por doquier y un Bolívar que a través de Talarico (interesante debut en el primer tiempo; después decayó) inquietó a Bernuncio con un tiro libre cruzado.

El dueño de casa - fiel a su costumbre de tiempos recientes - tocaba y tocaba. La profundidad era, en sus desplazamientos, artículo restringido.

En el mediocampo se libraba una batalla de dura marca, con piernas que excedían el límite reglamentario. Por eso Escalier - ya amonestado - se fue expulsado y Jiménez, que reclamó sin cordura, tomó el mismo camino.

Dos hombres de diferencia es una ventaja manifiesta. Bolívar no supo capitalizarla, sobre todo si se considera que estaba en ventaja merced al gol de Baldivieso (24'), que sacó partido de un rebote para superar al portero que intentó infructuosamente la salida.

Después, Borja anduvo cerca con un disparo rasante y Baldivieso perdió la mejor oportunidad cuando Bernuncio quedó desubicado ante el pique de la pelota y Julio César, con arco desguarnecido, la estrelló en uno de los verticales. En el recuento de opciones, la última la conjuró Bernuncio luego que Cristaldo ensayara de media distancia.

Ya entonces la resistencia potosina era sinónimo de esfuerzo, encomiable despliegue físico y reordenamiento de funciones.

LO INCOMPRENSIBLE

A poco de iniciarse el complemento, comenzó a calentar Jiguchi. Lamentablemente no hubo oportunidad de reparar en la intención del señor Shevchenko.

Bolívar no precisaba de un zaguero. Menos de las características del ex Oriente. Lo que hacía falta era ordenamiento en el centro - allí donde las ideas eran escasas - o, en su defecto, potenciar el ataque. En este sentido estaba cantado que excluir a un defensor no era aventurado, habida cuenta que el rival virtualmente no contaba con ofensiva y su única preocupación pasaba por defenderse.

Se fue expulsado Montaño. El cambio no se registró, pero - en medio de un espectáculo mediocre, sin luces - bien vale relatar la circunstancia para aludir a la desorientación "académica", al parecer también trasladada a su conductor técnico.

A los 9', Borja aprovechó un buen centro de Cueto para cabecear y obtener el segundo.

De ahí en más, el lucimiento de Bernuncio para contrarrestar algunas llegadas. El tesón de Universitario para disimular sus bajas (diez contra once; Montaño también se fue anticipadamente a las duchas) y el rumbo errante del vencedor . ¿El partido ? Lento, monótono.

Algo está pasando en Bolívar. Ese algo exige, de todas maneras, una solución. No cabe duda.

OSCAR DORADO VEGA

El Arbitro

Partido complicado para el señor Cuevas. La violencia afloró de entrada. Las amonestaciones comenzaron a salir temprano. La gente visitante le reclamó duramente por las expulsiones, a nuestro entender totalmente justificadas, incluida la que afectó a Montaño, de Bolívar. Sus errores no incidieron. En lo fundamental, sencillamente aplicó el reglamento.

BOLIVAR 2 - "U" DE POTOSI 0

Arbitro: Jorge Cuevas
Líneas: Edgar Lugones y Freddy Murillo
Expulsados: Escalier y Jiménez ("U"), Montaño (B)
Estadio: Hernando Siles
Recaudación: Bs 55.908.-
Entradas: 9287. Libres: 420
Temperatura: 18°

1-	Carlos Trucco	1-	Juan Bernuncio
2-	Tito Montaño	2-	Nelson Salamanca
3-	Marco Sandy	3-	Gustavo Cavero
4-	Miguel Rimba	4-	Rubén Flor Vera
5-	Marcos Ferrudino	5-	Careca
6-	Vladimir Soria	6-	Seferino Ortega
7-	Luis Cristaldo (Joao Gonzales)	7-	Hebert Yabeta (Luis Orellana)
8-	Carlos Borja	8-	Jorge Ugarte (William Delgadillo)
9-	Julio Baldivieso		
10-	Fabio Talarico (Gustavo Manenti)	9-	Julian Jiménez
		10-	Jorge Escalier
11-	Richard Cueto	11-	Nicolás Baptista
	DT-Vitaly Shevchenko	DT-	Juan Farías

GOLES: Baldivieso, 24' PT; Borja, 9' ST

Indice

Inmuebles

100 Casas en anticrético
101 Casas en alquiler
102 Casas compra y venta
103 Edif compra, venta, alquiler
104 Dptos alquiler
105 Dptos anticrético
106 Dptos. compra y venta
107 Habitaciones en alquiler
108 Habitaciones en anticrético
109 Terrenos compra y venta
110 Galpones y depósitos
111 Almacenes y locales de comercio

Vehículos

200 Vehículos varios
201 Motocicletas, bicicletas

Profesionales

300 Empleados de industrias
301 Enseñanza particular

Artesanos

400 Empleados de industrias
401 Plomeros; electricistas
402 Repostería
403 Oficios solicitados

Mov. Económico

500 Transferencias y permutas
501 Préstamos y trámites

Equipos

600 Teléfonos compra y venta
601 Enseres varios
602 Instrumentos de música
603 Maquinaria industrial

Servicios

700 Hoteles
701 Conjuntos musicales

Varios

800 Extravíos
801 Varios

Del país

900 Santa Cruz
901 cochabamba
902 Sucre
903 Tarija
904 Potosí
905 Oruro
906 Beni
907 Pando

Tarifas

SOLO 30 centavos por palabra

Super ECONOMICOS

Anticrético departamento Sopocachi, San Jorge, Calacoto Ref 323760 Sin intermediarios

Vendo un grupo electrógeno 15 KVA con motor diesel 380/220 V Americano nuevo Tel. 810098

En Santa Cruz galpón cerrado 600 m2 alquilo 3er anillo y Av. Bánzer, buen estacionamiento. Tinglado, piso, cemento, trifásico, teléfono, para depósito o industria limpia. Con oficinas y vivienda propietario (03) 321244.

En Cochabamba vendo enorme propiedad a una cuadra del Prado 30 por 40 m. Tres cómodas casas amobladas todo confort $us. 260.000.- sin muebles convencional, agua propia. Telf. 47011, todo planta baja.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL
Ofrezco venta explotación invento "N- BENZOIL - N - PIRIDILOXY Y PROCEDIMIENTO PARA PREPARAR LAS MISMAS" Nº B-4581 Dirigirse casilla 853.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL
Ofrezco venta explotación invento "BRIDA PARA LA FIJACION de un carril ferroviario y dispositivo de fijación" Nº B-4919. Dirigirse casilla 853

PRIVILEGIO INDUSTRIAL
Ofrezco venta explotación invento "PROCEDIMIENTO PARA LA PREPARACION DE FENOXIFENIL - ISO - TIOUREAS " Nº. B-4833. Dirigirse casilla 853.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL
Ofrezco venta explotación invento "METODO PARA PREPARAR UNA COMPOSICION CEMESTOSE A PARTIR DE PRODUCTOS RESIDUALES" Nº B-4918. Dirigirse casilla 853

PRIVILEGIO INDUSTRIAL
Ofrezco venta explotación invento "MEJORAS EN MODULOS PREFABRICADOS Y SU USO EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION" Nº B- 4816. Dirigirse casilla 853

En alquiler preciosa casa a estrenar, Cota Cota calle 40 Tel. 710623

Salón de fiestas de lujo. GIOVIMARK capacidad 120 personas Telf. 375033 376807

26 79A
Cálculo - I física nivelación colegios 340571

Vendo Camioneta Toyota modelo 84 conservado ref. 210321

PRIVILEGIO INDUSTRIAL
Ofrezco venta explotación invento "PROCEDIMIENTO INDUSTRIAL DE APLICACION DE ESTERES DE ACIDOS 2-2 DIMETIL COMO AGENTES INSECTICIDAS" Nº b-4328. Dirigirse casilla 853.

Anticrético
Preciso departamento, Sopocachi, San Jorge, Calacoto. Ref. 323760 Sin intermediarios.
30 -1 Nov.

POR EXTRAVIO QUEDA NULO
RUC Nº 05155079 de la Sra. Marina Quispe A. RUC Nº 05180446 del Sr. René Huayhua A.

POR EXTRAVIO QUEDA NULO
El carnet de inscripción del RUC. Nº 01036635

SE HA EXTRAVIADO
la libreta de ahorros Nº 34-3916-6 de la Cooperativa Fátima Ltda. quedando por lo tanto nula.

COCHABAMBA ZONA TEMPORAL de Cala Cala se vende: Casa de lujo a estrenar consta: 1 suite c/ hidromasaje, 2 dormitorios con baño, calefón, comedor, living, escritorio, baño de visita, garaje para dos coches. Pieza empleada con baño y parrillero Sus 60000. Referencias Cochabamba Teléfono 50110 La Paz Teléfono 357094

En alquiler Almacén amplio con baño independiente Zona de San Pedro referencias boquerón 1725

EXTRAVIO
Se advierte que por extravío el certificado 570 del Banco Económico queda nulo.

Cocina eléctrica, lavadora, libros, máquina de escribir, vendo 322278 mañanas

Vendo departamento 3 dormitorios - Planta Alta
Telf. 379097

Joyería ARIEL
Calidad y perfección
Joyas originales
ORO 18 KTS
20% DESCUENTO por cierre de negocio Calle Figueroa Nº 786 Ed. Ramirez Telf. 356017

Por extravío
Queda nulo RUC Nº 02490890 del Sr. Abelino Leonardo Gómez Alvarez

CASAS

VENTA CASA buena ubicación Francisco de Miranda 2007 (23-26)

VENTA ACCION CASA departamento 3 dormitorios con opción alquiler tienda a una cuadra San Francisco, vivenda, renta y negocio Murillo 771 (23-28)

DEPARTAMENTO preciso en anticrético 3-4 dormitorios Ref. Tel. 343537 ref (15-23)

POR EXTRAVIO
Queda nulo RUC 5024870

POR SUSTRACCION
Se anula el cheque Nº 1218840 del BBA girado por Cristombo A. Walter Guzman

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

La resignación de Chaco

"FUERON MUY SUPERIORES"

Pese a la derrota sufrida, no existía gran tristeza en la gente de Chaco Petrolero, aparentemente se esperaba un resultado así.

En el vestuario, nadie objetó el triunfo de Strongest, en realidad el resultado no era lo más importante, sino lo que más preocupaba era el desenvolvimiento de la gente de manera de ir puliendo algunos errores y tratar de corregirlos para encarar la ronda del descenso.

El técnico del plantel, Ovidio Messa, al final del encuentro fue categórico al señalar "Strongest fue superior en todas las líneas, hay que reconocer que es mejor equipo que Chaco y de ahí el resultado".

Más adelante, siempre muy sereno aunque un tanto sorprendido con el resultado, indicó "no esperaba una derrota con tanta diferencia, yo pensaba que Chaco iba a pelear un poco más el partido; lamentablemente y como dije anteriormente ellos fueron netamente superiores".

La primera fase del torneo quedó atrás, el objetivo ahora es trabajar y mejorar; a propósito Messa indicó "el encuentro en función al resultado poca o ninguna importancia tenía para nosotros, lo trascendental de esto es que nos permite advertir algunas fallas y trabajar durante la semana para poder superarlas y encarar la rueda del descenso de la mejor manera".

El criterio del entrenador fue compartido por los jugadores. Oscar Arce, uno de los más experimentados del plantel, al respecto indicó "ahora hay que pensar en lo que viene adelante, hay que trabajar en función a los próximos partidos".

Marcelo Alfaro, por su parte, señaló "lastimosamente volvemos a cometer errores que nos costaron el partido, si bien el resultado no nos interesaba, el encuentro era importante para ver nuestro rendimiento, ahora hay que pensar en el futuro y tratar de mantenernos en la Liga".

Rostros perdidos, tras la caída.

La satisfacción de Strongest

"HEMOS SALIDO PRIMEROS"

"Creo que en el primer tiempo erramos demasiado, nos faltó más concentración y más determinación, pero después creamos muchas situaciones de gol, en todo caso lo importante es que hemos salido primeros en esta primera fase", sostuvo Carlos Aragonés, entrenador del plantel de The Strongest, con relación a la actuación de su equipo frente Chaco ayer.

"Todavía nos falta mucho por trabajar aunque la asimilación por parte de los jugadores ha sido buena, pero el objetivo final está lejos todavía por lo que tenemos que seguir superando nuestro nivel", argumentó el técnico.

Sobre el desempeño de sus jugadores Aragonés dijo que "yo no hablo de actuaciones individuales, sino de conjunto".

ILLANES

"Tal vez se atacó muy personalmente en el primer tiempo, pero en el segundo tiempo se habló sobre eso y fue por eso que en el complemento entramos más decididos en busca de hacer más goles", sostuvo el defensor atigrado Alberto Illanes, al abandonar la cancha ayer.

Añadió que "Strongest no ha ganado nada todavía y recién viene el trabajo fuerte y duro".

IBARRA

"Fue un buen partido, tal vez estuvimos mejor en el segundo tiempo", sostuvo Luis Ibarra, arquero que debutó ayer en filas de The Strongest.

Más adelante dijo que "lo importante fue que ganamos".

MELGAR

"Strongest no tuvo esa dinámica ni esa concentración de los anteriores partidos", afirmó Milton Melgar, después de concluido el partido que ayer su equipo ganó por 3-0 a Chaco Petrolero.

Acotó que "de todas maneras estamos avanzando y estamos entendiéndonos mejor en todas las líneas, aunque esta vez Chaco lo único que buscó fue no ser goleado y eso quizás nos quitó un poco de ritmo. De todas maneras estoy contento porque seguimos mejorando".

Alegría en vestuario ganador.

MINUTO 90

La preocupación de Bolívar

"FALTA COMUNICACION"

Shevchenko abordado por Alberto Arévalo, de PRESENCIA.

"Faltó comunicación en este partido y para superar eso lo que necesitamos es seguir trabajando, no hay otra forma de mejorar la situación", declaró Vitaly Schevchenko, entrenador del conjunto de Bolívar, al término del encuentro de ayer.

Shevchenko abundó en explicaciones diciendo que "jugar más partidos con la misma gente es también es importante para que los jugadores se lleguen a completar totalmente. Dominamos los dos tiempos, pero no llegamos a concretar por esa falta de comunicación".

TRUCCO

"Nos falta un poco más de juego en profundidad y de darle mayor rotación al balón", declaró Carlos Leonel Trucco, arquero de la escuadra celeste, a tiempo de abandonar ayer el campo de juego.

El golero acotó que "no debemos jugar tanto por los laterales como los hemos hecho hoy porque sino tendremos más de esta clase de partidos. Por más que haya sido menos numéricamente el rival lo hemos tenido al frente y lo hizo bien y esas son cosas de las que a veces la gente no se da cuenta".

RIMBA

"Ha sido un partido muy difícil, a pesar de que ellos estaban con dos jugadores menos, pero eso fue peor para nosotros porque se metieron atrás y nos complicaron, pero felizmente conseguimos los goles necesarios como para sacar los puntos en juego".

TALARICO

"Ganamos y eso es bueno ya que podemos encarar con mejor ánimo la siguiente fase del torneo", afirmó Fabio Talarico, quien debutó ayer en el elenco celeste.

Añadió que "Bolívar dominó y pudo incluso haber anotado más goles, pero ellos se defendieron bien y tuvieron suerte".

Sobre su desempeño dijo que "hice lo que pude, porque el primer partido siempre cuesta, tiene algo muy especial. Recién estoy diez días, pero creo que con el correr del tiempo me sentiré mejor y podré darle más a Bolívar".

La rabia de la "U" potosina

"IMPOSIBLE JUGAR ASI"

Más bronca que tristeza se podía percibir en el vestuario de Universitario de Potosí a la conclusión del partido. El partido perdido y el resultado registrado en Trinidad dejaban al cuadro de la Villa Imperial fuera de la lucha por el título.

Tanto cuerpo técnico como jugadores estaban pendientes de lo que sucedía en la capital beniana. Una vez conocido el resultado, la indignación se hizo patente en todos. Juan Farías director técnico de la escuadra indicó "es imposible jugar así, quedarnos con nueve jugadores prácticamente todo el partido es realmente lamentable. Prepararse durante una semana, esperar tanto el partido pero de entrada ya lo teníamos perdido, no nos dejaron hacer nuestro planteamiento y no precisamente por fallas nuestras, aunque no me gusta opinar de los árbitros, creo que las expulsiones fueron precipitadas".

"Sabíamos que perdiendo nuestra situación se complicaba, pero se tenía una pequeña esperanza, lamentablemente los resultados registrados el pasado miércoles en Santa Cruz y el de Trinidad nos dejaron afuera", finalizó notoriamente indignado.

Julián Jiménez, importante valor en el ataque del cuadro de la "U" que resultó expulsado en la primera etapa, señaló: "Lamentablemente se manejaron resultados que nos dejaron afuera. Hace aproximadamente diez días nosotros prácticamente estábamos clasificados, pero los equipos crueños se dieron la mano. Destroyers sin ninguna posibilidad de obtener el triunfo, el pasado miércoles, le gana en el último minuto a Blooming. Ahora, Oriente Petrolero que ganaba por uno a cero, faltando pocos minutos se hace empatar".

"Pero eso no es todo —agregó Jiménez— el partido de Trinidad tenía que empezar a la misma hora nuestra, pero no se por qué razones el encuentro se inicia 45 minutos después, entonces una piensa que se ha obrado mal".

Desazón en el camarín de Universitario.

A 40 AÑOS DE LA CONQUISTA DEL EVEREST

Hace cuarenta años, el aventurero neozelandés Edmund Hillary y el "sherpa" nepalí Tensing Norgay se convirtieron en nombres de leyenda al llegar a la cumbre del monte Everest, la más alta del planeta, que desde entonces también se ha convertido en una de las más escaladas, y por ello, sucias, del mundo.

Situado en la cordillera del Himalaya nepalí, el Everest forma parte del Mahalangur Himai, la frontera entre Nepal y el Tibet, en el norte del glacial Khumbu. Los nepalíes lo denominan "Sagarmatha" ("el que tiene la cabeza hacia el cielo") y los tibetanos lo llaman "Chomolugma" ("diosa madre de las montañas").

DESCUBIERTO EN 1849

El pico más alto del mundo fue avistado por primera vez por un occidental en 1849. Durante una expedición topográfica, el coronel George Everest, al que debe su nombre la montaña, advirtió al medirla que era la más alta, con 8.840 metros.

En 1921, el escalador Howard Burry alcanzó los 7.985 metros y un año más tarde se utilizó por primera vez oxígeno en las expediciones, llegándose a los 8.325 metros. El 8 de junio de 1924, el montañero británico George Mallory pronunció una frase que resultaría trágicamente profética: "La suerte más grande a la que puede aspirar un alpinista es hallar una cierta amabilidad en el Everest". Días después desaparecía cerca de la cumbre, junto con su compañero de escalada, Andrew Irvine.

El año de la muerte de Mallory e Irvine, cumplía cinco años un inquieto jovenzuelo de ojos azules, nacido en Auckland, Nueva Zelanda, que con el tiempo lograría lo que no pudieron los dos alpinistas fallecidos y se convertiría en uno de los mayores aventureros de la historia: Edmund Percival Hillary.

La aventura de Hillary comenzó cuando tenía diez años, en que por primera vez pisó la nieve. Desde ese momento la escalada se convirtió en su objetivo vital. En 1953, lograba plantar la bandera de Nueva Zelanda, junto con el "sherpa" Tensing, en la cumbre más alta de la tierra, después de ascender en condiciones muy penosas y diferentes de las actuales. En la actualidad, los expedicionarios suelen llevar comida liofilizada, vestimenta térmica y todo tipo de apoyo tanto técnico como logístico.

Hillary, que en la actualidad cuenta setenta y tres años de edad, recuerda con emoción como hubo de alimentarse casi exclusivamente con sardinas de lata y galletas. El escalador se veía obligado a descongelar sus heladas botas con el fuego de un infiernillo y tuvo que cargar con un gran volumen de bombonas de oxígeno a sus espaldas para aguantar hasta la cima.

Hillary y Tensing escalaron el "Techo del Mundo" por el denominado Collado Sur de la montaña, la ruta habitual que han seguido la mayoría de las expediciones posteriores, aunque en 1963 tuvo lugar la primera ascensión por la cara Oeste de un equipo norteamericano dirigido por Norman Dyhrenfuth, y hasta 1982 no se acometió la subida por la cara Este.

Medio millar de personas han emulado desde 1953 la gesta de Hillary. La japonesa Junko Tabei fue la primera mujer en alcanzar la ansiada cima en 1975. Tres años más tarde, Messner y Habeler efectuaron la primera ascensión sin oxígeno. El primer español en llegar a la cima fue Martin Zabaleta, el 14 de abril de 1980. Y el récord de rapidez lo ostenta el francés Marc Batard, con ventidos horas.

UNA MONTAÑA DE BASURA

Con todo, el Everest ha pasado de ser un beneficio -es la primera fuente de divisas del país- a un problema para el gobierno de Nepal. En los últimos días, en el campamento base estaban montadas más de un centenar de tiendas de campaña, que acogen a unas trescientas cincuenta personas. Una cifra excesiva para el equilibrio ecológico del lugar.

Esta actividad humana se ha traducido en medio millar de toneladas de basuras, que incluyen restos de esas tiendas, cuerdas, bombonas, botellas y todo tipo de materiales sólidos, acumulados allí tras el paso de cientos de expediciones en estos cuarenta años de historia.

El entorno del Everest es un vertedero, donde, a parte de las toneladas de basura, yacen -muchas veces desapercibidos, ya que los han sepultado los glaciares, a partir de los 7.000 metros de altura- los cadáveres de cinco expedicionarios desaparecidos al intentar escalarlo y restos de dos helicópteros.

Como consecuencia del afán de los expedicionarios por alcanzar la cima, las tres cuartas partes de la cubierta forestal de las laderas de la montaña ha desaparecido. De seguir así, para finales de siglo, la zona estará yerma.

Los únicos remedios para atajar este desastre radican en la limitación de los permisos de escalada - las tarifas para cada expedición pasarán de diez mil a cincuenta mil dólares la próxima temporada- y la limpieza de las rutas. Esta última misión, que ha sido encomendada a equipos internacionales, uno de ellos español (patrocinado por la empresa Gas Natural), entraña también sus dificultades. Debido a las extremas condiciones atmosféricas de las alturas, los participantes en los operativos internacionales de limpieza, sólo pueden trabajar un día y reposar al día siguiente. Si ya de por sí resulta fatigoso encontrar, desenterrar y recoger los desperdicios con temperaturas que alcanzan los 45 grados bajo cero y en medio de fuertes vientos, no menos arduo, es el transporte de las basuras, primero en trineos, y después a lomos de yaks, una especie de mamíferos del lugar, hasta la capital del país, Katmandú, donde se la clasifica y decide el destino de los desechos.

Omar Goncebat
EFE- REPORTAJES

Imagen típica del Everest, una leyenda convertida en basurero.

Lanus es líder en torneo argentino

EMPATO EL PLATENSE DE RAMIRO CASTILLO

BUENOS AIRES, 31 (ANSA)- Lanús, un equipo que el año pasado actuaba en la segunda división del fútbol argentino se ubicó hoy como único puntero del Torneo Apertura, cuya octava fecha registró 33 goles, la cifra más elevada del certamen, y un tercio de los cuales fue anotado por jugadores extranjeros.

Lanús, que es dirigido desde hace cuatro años por el ex volante de la selección argentina Miguel Angel Russo, conquistó una gran victoria de 3-1 ante el difícil Gimnasia y Esgrima La Plata, de los uruguayos Santiago Ostolaza y Hugo Guerra, y quedó solo al tope de las posiciones con 12 puntos.

Con 11 quedaron el actual campeón Vélez Sarsfield (que anoche venció 2-1 en el campo del Newell's Old Boys de Diego Maradona, que marcha último) y también Ferro Carril Oeste, que hoy igualó 1-1 en su campo con Huracán, que empató a través del uruguayo Walter Pelletti.

Con 10 puntos quedaron cuatro equipos: los populares Boca Juniors, River Plate y Racing Club y Banfield.

Boca superó 2-0 en su campo al modesto Gimnasia y Tiro con goles de los uruguayos Sergio Martínez, de penal, y Marcelo Tejera, de tiro libre, mientras que River Plate perdió como visitante 5-1 a Belgrano, que sufrió la expulsión de tres jugadores.

Racing, a su vez, venció 1-0 a Independiente, en el clásico de la fecha, en tanto Banfield, recién ascendido a primera división, conquistó una gran victoria de 2-0 en el difícil campo de Estudiantes de La Plata.

En una jornada de gran cantidad de goles, algo poco frecuente en el fútbol argentino, San Lorenzo venció a Argentinos Juniors 5-3 con tres goles del hondureño "Balín" Bennett y uno del ex jugador del Danubio uruguayo Daniel Biaggio, mientras que por el perdedor marcaron el uruguayo Gabriel Cedrés y el paraguayo Roberto Acuña.

Completando la fecha, Platense igualó en su campo 1-1 con Mandiyú (gol del paraguayo Guido Alvarenga) y Español 1-1 con Rosario Central (gol del brasileño Alex Rossi).

Resultados generales de la fecha: Newell's Old Boys 1 - Vélez Sarsfield 2 (sábado), San Lorenzo 5 - Argentinos Juniors 3, Rácing Club 1 - Independiente 1, Boca Juniors 2 - Gimnasia y Tiro 0, Belgrano 1 - River Plate 5, Platense 1 - Mandiyú 1, Lanús 3 - Gimnasia y Esgrima La Plata 1, Español 1 - Rosario Central 1, Ferro Carril Oeste 1 - Huracán 1, Estudiantes de La Plata 0 - Banfield 2.

Posiciones: Lanús 12, Vélez y Ferro 11, Boca, River, Rácing y Banfield 10, Rosario y San Lorenzo 8, Platense, Español y Belgrano 7, Gimnasia, Argentinos, Gimnasia y Tiro y Mandiyú 6, Estudiantes 5, Huracán 4 y Newell's 3.

Boavista a paso seguro en Portugal

NO JUGO AYER ERWIN SANCHEZ

Lisboa, 31 oct (EFE) - El Boavista de Oporto se entrometió en la lucha por el título de campeón portugués de fútbol, al frenar la carrera del Sporting de Lisboa con una victoria por 2-1 en la novena jornada concluida hoy, que le permitió ascender al liderato, compartido con ese club y el Benfica.

Pese a que sus responsables aseguran que no son candidatos, el Boavista puede convertirse en un serio rival del restringido grupo de campeones portugueses formado por el Benfica, el Oporto y el Sporting.

El Boavista-Sporting constituyó un gran espectáculo de fútbol, disputado a alta velocidad y con los dos equipos apostados en el ataque, lo que proporcionó constantes situaciones de gol.

No obstante, los tres tantos fueron anotados en lances a balón parado, el primero a los 42 minutos por Nelo, el segundo a los 71 por Marlon Brandao, de penalti, y el tercero, y único del Sporting, a los 76, por medio de Paulo Torres.

El Boavista fue afortunado en la obtención de sus goles pero los sportinguistas no salieron disminuidos y demostraron gran poder.

Mientras, el boliviano Erwin "Platini" Sánchez, aunque convocado, no llegó a jugar, los brasileños boavistenses Marlon Brandao y Artur Oliveira, el búlgaro Krassimir Balacov y el portugués Paulo Sousa, lucieron a gran altura.

El Benfica goleó en su estadio de la Luz al Salgueiros por 4-1, en un encuentro en el que el joven lusitano Joao Vieira Pinto volvió a hacer maravillas.

El campeón Oporto pasó otra vez por muchos apuros para superar al Amadora por 2-1. Los oportistas entrenados por el croata Tomislav Ivic están en cuarto lugar, a dos puntos de los tres líderes y su rendimiento no está siendo satisfactorio.

"GANAMOS UN PUNTO VALIOSO": MARADONA

Australianos advierten otro "colombianazo"

SYDNEY, 31 (ANSA)- Lesionado por su marcador y amonestado por el árbitro, el astro argentino Diego Maradona lució igualmente feliz por su vuelta a la selección argentina, a la cual pidió "lucha y sacrificio" en la revancha de Buenos Aires, tras el 1-1 registrado ante Australia hoy en Sydney.

"Creo que tuve un partido aceptable. En el mundo no hay equipos chicos ni fáciles y con la camiseta ya no se le gana a nadie. Para ir al Mundial de Estados Unidos Argentina deberá luchar y sufrir", dijo Maradona.

El astro retornó hoy a la selección de su país después de jugar su último partido oficial en la final del Mundial de Italia '90 y lució en forma correcta, pese a que en los últimos cuatro meses jugó apenas un sólo partido oficial.

En casi la única ocasión en que logró liberarse de la marca de su implacable marcador, el capitán australiano Paul Wade, Maradona sirvió el gol de Abel Balbo que dio la ventaja inicial a Argentina, pero jugó la última media hora sentido por una lesión.

El astro contó que al comenzar el cotejo temió que Wade copiara la marca desleal que le impuso el peruano Luis Reina en las eliminatorias del Mundial de México '86, en Lima, pero dijo que afortunadamente ello no ocurrió, aunque sí recibió un golpe que "me dejó paralizado el nervio ciático".

"Ganamos un punto muy valioso y ahora quiero recuperarme para la revancha. Argentina demostró que tiene un grupo muy unido", añadió el astro, en alusión a versiones sobre conflictos internos en el plantel.

Maradona fue amonestado sobre el final del partido, por protestar una sanción del árbitro húngaro Sandor Puhl.

El técnico Alfio Basile, por su parte, lamentó que la lesión de Maradona le impidió a Argentina "agredir ofensivamente cuando recuperamos la pelota en el segundo tiempo. Australia fue un rival muy fuerte, pero ahora las cosas cambiarán en Buenos Aires", confió.

ADVERTENCIA

SYDNEY, 31 (ANSA)- El capitán de Australia, Paul Wade, advirtió al técnico argentino Alfio Basile que su seleccionado podrá repetir en Buenos Aires un segundo "colombianazo", tras el empate 1-1 en el partido de ida de Sydney, por el repechaje clasificatorio al Mundial '94.

"Basile debería estar atento a lo que dice, porque en Buenos Aires bien podríamos repetir lo que hizo Colombia. No me tomen por presuntuoso. Después de haber visto hoy a Argentina creo seriamente en esa posibilidad", dijo Wade.

Wade, quien hoy marcó bien al astro argentino Diego Maradona, recordó el 5-0 que Colombia propinó a Argentina hace dos meses en Buenos Aires, después de escuchar que el técnico Basile expresó su optimismo para la revancha del 17 de noviembre, tras el empate como visitante obtenido hoy en Sydney. El técnico de Australia, el escocés Eddie Thomson, afirmó a su vez que su equipo "jugó un primer tiempo de igual a igual contra Argentina" y lamentó la poca definición de su ataque "un poco por culpa nuestra, pero un poco también por la mala suerte", señaló.

SIDNEY: Jugadores de la selección argentina de fútbol celebran el gol de su equipo en el partido jugado frente a Australia que terminó empatado 1-1. La revancha se jugará el 17 de noviembre en Buenos Aires (Telefoto REUTER).

ARGENTINOS NO DURMIERON

Buenos Aires, 31 oct (EFE).- Millones de argentinos rompieron hoy, la habitual rutina dominical al iniciar el día a las 5:30 hora local (8:30 GMT) para no perderse, en directo, el partido entre la selección argentina, con el regreso oficial de Diego Maradona, y Australia.

Familias enteras comenzaron el domingo muchas horas antes de lo acostumbrado, mientras otros decidieron quitarle horas a la tradicional diversión nocturna para prolongar la noche frente a los televisores y presenciar el empate a uno de la escuadra albiceleste. La transmisión en directo del partido de repesca clasificatorio para el Mundial de 1994 en Estados Unidos tuvo en vilo a todos los argentinos.

Las catorce horas de diferencia entre Sydney y Buenos Aires, hicieron que las cadenas locales de televisión cambiaran sus habituales usos de transmisión.

Canal 13 de televisión fue el que ofreció en directo el encuentro.

APUNTES DESDE EL ESTADIO

Jornada para los dos grandes de La Paz. Ambos ya estaban clasificados, solamente cumplieron su último compromiso de la primera fase del torneo, aunque a Bolívar le costó más que a Strongest salir airoso ayer.

ooo

"Chaqueños" y "atigrados" jugaron el preliminar. Inicialmente se habló de un sorteo que había fijado el horario de fondo a estos dos elencos, pero la Liga dispuso que Bolívar y Universitario vayan en el horario central para evitar cualquier susceptibilidad de los potosinos que se jugaban su última chance de clasificación.

ooo

Se adelantaron un poco los preliminaristas. El primer encuentro comenzó a las 13:58 horas. En cambio el de fondo se inició con un minuto de retraso, vale decir a las 16:01.

ooo

Fueron capitanes del preliminar el golero Viscarra en Chaco y el mediocampista Villarroel en Strongest.

ooo

Jugó Luis Ibarra. El guardameta argentino recibió la confianza del técnico gualdimegro y fue de la partida. No tuvo mucho trabajo, pues quien más tarea tuvo fue su colega "chaqueño" porque fue claro el dominio stronguista.

ooo

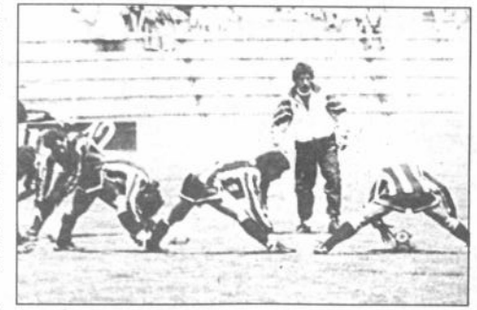
Rodolfo Romero de Chaco no figuró ni siquiera en el banco de suplentes. Mientras su equipo jugaba, se encontraba en las afueras cojeando. El viernes sufrió una lesión en la pierna izquierda. "Estaré recién en condiciones de jugar el próximo partido", dijo. Romero es importante figura del cuadro que dirige Ovidio Messa.

ooo

Cuando hay errores en la zaga "chaqueña" no faltan las recriminaciones de Fontana. Ricardo no puede con su carácter.

ooo

Johnny Villarroel salió lesionado. Cuando se jugaban los últimos minutos, agarró de "chilena" un balón dentro del área. Su remate salió desviado y en esa acción sopotó una contractura muscular en la pierna izquierda. Salió cojeando, ayudado por el médico Raúl Alberto Morales.



Atigrados en pleno calentamiento. Lo hicieron en el campo de juego, minutos previos al cotejo con Chaco.

Espectacular "volada" de Viscarra que al final resultó estéril. Fue el segundo tanto de Strongest, también segundo de García.

ooo

Tarde con sol y calurosa en Miraflores para la programación doble de fútbol.

ooo

Partido sin amonestaciones el preliminar. No hubo ni una tarjeta amarilla.

ooo

En cambio el cotejo de fondo no sólo arrojó varios cartones amarillos, sino que hubo tres expulsados.

Escalier y Jiménez, de la "U", y Montaño de Bolívar vieron el cartón rojo.

Fueron amonestados: Flor Vera y Luis Orellana de la visita y Cristaldo y Sandy del local.

ooo

Borja en Bolívar y Jiménez en Universitario, los capitanes del encuentro. Después de la expulsión de Julián, el cintillo de capitán pasó al brazo del guardameta Bernuncio.

ooo

Comenzó mal la "U". A los 8 minutos le expulsaron un auxiliar del banco. Y Juan Farías no se calló para nada cuando tenía que reclamar. Después vinieron las expulsiones de dos de sus jugadores importantes, y todo lo demás...

ooo

Debutaron en la "Academia" los argentinos Talarico y Manenti. El primero mostró buenas condiciones y buena posición dentro del campo de juego. Fue aplaudido cuando dejó la cancha, reemplazado por su compatriota Manenti, quien también jugó su primer partido oficia con la casaca celeste.

ooo

Cristaldo juega a veces muy duro y cuando se enoja hasta responde. Ayer reaccionó mal y dio una patada a un contrario cuando el árbitro estaba lejos. Pero la acción tuvo lugar delante del juez de línea Edgar Lugones. Ante el reclamo de los jugadores de la "U", Lugones dio un informe de lo sucedido al árbitro, pero éste no tomó ninguna medida contra el jugador de Bolívar, quien ya tenía tarjeta amarilla...

ooo

Las imprecisiones y los remates débiles de los atacantes de Bolívar, permitieron lucirse al golero Bernuncio en la recta final del partido. Inclusive el golero se dio el lujo de hacer algunas ocurrencias (como voleretes con la pelota, o arrastrándose y cabeceando el balón en el piso) que en determinado momento llegó a molestar a Baldivieso, quien alzó y arrojó fuera de la cancha una de las señales que el golero coloca en la línea del área pequeña para tener mejor ubicación debajo de su portería.

ooo

Algo más de once mil personas para la programación doble. Bolívar se quedó con el setenta por ciento de la recaudación. El resto fue para Chaco, el otro dueño de casa por efectos de recaudación justamente.

ooo

Villarroel abandona el campo de juego lesionado. A su lado el médico Morales.

VILLARROEL SALIO LESIONADO

Johnny Villarroel está lesionado.

Ayer, ya casi al finalizar el partido, sufrió un fuerte estirón en la pierna izquierda cuando remató de "chilena" a la portería de Bernuncio.

El destacado mediocampista no volvió más al campo de juego. Salió cojeando ayudado por el médico Raúl Alberto Morales.

Morales dijo que, de acuerdo a chequeo inicial, el jugador tendría una contractura muscular.

Sin embargo, anticipó que hoy se le hará un chequeo minucioso para establecer qué es lo que realmente tiene.

El jugador lamentó la lesión, pues ahora es cuando su concurso es importante en el cuadro atigrado.

El médico, en todo caso, espera que la lesión no revista gravedad y el jugador pueda recuperarse rápido.

Escalier y Jiménez abandonan la cancha. Ambos fueron expulsados por el árbitro en el primer tiempo.

JIMENEZ ENOJADO CON EL JUEZ

Julián Jiménez criticó ayer la actuación del árbitro del partido.

Al final del encuentro comentó que "se parcializó con algunas jugadas, y eso lo vio claramente el público".

Jiménez, capitán del elenco potosino, fue expulsado a los 25 minutos del primer tiempo, por reclamo airado al juez.

"Sólo fui a reclamarle por qué había expulsado a Escalier, si anteriormente había dejado pasar acciones más bruscas de parte de la gente de Bolívar. Por eso protesté y también me expulsó", dijo.

Jiménez lamentó la actitud del árbitro, "pues mi salida y la de Escalier mermó el rendimiento del equipo. Pero eso se venía venir, porque nosotros veníamos a buscar un resultado positivo frente a uno de los grandes de La Paz".

Universitario terminó jugando con nueve jugadores a raíz de esas dos expulsiones.

Mercado está preocupado

"BOLIVAR DA PARA MUCHO MAS"

"El Bolívar da para mucho más, aunque no estoy contento y lo digo con toda franqueza", declaró Mario Mercado, presidente del Club Bolívar, en el vestuario del equipo celeste una vez finalizado el partido de ayer.

Mercado añadió que "Universitario de Potosí empleó un juego muy sucio, pero eso no es ninguna excusa para que el domingo próximo no demuestre la gran capacidad que en los últimos tres partidos nuestro equipo no la está mostrando. Alge tenemos definitivamente que hacer para mejorar nuestras actuaciones ya que Bolívar da para mucho más, debería dar ya para jugar la Copa Libertadores de América, pero con un juego como el de esta tarde no se ni siquiera si vamos a poder llegar a ser campeones nacionales. Tenemos mucho que hacer, no sé bien cuál es la falla. Creo que nos está faltando esa magia que es necesaria dentro del fútbol". Sobre los jugadores celestes dijo que "tenemos veinte jugadores de primera clase, entre ellos nueve de la selección nacional y los restantes son también buenos". Consultado sobre la posibilidad de que los integrantes del plantel estén presionados por el hecho de que a nivel dirigencial se considera casi un hecho la clasificación de Bolívar para la próxima versión de la Copa Libertadores, Mercado señaló que "creo que la presión tiene que estimular, no tiene que desalentar y los futbolistas profesionales deben estar acostumbrados a ella".

Mercado. Ayer, en el camarín celeste.

FIDEICOMISO
BANCO DE COCHABAMBA

Los mejores profesionales para colaborarlo en la administración de su patrimonio

Tipos de Fideicomiso de Administración

- Administración de Sociedades.
- Administración de Alquileres.
- Administración de Condominios.
- Administración de Fraternidades.
- Administración de Inversiones.

CÓMO FUNCIONA EL FIDEICOMISO DE ADMINISTRACIÓN?

Cuando Ud. no tiene tiempo o posibilidades de administrar sus bienes o inversiones, nuestros especialistas pueden hacerlo por Ud, con absoluta garantía y respaldo.
Así, según sus instrucciones y el criterio de nuestros profesionales, nos ocuparemos de la administración, negociaciones, pagos, cobranzas, inversiones, contrataciones, etc. En fin, de todo aquello necesario para poner su dinero o sus bienes en acción y hacer que le rindan beneficios.
Consúltenos:

BANCA DE SERVICIOS E INVERSION

Multiprogram ®

BANCO DE COCHABAMBA S.A.
en acción
LA PAZ · COCHABAMBA · SANTA CRUZ · SUCRE · ORURO · MONTERO · EL ALTO

UNOS GANAN BIEN, OTROS NO TANTO...

Bolívar embolsó 22.785 bolivianos y Chaco Petrolero 9.765 por concepto de recaudación de la programación doble que tuvo lugar ayer en el estadio Hernando Siles.

A continuación el detalle de la recaudación justamente:

INGRESOS

ENTRADAS			
BUTACAS	31	Bs.	620,00
PREFERENCIA	562	"	8.430,00
GENERAL	2.110	"	16.880,00
MEDIA GENERAL	964	"	1.928,00
CURVAS	5.610	"	28.050,00
LIBRES	420		
TOTAL	9.697 entradas	Bs.	55.908,00
ENGRESOS			
IMPUESTO AL IVA (13%)		Bs.	7.268,00
IMPUESTO A LAS TRANSACCIONES (2%)		"	1.118,00
ALQUILER AL IDD (10%)		"	5.790,80
FEDERACION DE FUTBOL (3% DEL 80%)		"	1.342,00
LIGA (3% DEL 70%)		"	1.174,00
ARBITRAJE		"	1.970,00
BOLETEROS		"	2.240,00
BOLETAJE		"	1.140,00
OTROS GASTOS: COMITE TECNICO		"	420,00
2% DEL 80% A.F.L.P.		"	895,00
TOTAL EGRESOS:		Bs.	23.357,80
TOTAL PARA CLUBES:		Bs.	32.550,20
70% SOBRE LIQUIDO PARA BOLIVAR		Bs.	22.785,14
30% SOBRE LIQUIDO PARA CHACO		Bs.	9.765,06

Fue una tarde realmente asoleada. El público - como aparece la dama del gráfico - acudió al Siles con ropa veraniega. No siempre acontece en La Paz y por eso lo destacamos.

Ganó Colo Colo y sigue puntero en Chile

ETCHEVERRY LE HIZO UN GOLAZO A O'HIGGINS

SANTIAGO DE CHILE, 31 (AP) - Colo Colo derrotó a O'Higgins 2-1 con un gol espectacular del boliviano Marco Antonio Etcheverry, y se mantuvo como único puntero del torneo chileno de fútbol al completarse hoy la 18va fecha.

El partido estaba empatado hasta los 78 minutos, cuando "El Diablo" Etcheverry se filtró por el área, dejó a tres defensores en el camino con sus típicas fintas cortas, y clavó la pelota fuera del alcance del arquero.

Resultados de la 18va fecha:
Deportes Temuco 1 - Universidad de Chile 1
Unión Española 3 - Palestino 0
Colo Colo 2 - O'Higgins 1
Coquimbo Unido 2 - Iquique 0
Universidad Católica 4 - Everton 0
Provincial Osorno 4 - Cobreloa 2
Deportes Antofagasta 1 - Deportes La Serena 1
Deportes Temuco 1 - Universidad de Chile 1
Melipilla 1 - Deportes Concepción 1

POSICIONES

1.- Colo Colo con 28 puntos, 2.- U. de Chile 23, 3.- Cobreloa 23, 4.- Antofagasta 22, 5.- U. Española 20, 6.- U. Católica 20, 7.- O'Higgins 20, 8.- Osorno 19, 9.- Temuco 18, 10- Coquimbo 17, 11- Melipilla 15, 12- Everton 14, 13- La Serena 13, 14- Concepción 12, 15- Palestino 12, 16- Iquique 12.

Próxima jornada: U. de Chile-U. Católica; Concepción-Colo Colo; O'Higgins-U. Española; Cobreloa-Iquique; Palestino-Coquimbo; La Serena-Temuco; Everton-Melipilla y Osorno-Antofagasta.

Marco Antonio Etcheverry. Volvió a ser figura en su equipo, el Colo Colo de Chile.

SEVILLA GOLEO EN EL FUTBOL ESPAÑOL

MADRID, 31 (ANSA)- Sevilla goleó 3-0 en campo del colista Lérida y alcanzó a Deportivo La Coruña en el segundo puesto de la tabla de posiciones del campeonato de fútbol de España, cuya novena fecha dejó a Valencia como líder solitario.

Sevilla, que en la fecha pasada había goleado 4-0 a Tenerife, ofreció hoy una nueva demostración de fútbol contundente, bajo la mano del técnico Luis Aragonés y con el aporte del croata Davor Suker y el argentino Diego Simeone, y quedó segundo con 13 puntos, uno menos que Valencia.

Valencia había goleado ayer 3-0 a Celta, mientras que Deportivo La Coruña superó 3-1 a Osasuna, en dos de los partidos adelantados del sábado, una jornada dominada por la notable victoria de Atlético de Madrid 4-3 sobre Barcelona.

Así, después de Valencia (14), Deportivo y Sevilla (13), quedaron Barcelona y Real Sociedad (12), Athletic Bilbao (11) y Real Madrid (10) en los puestos siguientes.

Real Sociedad perdió 2-1 en campo de Tenerife, que ganó con un gol del argentino Oscar Dertycia, mientras que Athletic Bilbao goleó 3-0 a Valladolid y Real Madrid, confirmando su mejoría, ganó 2-0 en campo de Rayo Vallecano, con dos goles del chileno Iván Zamorano.

Completando la fecha, el Logroñés del argentino Carlos Aimar cayó en su campo 1-2 contra Sporting de Gijón, Santander igualó 1-1 con Albacete (gol del uruguayo Dos Santos) y Oviedo venció 2-1 a Zaragoza.

En Colombia

PERDIO EL SANTA FE DE JUAN MANUEL PEÑA

Santafé de Bogotá, 31 oct (EFE).- El Atlético Junior, que alineó un equipo con muchos reservas y perdió frente a Los Millonarios por 4-0, sigue líder del campeonato profesional del fútbol de Colombia, tras disputarse hoy domingo la cuadragésima cuarta jornada.

El Independiente Medellín, por su parte, venció a domicilio al Deportivo Cali por 3-2 y es segundo en la clasificación a un punto del Atlético Junior.

Resultados:

Millonarios,	4	-	Atlético Junior,	0
Atlético Nacional,	2	-	América,	1
Deportivo Cali,	2	-	Independiente Medellín,	3
Envigado,	2	-	Atlético Huila,	0
Once Philips,	2	-	Atlético Bucaramanga,	1
Deportes Tolima,	0	-	Atlético Quindío	0
Cúcuta Deportivo	1	-	Deportivo Pereira,	1
Unión Magdalena,	2	-	Independiente Santa Fe,	0
Millonarios,	4	-	Atlético Junior,	0

CLASIFICACION

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
1. Atlético Junior	44	22	11	11	83	60	55
2. I. Medellín	44	21	12	11	65	44	54
3. Millonarios	44	17	16	11	51	44	50
4. Once Philips	44	17	15	12	66	56	49
5. Deportivo Cali	44	15	17	12	60	55	47
6. América	44	15	16	13	71	55	46
7. Atlético Nacional	44	18	10	16	65	63	46
8. A. Bucaramanga	44	15	16	13	64	64	46
9. Envigado	44	15	16	13	50	47	46
10. Deportivo Pereira	44	14	16	14	47	53	44
11. Atlético Huila	44	13	15	16	53	61	41
12. Unión Magdalena	44	14	10	20	56	70	38
13. I. Santa Fe	44	11	15	18	62	70	37
14. Atlético Quindío	44	12	13	19	46	56	37
15. Cúcuta Deportivo	44	11	12	21	47	69	34
16. Deportes Tolima	44	10	14	20	41	63	34.

LIDERAZGO RECORD DE MILAN CAYO EN ITALIA

ROMA, 31 (ANSA)- Milan perdió hoy 3-2 con Sampdoria y cedió la punta del campeonato italiano después de ocuparla durante el período récord de 756 días y a lo largo de 72 fechas, 38 de las cuales le dejaron un invicto de dos años y medio como visitante.

El partido Sampdoria-Milan, jugado en Génova ante 42 mil personas, fue el plato fuerte de la décima fecha del campeonato italiano de fútbol, que pasó a ser liderado por Sampdoria y Juventus, a la espera del cotejo que completaban esta noche Inter-Parma.

Milan, ahora desplazado al segundo lugar con 14 puntos, y cuya última derrota visitante fue el 19 de mayo de 1991 1-2 ante Bari, ganaba 2-0 al término del primer tiempo, con goles de Albertini a los 10' y el danés Brian Laudrup a los 25'.

Pero Sampdoria (15 puntos) reaccionó con goles de Katanec a los 56', Mancini a los 70', de penal, y a los 77' la victoria a cargo del holandés Ruud Gullit, a quien Milan dejó partir la última temporada y quien hoy fue figura del vencedor.

"Cometimos un gran error al dejarlo ir", reconoció hace poco el presidente de Milan Silvio Berlusconi.

Juventus (15 puntos) goleó a su vez en su campo de Turín ante 40 mil personas 4-0 a Génova con tres goles (a los 33, 56 y 77') del talentoso Roberto Baggio, quien pasó a comandar la tabla de goleadores con ocho tantos, y el restante del alemán Andy Moeller a los 51'.

Genova sufrió la expulsión de Corrado a los 49'.

Napoli (12) igualó a su vez 1-1 en campo de Piacenza, mientras que Lazio venció en el Estadio Olímpico, de Roma, 2-1 a Udinese.

El holandés Aaron Winter a los 17' y Giuseppe Signori a los 41' marcaron para Lazio, que recuperó el aplauso de su público.

Cagliari, después de dos derrotas consecutivas, venció en su campo 2-1 al alicaído Torino.

Lecce, último de la tabla, con 4 puntos, sorprendió goleando ecomo local 5-1 a Atalanta, que ganaba 1-0.

Foggia y Cremonese igualaron 1-1 en buen partido, mientras que, completando la fecha, Reggiana-Roma igualaron 0-0 en un partido aburrido.

MANSELL SUFRIO ACCIDENTE

Donington (Reino Unido), 31 oct (EFE).- El británico Nigel Mansell, vencedor este año del Campeonato IndyCar estadounidense, sufrió hoy un accidente en el circuito de Donington Park cuando participaba en una carrera de vehículos de turismo.

El Ford Mondeo de Mansell se salió del trazado a seis vueltas del final y chocó contra el pretil de un puente. El piloto británico, que recibió un golpe en la cabeza, fue trasladado al centro médico del circuito, donde se encontraba, según un portavoz del circuito, "consciente pero desorientado y bajo los efectos de una fuerte conmoción".

Después de someterse a un examen con rayos X, Nigel Mansell, de 40 años, será trasladado al Centro Médico de Queen, en Nottingham, para continuar lar exploraciones médicas.

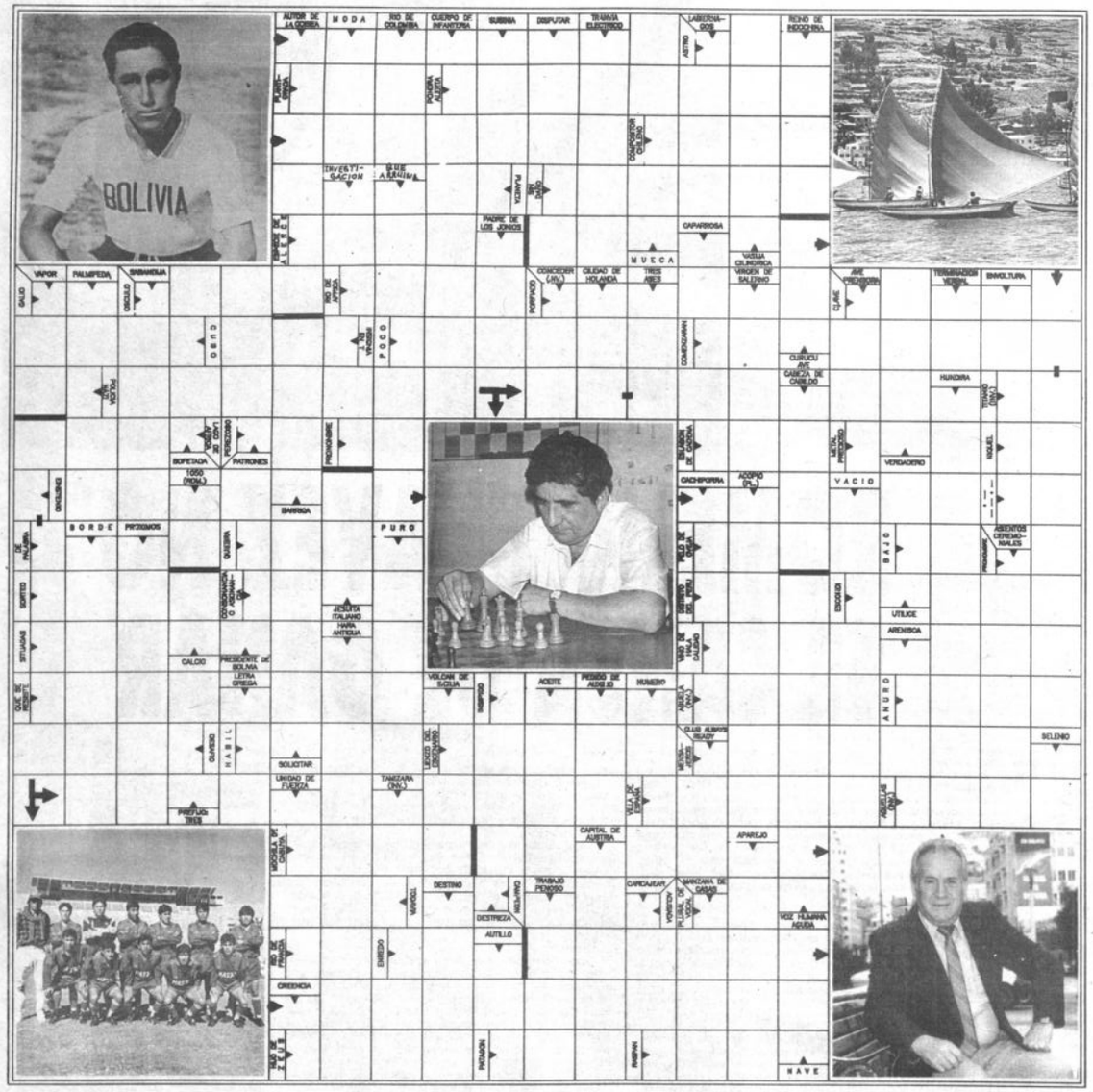
Nigel Mansell es campeón mundial de Fórmula Uno en 1992.

Número 72

GRAMA DEPORTE

Bs. 100

Por: Arquidea



GRAMA-DEPORTE es un entretenimiento de palabras cruzadas con datos deportivos nacionales internacionales, tanto de hoy como del pasado. Se usan palabras de términos empleados en diccionarios y otras obras de consulta, sin tomar vocablos de idiomas extranjeros salvo aquellos correspondientes a nombres propios.

Este juego de palabras se resuelve siguiendo las indicaciones del esquema, generalmente de izquierda a derecha, o viceversa cuando así se especifique; también se toman en cuenta la dirección de las flechas.

Las soluciones, para confrontación de los aficionados, saldrán la semana siguiente a la publicación de este pequeño desafío distractivo.

Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día viernes en nuestras agencias) sortearemos semanalmente Bs. 100.-

Nombre ..... CI .....

Dirección ..... Ciudad .....

La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

Cayó frente a Metalsan en Cochabamba

PETROLERO SE DESPIDIO PERDIENDO

Cochabamba, 31 (PRESENCIA), por Manuel Herrera. Metalsan volvió a repetir la dosis del 2 a 0 frente a Petrolero, dándole a la vez la despedida de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano al equipo "refinero", que decidió no participar en la rueda del descenso, dejando a solamente cuatro los planteles que conformarán ese grupo en la segunda fase del Torneo "Mario Murillo Ucumari".

Sin mayor incentivo que cumplir el compromiso fijado por el fixture de la primera fase, los dos planteles ofrecieron un primer tiempo aburridor con un fútbol pasivo de medio sector, sin mayor dedicación al espectáculo que estuvo ausente del escenario del Félix Capriles.

El cero a cero con el que concluyó esta primera fracción fue la calificación exacta de lo poco o nada que ofrecieron ambos protagonistas para el sueño y la protesta de los pocos aficionados que se dieron cita a la lucha entre dos desahuciados.

Petrolero. Le dijo adiós a la Liga.

En la complementaria Petrolero se movió mejor con un mediocampo decidido y dinámico sobresaliendo Salinas, Sandy y Guillén. Lamentablemente Berthy Rocha y Mauricio Sandy se "comieron" tres goles que eran más fáciles convertirlos que errarlos.

Metalsan en ese aspecto fue más contundente, sencillo y práctico, con un inspirado Orlando Montaño, quien a los 3 minutos de reanudado el juego puso a su plantel en ventaja aprovechando la indecisión de la defensa petrolera. A los 27 minutos el propio Montaño, aprovechando un centro bien servido por Limache, conectó otro remate lejos del alcance del golero José Luis Montaño y consolidó el definitivo triunfo por 2 a 0.

Los jugadores de Petrolero, que sólo pudieron acumular un punto en una buena actuación en Tarija frente a Ciclón, abandonaron el campo de juego en silencio y muy apesadumbrados, pensando en su futuro incierto en el deporte de su preferencia. Los pocos que declararon dijeron que el torneo fue muy corto e injusto para que cuatro planteles pierdan el derecho de ser profesionales. Coincidieron con sus dirigentes al señalar que cuando un plantel "recién se está armando después de un receso de varios meses y ganando experiencia por ser una mayoría de sus componentes jóvenes, tenga que recibir el más severo castigo de desaparecer del círculo profesional cargado de deudas y de un déficit en sus arcas".

Por su parte el plantel ganador demostró haber subido su técnica y preparación física para afrontar con mayor optimismo la segunda fase del torneo "Mario Murillo" en el grupo del descenso.

SINTESIS

Arbitro: Antonio Vargas.

Jueces de línea: Humberto Aliaga e Ismael Rocabado.

Petrolero (0): José Luis Montaño, Berthy Rocha, Lucas Méndez, Fernando Chavarría, Juan Carlos Dorado, Reynaldo Zambrana, Edson Medrano, Enrique Salinas, Mauricio Sandy (Alberto Dávalos), Augusto Guillén y Boris Montero. Director técnico, Efraín Morales.

Metalsan (2): Sergio Galarza, Raúl Limache, Juan Carlos Rodríguez, Carlos Oliveira, Eduardo Silva, Juan Carlos Levis, Jesús Claros, Sergio Pardo, Orlando Montaño, Luis Crespo y Víctor Hugo Arandia. Director técnico, Víctor Eduardo Villalón.

Goles: 48' y 72' Orlando Montaño (M).

Recaudación: 1.245.- bolivianos por la venta de 261 entradas.

Con dos contragolpes cambió la historia en Trinidad

DESTROYERS GANO Y SE CLASIFICO

Trinidad, 31 (Presencia).- Destroyers pudo perder por goleada, ante Universitario del Beni, pero revirtió un cotejo que le fue adverso y ganó por 2 a 1, en el encuentro que se disputó esta tarde en el estadio local.

Con un inicio retrasado en una hora, el partido entre "canarios" y "estudiantes" fue claramente favorable a los locales, aunque el primer tiempo tuvo un espacio significativo de juego intrascendente, en el que los dos planteles se dedicaron al peloteo, sin muchas ganas de arriesgar.

Recién desde los 20 minutos los visitantes se animaron y, además de la tímida presión que ejercieron en el mediocampo, provocaron varios tiros de esquina con peligro para la valla defendida por el arquero Villarroel de la "U" beniana. A los 23, por ejemplo, hubo una sucesión de tres corners para Destroyers.

Pero también Universitario hizo lo suyo. El escurridizo brasileño Carlindo perdió una gran ocasión, después de burlar a la defensa visitante, pero remató desviado.

Después de los 31 minutos, el mismo Carlindo y el puntero Juan Carlos Callau se lucieron en una combinación que no se concretó porque el balón salió desviado del arco defendido por Mauricio Soria.

SEGUNDO TIEMPO

Pasado el descanso, el ímpetu de la "U" fue notorio y tuvo su reflejo inmediatamente en el marcador. En una brega personal de Carlindo, le ganó a Coimbra en la línea del área de peligro y disparó alto para vencer al portero Soria.

La arremetida de los "estudiantes" benianos no tuvo descanso a partir de ello, y en una entrada veloz de Carlindo, el defensa Custodio Parada estuvo obligado a parar con la mano el balón y fue expulsado, a los 4 minutos. Desde ese momento, el equipo universitario fue un verdadero vendaval para Destroyers, con sucesivas cargas que el arquero y los maderos impidieron que se concretarán en goles. Los minutos 7, 8, 12, 13, 15, 16, 19, 21, 28 y 29 quedarán en los apuntes de los periodistas como los de mayor apuro para la defensa y arquero visitantes, que no atinaban a otro recursos que reclamarse mutuamente y tomarse la cabeza.

Destroyers. Se clasificó ganando en Trinidad.

Callau, Carlindo, Suárez, Ayala, Menacho y Villanueva fallaron sucesivamente, en algunos casos estando solos frente al portero Soria. Pero toda esta historia del ataque universitario quedó pulverizada en sólo cuatro minutos, por dos mortíferos contragolpes del conjunto amarillo y negro. A los 34, un veloz ingreso por la izquierda encontró desprevenidos a los defensores locales. El centro fue recogido por Hugo Pinto, libre de marca, quien venció a Villarroel con pelota colocada para conseguir el empate.

Pese a que los de Universitario no se confiaron, otro contragolpe visitante, por el mismo costado izquierdo, permitió a un Miguel Angel Carrilo estar sólo a la derecha para volver a derrotar al arquero local y provocar la euforia del banco de Destroyers, junto al silencio de las tribunas.

Ese segundo gol fue a los 38 minutos, por lo que el resto del tiempo fue una carrera contra el tiempo del equipo dirigido por el veterano Jesús Reynaldo, en su afán de encontrar mayor lógica al marcador final.

SINTESIS

Arbitro: Marcelo Ortubé.

Jueces de línea: Bernardo Capareare y José Foronda.

Universitario (1): Gualberto Villarroel; Pablo Guarena, Pablo Pinto, Raúl Rojas y Jesús Suárez Hurtado; Casiano Menacho, Juan Carlos Callau y Ricardo Romano; Carlindo Gómez Tomé, Manuel Antonio Villanueva y Jesús Suárez Ayala. Alternó Héctor Parada por Callau. Destroyers (2): Mauricio Soria; Miguel Angel Noro, Rolando Coimbra, Hugo Pinto y Custodio Parada; Federico Justiniano, Rubén Vaca y Marcelo Ortiz; Víctor Gutiérrez, Rogelio Avalos y Miguel Angel Carrillo.

Al estadio Departamental de Trinidad asistieron aproximadamente 1.200 personas.

Independiente Petrolero de Sucre, conjuntamente Petrolero de Cochabamba, fueron los únicos plantes de esta fase que no resgistraron expulsiones.

APUNTES DE UNA FASE

El gol más rápido de estos sesenta encuentros ligueros, fue logrado por **Roque Rodolfo Valverdi (8/8/65)**, del Club Bolívar, en el primer clásico ante The Strongerst el quince de septiembre.

Con la colaboración de algunos colegas de la televisión pudimos establecer que el gol fue anotado a los veintinueve segundos y dieciocho centésimos de iniciado el encuentro.

oooo

Fue inaugurado un nuevo escenario —el **Estadio "Patria"** de la Capital de la República— por lo que esta primera fase se jugó en nueve estadios.

oooo

Petrolero, que fracasó en la primera parte del torneo, padeció por la falta de goles a favor.

Logró un solo tanto en los ocho partidos, y ayer, cuando perdió por última vez —tras la decisión directiva de abandonar la Liga— completó quinientos minutos sin hacer goles...

Reynaldo Zambrana, autor del único tanto rojiblanco, entra en una estadística especial.

oooo

Guabirá y Petrolero no tuvieron penales a favor en esta primera fase en tanto que Wilstermann terminó su campaña sin penales en contra.

Pero el caso más curioso fue el de **The Strongest:** no tuvo penas máximas a favor o en contra...

oooo

San José sufrió una tempestad de tarjetas rojas. Nada menos que ocho en igual cantidad de partidos: Armando Aguirre (dos), Oscar Flores (otras dos), Sozzani, Condarco, Jassón Rodrigues y Oscar Villegas fueron los afectados.

Destroyers sufrió cuatro expulsiones (Avalos, Coimbra, Hurtado y Parada), mientras que soportaron tres rojas los equipos de Universitario de Beni (Guarena, Paz, Reynaldo); Bolívar (Ferrufino, Gonzales, y Montaño); y Universitario de Potosí (Luis Orellana, Escalier y Jiménez).

Con dos expulsiones acabaron esta fase Ciclón (Espíndola, reincidente); Chaco (Fontana e Ibañez); Guabirá (Paredes y Paz García); Metalsan (Limache y Velasco); Blooming (Chilo, reincidente) y Oriente Petrolero (Medrano y Farah). Una expulsión soportaron The Strongest (Antoninho); y Wilstermann (Campos).

oooo

Independiente Petrolero de Sucre y Petrolero de Cochabamba merecen el mejor de los comentarios. Fueron los dos únicos planteles sin expulsiones en sus filas.

LOS RESULTADOS

El uno a cero ha sido el resultado más común de esta primera fase, porque se produjo en once oportunidades. (Uno de cada seis encuentros terminaron con ese marcador).

Luego se sitúan el dos-uno (nueve veces), y el dos-cero (también nueve veces), y posteriormente aparece el tres-uno (media docena).

Cada doce partidos, uno terminó con el marcador en blanco.

El resultado de más goles fue aquel de Blooming seis-Universitario de Beni dos. Ocho tantos en noventa minutos.

Este será UNO de los temas que ofreceremos en el ANUARIO de la

la revista deportiva PRESENCIA

(Nuestros lectores saben que habrá mucho más para ver, leer y coleccionar)

EL GRAN ANUARIO

Lunes 20 de Diciembre

ROMELIO CHAVEZ NO SE CANSA DE GANAR

Romelio Chávez Chávez. Tiene 43 años. Es un amante del ajedrez. Trabaja incansablemente para impulsar este deporte. Es el director de la Escuela de Ajedrez de la asociación cruceña, de la que es su fundador. Nos reconforta verlo a diario, ya que su oficina es paso obligado para llegar hasta el Instituto Departamental de Deportes, enseñando el deporte ciencia a los niños. Según él, el nuevo título de campeón nacional que acaba de lograr (es el número diez), lo ha sentido como si fuera el primero, **"es como hacer un repaso de mi vida"**. Aquí hace un breve repaso de su trayectoria.

Comenzó...

"Volver a ganar un título es como hacer un repaso de mi vida. Sobre todo por lo que estoy haciendo actualmente, enseñar el ajedrez. Es el título número diez, ya que el primero lo gané en 1977, justamente aquí en Santa Cruz, aunque yo radicaba en La Paz. Puedo agregar que siempre he tenido la suerte de estar en los primeros lugares en cuanto Campeonato Nacional he intervenido.

Recordó...

"Por razones de estudio me fui a radicar a la ciudad de La Paz, luego partí a Europa, allí estuve dos años y medio, retorné a América y me fui a México. Posteriormente viví una breve temporada en el Perú, para volver definitivamente al país, pero esta vez en Santa Cruz, donde fundé la Escuela de Ajedrez, con gran auspicio por parte de la asociación, puesto que siempre he tenido una gran cantidad de alumnos.

Su profesión...

"Egresado de la facultad de Economía de la UMSA de la ciudad de La Paz, y además soy contador general, profesión que nunca he podido ejercer porque me he dedicado de lleno a enseñar ajedrez, porque comprendí que mi interés es que todo el mundo aprenda a jugar este deporte. Una de mis metas era que el ajedrez sea incorporado como materia escolar en los colegios; en parte lo logré en la ciudad de La Paz y también en Santa Cruz, al menos en algunos colegios, pero no pude conseguir que sea una determinación general para todos los establecimientos educativos.

Practicó...

"Muchos pueden creer que yo sólo he practicado ajedrez. En mi niñez, como todo niño, he jugado fútbol y otros deportes en los que se hacen esfuerzos físicos. El fútbol me sigue gustando y aún ahora lo juego casi todos los domingos. Posteriormente, cuando joven, practiqué karate e incluso he sido presidente de la asociación de La Paz y fundador de la Federación Boliviana de este deporte. Sin embargo tuve mayor inclinación por el ajedrez.

Romelio Chávez nos aclara, cuando le recordamos que hace un tiempo atrás, en la ciudad de La Paz, manifestaron que el actual campeón nacional de ajedrez, nunca había tenido nada que ver con el karate, que esto es una cosa demasiado conocida y difundida para ser mentira y agrega, **"fui presidente de esa asociación y uno de los fundadores de la Federación, claro que después abandoné este deporte para dedicarme al ajedrez, pero dejamos una base muy interesante, que continuaron los dirigentes que vinieron después. En Santa Cruz pasó algo similar, estuve un tiempo trabajando con el señor Justiniano, que era el presidente, pero luego tuve que dejar, para seguir con el ajedrez. En karate fui incluso instructor y tengo grado de cinta negra".**

Analizó...

"Cada Campeonato Nacional, especialmente juvenil, me deja la alegría de ver a nuevas figuras del ajedrez. Pero también la decepción porque se quedaron en el camino algunos chicos que pintaban para más. El ajedrez boliviano ha evolucionado, eso es indudable, hoy los jóvenes son muy estudiosos de las enseñanzas que dejaron los grandes maestros y todo esto es positivo. En Santa Cruz estamos yendo por el camino cierto y si logramos que el ajedrez sea materia escolar obligatoria, será un gran avance".

Elogió...

"Lamentablemente no tuve la oportunidad de jugar con Cidar Humerez, puesto que yo era muy pequeño cuando él ya era un gran jugador, pero puedo enfatizar lo de gran jugador, por las partidas que ha jugado y que yo he podido reproducir. Ha sido un jugador muy talentoso y creo que ha sido uno de los mejores que ha tenido Bolivia. Lo mismo puedo decir del ingeniero Magín Zubieta, con el que tampoco he tenido la satisfacción de jugar, pero en este caso he visto algunos partidos que disputó y que me han dejado muchas buenas experiencias. En cambio he tenido la posibilidad de jugar con Johnny Carvajal, otro gran campeón. Puedo agregar que en cada época han habido grandes ajedrecistas".

Casado, tiene tres hijos, su familia aún radica en la ciudad de La Paz, y nuestro entrevistado nos dice que está haciendo lo necesario para que viajen a radicar a Santa Cruz y agrega que su hija, es la que le ha sacado el interés por la práctica de su deporte preferido.

Reconoció...

"Sin duda alguna el gran maestro norteamericano Robert Fischer, del que soy un admirador, fue un notable impulsor para popularizar el ajedrez. Tuvo la virtud de que mucha gente que antes no se interesó nunca por este deporte, esté atento a lo que hacía Fischer, cuando fue campeón mundial, allá por los años 70. Yo he estudiado todos los libros y partidos relacionados con el genio Fischer e incluso me sé de memoria muchos partidos. En mi caso particular, me motivó mucho este ajedrecista".

Anunció...

"Considero que de aquí en adelante voy a redoblar esfuerzos para dedicarme de lleno a la niñez, a través de la escuela, puesto que cada día surgen nuevos valores y así impedir que muchas promesas se frustren. Debemos continuar trabajando para que sigan saliendo talentos, como Jaime Berrocal, como Johnny Cueto, como Rony Cueto, como Daniel Saavedra, y tantos otros muchachos que tienen un gran futuro, pero que luego de llegar a un nivel se frustran porque no tienen la oportunidad de competir en torneos internacionales. Lo de la escuela y apoyar a los dirigentes para lograr que nuestros jugadores jóvenes tengan mayores chances de progresar, debe ser la misión que debemos emprender todos los que amamos a este deporte.

Luego de posar para José Carranza, se sentó delante de un tablero. La contundencia de su actitud hizo "clip"en la tecla del grabador. Había vuelto al ajedrez. A su gran pasión, luego de hacer un breve repaso de su vida. ¿Lo dejamos ahí...? **"Terminé".**

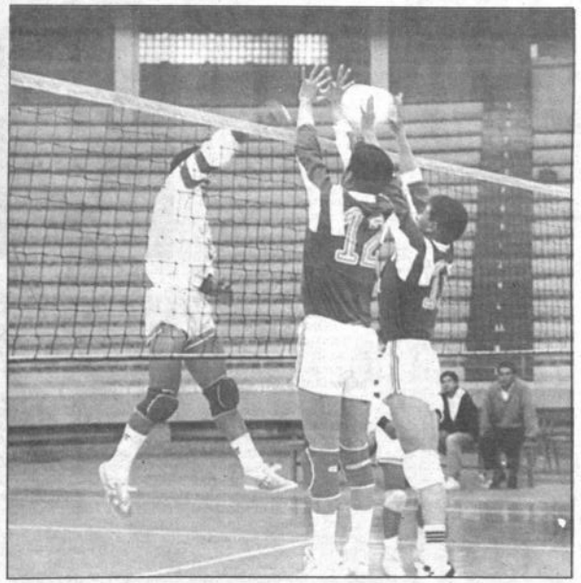
GONZALO VALENZUELA

Foto: José Carranza

Diez veces campeón nacional de ajedrez!!

En el torneo de voleibol

GANARON CID Y LITORAL



Pasaje del partido entre los sextetos masculines de Litoral y Anapol.

Cid La Paz, en damas, y Litoral, en varones, consiguieron ayer sus primeras victorias en el marco del torneo oficial de voleibol, al cumplirse una nueva fecha en el colieo cerrado "Julio Borelli".

Cid se impuso a Divino Maestro, que se encontraba en las mismas condiciones en el fondo de la tabla de posiciones.

Sin embargo, a costa de este cuadro, el elenco albo obtuvo en la víspera su primera victoria.

Le ganó por tres canchas contra uno, con parciales de 15-11, 15-6, 11-15 y 15-8.

San Antonio es el líder del torneo en esta rama.

LITORAL

Por su lado, Litoral dejó también la cola, al imponerse a Anapol por el certamen de varones.

El cuadro tricolor se impuso por tres canchas contra cero, con anotaciones de 15-7, 15-8 y 15-9.

Anapol no ganó hasta el momento ni un partido. Está sumido en el fondo de la tabla de posiciones con 6 puntos en 6 partidos jugados.

Universidad Católica marcha como líder invicto en varones.

PROXIMA FECHA

Se canceló la programación que debía cumplirse mañana en el escenario deportivo de la calle México.

La determinación fue adoptada por la Asociación de Voleibol de La Paz, en virtud al feriado de "Todos Santos".

Los partidos de ese día fueron recorridos para el jueves.

Este es el programa de partidos para ese día: Inglés Católico-Universidad Católica, en damas, y Mariscal Santa Cruz-Universitario, en varones.

COLISEO

Esta noche se reunirá el Directorio de la Asociación para analizar algunos temas relacionados con el coliseo de las calles Junín-Catacora.

Se informó que su reapertura está cerca, toda vez que los trabajos que se están realizando están finalizando.

Especialmente en el sector de la cancha se están haciendo tareas en el parket que fue cambiado totalmente por el Comité de Obras Deportivas de La Paz, ante un reclamo hecho hace algunos meses por la Asociación.

POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PP	SAF	SEC	PUNTOS
EN DAMAS						
San Antonio	5	5	0	15	1	10
U. Católica	5	4	1	14	4	9
Chaco Petrolero	6	3	3	10	10	9
Gran Poder	5	3	2	11	7	8
Inglés Católico	5	3	2	10	7	8
Cid La Paz	6	1	5	4	16	7
Divino Maestro	6	0	6	1	18	6
EN VARONES						
U. Católica	5	5	0	15	1	10
Arabe	6	4	2	14	6	10
M. Santa Cruz	5	4	1	13	7	9
Universitario	5	3	2	9	6	8
Cid La Paz	5	2	3	7	9	7
Litoral	6	1	5	3	15	7
Anapol	6	0	6	1	18	6

Para responder a Contraloría

SND SIGUE ESPERANDO RESPUESTA DE CODEBOL

"Hasta la fecha no hemos recibido ninguna respuesta", declaró Rolando Aguilera, Secretario Nacional del Deporte, al ser consultado acerca del pedido que la institución a su cargo efectuó al directorio del Comité Organizador de los duodécimos Juegos Deportivos Bolivarianos (CODEBOL), sobre los recursos económicos empleados en la construcción de la infraestructura deportiva de las citadas competencias

Más adelante Aguilera sostuvo que "espero recibirla para de ese modo traspasarla luego a la Contraloría General de la República, como ellos han pedido, junto con la documentación que sobre el asunto tenemos aquí en la Secretaría. El informe tiene que venir de parte de ellos, no puedo yo enviar la información solicitada porque puede estar incompleta ya que no conozco en detalle la información al respecto y creo yo que Alfonso Arévalo, el presidente de CODEBOL, debe contestarnos y le pediría que venga y que reúna la documentación que debe tener a la que aquí existe porque creo que es mejor, además de que la responsabilidad es integramente de ellos y nosotros como Secretaría simplemente estamos como responsables del deporte haciendo un traspaso de la documentación que la Contraloría requiere".

Recordamos que la anterior semana la SND, a requerimiento de la Contraloría, envió a CODEBOL una solicitud de informe detallado acerca de las obras que fueron construidas para la realización de los Bolivarianos tanto en la capital cruceña como en la cochabambina.

CODEBOL

El directorio del Comité Organizador de los Duodécimos Juegos Deportivos Bolivarianos, que del 24 de abril a 2 de mayo de este año se efectuaron en las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba, se reunirá el miércoles con el fin de aprobar el definitiva el contenido de la memoria general del citado acontecimiento deportivo en el que tomaron parte mil seiscientos deportistas en representación de seis países.

Por otra parte en la oportunidad se tomarán algunas de las últimas determinaciones referidas a la actividad de esta entidad que mañana llegará a cumplir seis meses de actividad después de concluidos los Juegos Bolivarianos.

Hace dos semanas se entregó la Memoria Técnica. Por otra parte en cuanto se refiere al informe económico se dio cuenta de que la empresa encargada de la auditoría externa todavía está cumpliendo con esa labor, estimándose que su trabajo recién concluirá la próxima semana.

SANCA CON LITORAL EN BASQUET

Con dos partidos que se disputarán en el coliseo cerrado "Julio Borelli", continuará esta noche el campeonato departamental de basquetbol, correspondiente a la primera división de honor.

El primer cotejo, de damas, se disputará a partir de las 19.15 horas y jugarán los quintetos de Universitario y Gimnasia y Esgrima.

Posteriormente se jugará el partido correspondiente a los varones: se enfrentarán San Calixto y Litoral, desde las 20.30.

Con estos cotejos se completará una nueva fecha de la segunda rueda del certamen. Está en disputa el segundo campeonato del año. En el primero fueron campeones COLMIL y Saint Andrew's, cuadros que en caso de repetir esa actuación, serán los titulares de la temporada '93.

EN HOMENAJE A LA CLASIFICACION

A partir de hoy circulará en todas las ciudades del país el número especial que la Revista "El Gráfico" ha preparado con motivo de la clasificación boliviana para el Mundial de los Estados Unidos. El costo de cada ejemplar será de 15 bolivianos en La Paz y de 16 en el interior.

LOS EQUIPOS Y SUS JUGADORES

Más de trescientos jugadores actuaron en la primera fase, y decíamos días atrás que hay grandes diferencias entre unos elencos y otros en este aspecto.

Estos son los datos de nuestro archivo:

EQUIPOS	BOLIVIANOS	EXTRANJEROS	TOTAL
Blooming	18	1	19
Bolívar	21	5	26
Ciclón	14	3	17
Chaco	17	3	20
Destroyers	19	4	23
Guabirá	15	5	20
Independiente	15	5	20
Metalsan	14	4	18
Oriente	19	2	21
Petrolero	22	1	23
San José	18	4	22
The Strongest	20	6	26
Universitario (B)	14	3	17
Universitario (P)	15	3	18
Wilstermann	15	5	20

Club Bolívar. Los "celestes" junto a Strongest fueron los planteles que más jugadores utilizaron en esta fase del torneo, 26 cada uno.

LA TAREA DE LOS ARBITROS

Veinticuatro jueces dirigieron los sesenta partidos disputados en la primera fase del torneo de la Liga.

Uno de ellos (Isaac de la Quintana, tarijeño, 3/6/65) debutó ante la ausencia del árbitro designado. También debutaron como conductores de partidos ligueros Juan Luna, Juan Aguilar, Omar Reyes, Iván Igor Gamboa, Encarno Aguilar y Freddy García.

El señor Pedro Saucedo (cruceño, 14/4/63) fue el juez que tuvo mayor cantidad de designaciones.

ARBITROS	PART.	PENALES	EXPULS.
Pedro Saucedo	8	0	3
Antonio Vargas	7	1	1
Juan C. Lugones	6	2	1
René M. Ortubé	6	2	6
Pablo Peña	5	3	2
Juan C. Paniagua	5	1	5
Angel R. Virieux	3	1	1
Juan C. Arroyo	3	1	0
Jorge Cuevas	2	0	3
Alfredo Bernal	2	0	1
Mario Prado	1	0	0
I. de la Quintana	1	0	0
Juan Luna	1	2	2
Lino Limpias	1	0	2
Javier B. Rossel	1	1	0
Raúl Ruiz	1	0	2
Alberto Lisme	1	1	0
Juan Aguilar	1	0	0
Omar Reyes	1	2	1
Ivan I. Gamboa	1	0	0
Oscar Zapata	1	1	1
Encarno Aguilar	1	0	0
Freddy García	1	2	2

El señor Juan Carlos Paniagua (20/5/64) tuvo el récord de expulsiones en un solo encuentro: mostró cuatro tarjetas rojas en el partido Ciclón-San José, del 25 de agosto.

Pedro Saucedo

Marcelo Ortubé

LAS SERIES DE LOS QUE SIGUEN

Los diez equipos que continuarán la lucha por el título liguero y por las clasificaciones internacionales (Copa "Libertadores" y "Conmebol") jugarán en dos series, con la siguiente distribución.

(Entre paréntesis, los títulos de campeón y subcampeón de la Liga.)

SERIE UNO	SERIE DOS
Wilstermann (2 Camp.-2 Subc.)	The Strongest (3 Camp-4 Subc)
Oriente (2 Camp.-5 Subc.)	Ciclón (-)
Bolívar (8 Camp.-1 Subc.)	Guabirá (-)
San José (2 Subc.)	Indep. Petrolero (-)
Destroyers (-)	Blooming (1 Camp.-2 Subc.)

LA RONDA TERRIBLE

Cinco elencos quedaron condenados a disputar la llamada "Ronda del descenso", pero **Petrolero de Cochabamba anticipó que no participará.** Al término de esta ronda, uno —el ganador— se salvará, y continuará en la Liga, mientras que los otros tres dejarán de ser ligueros y volverán a sus respectivas Asociaciones.

Los conjuntos que deben jugar este cuadrangular (al margen de Petrolero que llevaba quince años en los torneos de la LFPB) son:

Metalsan	(Un año de Liga)
Chaco	(8 años de Liga)
Univers. (Potosí)	(2 años de Liga)
Universit. (Beni)	(Un año de Liga)

En el clásico de Santa Cruz

IGUALARON BLOOMING Y ORIENTE

Santa Cruz: El tanto de apertura, conquistado por el brasileño Andrade.

Santa Cruz: El empate, Mosquera su autor. Rojas queda en el camino.

Santa Cruz, 31 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela.- El clásico se dividió en dos etapas opuestas. Oriente Petrolero fue mejor en la primera, a partir de su actitud agresiva desbordando a la defensa de Blooming. Ganó merecidamente el primer tiempo. Después los celestes reaccionaron, como era de esperar, y fueron metiendo a sus rivales en su terreno en base a despliegue físico y ráfagas de buen fútbol, y terminaron justificando la igualdad de 1 a 1 con la que terminó el partido.

MEJOR ORIENTE

Los miles de hinchas que llevó Oriente Petrolero al estadio Tahuichi festejaron el mejor rendimiento de su equipo y su justa ventaja, cuando terminó la primera etapa. En esos primeros 45 minutos, la buena producción verdolaga comenzó a plasmarse pasado el primer cuarto de hora, luego de un interesante comienzo de Blooming, en el cual llegó con pasmosa facilidad hasta el área de Oriente y bien pudo abrir el marcador. Allí nació el orgullo orientista, y sus integrantes comenzaron a demostrar que habían entrado a la cancha para ganar el partido.

El talento de Takeo y la movilidad de Andrade, se erigían en los principales argumentos para que este equipo maneje el trámite del partido y también las situaciones de gol. Dos remates en los postes y varios sofocones para Justiniano, dejaban establecido que Oriente merecía un gol. Y las cosas se complicaron más para Blooming, cuando Chilo fue expulsado, por golpear por segunda vez, en menos de cinco minutos, al debutante Ramallo. El hasta entonces ordenado equipo celeste, tuvo que reacomodarse con un hombre menos y la presión del adversario se hizo más notoria.

A los 34 minutos Andrade, con tiro cruzado desde el área grande, abrió el marcador, poniendo justicia al mismo. Hasta el pitazo final, Oriente Petrolero fue más que Blooming, pese al empeño que ponían los jugadores de este equipo para emparejar el trámite.

MEJOR BLOOMING

La buena producción verdolaga llegó hasta el minuto 55, ya que a partir de allí, Blooming se jugó el todo por el todo. Poco después, en una clara acción compensatoria del árbitro Pedro Saucedo, éste expulsó a Farah y nuevamente los equipos quedaron en igualdad numérica.

A esta altura los vientos habían cambiado. Se habían terminado los que soplaban en favor de Oriente y se manifestaban a favor de los celestes. Pasaban los minutos, y Arandia, Suárez y el mismo Moreno, que jugó bien, desaprovechaban las oportunidades. Incluso hubo un gol anulado a Juan Suárez. Y la repetición de esta inoperancia ofensiva, a las que se sumaban algunos inquietantes contragolpes de Oriente, angustiaban a las huestes celestes.

El empate que caía por el peso de la presión desorientada pero persistente de Blooming, se cristalizó con un golpe de cabeza de Mosquera, luego de un centro desde la derecha, a los 30 minutos.

A partir de ese momento, los dos se acordaron de sus miedos: Blooming, porque con el empate le alcanzaba para clasificarse, y Oriente Petrolero, para no arriesgarse a una derrota o sufrir lesiones, pensando en los siguientes partidos. Y bajaron la persiana de un clásico más, con un producto parecido a otros anteriores: intenso, polémico, con aciertos y errores y con eternas promesas de reabrir el pletto. Ambas hinchadas se fueron contentas, la de Blooming porque su equipo se clasificó, y la de Oriente Petrolero, porque su rival de siempre, no pudo ganar en ninguno de los clasicos oficiales de 1993.

LAS CARAS NUEVAS

La de William Ramallo, en Oriente Petrolero, pasó casi inadvertida, de no haber sido que, sin proponérselo, fue el culpable de la expulsión de Chilo, quien lo revoleó por los aires en dos oportunidades. Quizá lo más importante, su movilidad por toda la ofensiva.

Wilson Avila y Jaime Moreno, en Blooming. El primero bien en el primer tiempo, corriendo, quitando y apoyando. Discreto en el segundo, donde seguramente sintió la inactividad competitiva de 10 meses. Moreno, el mejor de los tres, aportando con su velocidad y facilidad para gambetear. Fue, incluso con errores, una gran preocupación para la defensa adversaria.

SINTESIS

Blooming (1): Hugo Justiniano, Fernando Suárez, Miguel Mosquera, Juan Rivero, Juan Chilo (expulsado); Wilson Avila, Juan Carlos Chávez, Erland Sánchez, Celio Alves; Hebert Arandia, Juan Suárez, Jaime Moreno, Berthy Vaca.

Oriente Petrolero (1): Darío Rojas; Jorge Monasterio, Carlos Vargas, Juan Carlos Farah (expulsado), Sergio Rivero, Juan Carlos Carvajal; Mario Pinedo, Carlos Andrade, Francisco Takeo, Adhemir Méndez, Angel Parabá, William Ramallo, Modesto Molina.

Goles: Carlos Andrade 34' (OP) y Miguel Mosquera 75' (B).

Arbitro: Pedro Saucedo. Jueces de línea: Walter Antelo y Wilson Galvis.

Público: 15.000 personas.

Wilster le ganó a Ciclón en Tarija

CAYO EL ULTIMO INVICTO

Tarija, 31 (PRESENCIA).- Wilstermann de Cochabamba acabó esta tarde con el último invicto del torneo "Mario Murillo", el local Ciclón, ganándole por 1 a 0, en partido jugado en el estadio IV Centenario ante unas 1.800 personas.

Marcelo Angulo anotó el único gol de este partido a los 25 minutos del segundo tiempo, dándole la victoria a los "aviadores".

Wilster vino con un afán defensivo buscando el empate, pero se encontró con la victoria lograda en un rápido contragolpe.

El partido fue de discreto nivel técnico con Ciclón que dominó las acciones, pero sólo en forma territorial, de forma improductiva hasta tres cuartos de cancha, sin profundidad ni claridad para inquietar el arco defendido por el golero valluno Terrazas.

En las dos etapas el partido tuvo las mismas características: Ciclón dominando y Wilstermann metido en su zona con mucha gente en el mediocampo para tapar la salida de su rival que no tuvo un conductor, un hombre que genere jugadas con real peligro y las pocas veces que los albicelestes llegaron al pórtico rival lo hicieron en base a pelotazos facilitando la labor defensiva de Wilstermann, donde se lució en el sector defensivo Norberto Kekes, convirtiéndose en la figura de su equipo y del partido.

Cuando más atacaba Ciclón, a los 25 minutos del segundo tiempo vino un contragolpe de Wilster; perdió la pelota Cruz en forma infantil, aprovechó Cortez y sirvió el balón para que Angulo remate fuerte venciendo la resistencia del golero local.

En los últimos minutos Ciclón acentuó más su dominio, pero Wilstermann se defendió bien y aguantó el resultado.

SINTESIS

Arbitro: Juan Carlos Paniagua.

Jueces de línea: Rodolfo Calderón y Freddy Vilty.

CICLON (0): Carlos Miguel Rojas, Gerardo Albornoz, Luis Manuel Trigo, Elvis Cruz, William Narváez (Freddy Jiménez), Alberto Lisarazu, Félix Quinteros, José Luis Castro, Fernando Salinas, Ramiro Calustro y Carlos Cil.

WILSTERMANN (1): Eduardo Terrazas, William Ibáñez, Norberto Kekes, Hugo Rodríguez, Ronald Campos, Marcelo Angulo, Zózimo Meneses, Wilson Cortez, Demetrio Angola, Juan Ponce, Ricardo Torrico.

Marcelo Angulo, el gol de Wilster.

LA PAZ GANO PRIMER NACIONAL DE SOFTBOL

La Paz se constituyó ayer en el primer campeón nacional de softbol, durante el torneo que se llevó a cabo en Santa Cruz.

Por primera vez se jugó un campeonato nacional de este deporte, con la intervención de seleccionados de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, mas el equipo de la Colonia Japonesa en nuestro país.

El certamen, denominado "José Kawai", se jugó en el diamante privado de la firma Toyota Boliviana.

En el partido final, La Paz le ganó al equipo absoluto de Santa Cruz por 16 carreras a 7. Previamente jugó tres encuentros: frente a los juveniles de la capital oriental perdió 5-8, derrotó a los juveniles de Cochabamba 21-7, y en la semifinal superó a Cochabamba mayores por 21 a 7.

Destacaron en el equipo paceño Rafael Mercet, que fue la figura del torneo, además de Javier Oña, Javier Vega, Gustavo Cruz, Samuel Tórrez y Jorge Málaga. Fue sub-campeón el equipo absoluto de Santa Cruz. El tercer lugar lo ocupó Cochabamba y la Colonia Japonesa fue el cuadro ubicado en cuarta posición.

MEDINA PRIMERO EN OPEN DE RAQUETBOL

Rogélio Medina fue el ganador del torneo Open de raquetbol que se jugó bajo la organización de la Asociación Raquetbol de La Paz.

Medina, representante del club Miraflores, realizó una importante campaña y se coronó campeón en forma invicta de la competencia que aglutinó a un interesante número de participantes.

El segundo lugar fue ocupado por Eduardo Gorostiaga del Club de Tenis La Paz. Gorostiaga, a pesar de los años encima, sigue manteniendo entusiasmo y un buen nivel para la raqueta.

Ganó merecidamente el segundo puesto.

Tercero se ubicó Andrés Aramayo, también del Club de Tenis La Paz.

Otro representante de este mismo club, Pablo Aramayo, fue el vencedor de la ronda Consuelo.

Los partidos del torneo masculino se llevaron a cabo en canchas del club de La Florida.

EN DAMAS

En el campeonato de damas, Lucrecia Postigo fue la vencedora.

El segundo lugar correspondió a Lili Pasquel. Ambas son representantes del Club de Tenis La Paz.

El tercer puesto fue para Jeanette Grajeda del club Miraflores.

La ronda Consuelo fue ganada por Rosario Bustillo, también del club Miraflores. Los encuentros se disputaron en canchas del club Miraflores.

El próximo torneo de raquet se disputará a partir del 19 de noviembre.

Por venta de sede social

CONTROVERSIA ENTRE PERIODISTAS DEL VALLE

Justificada preocupación se advirtió en los colegas de Cochabamba por los destinos de la infraestructura y sede que tienen en esa ciudad a una cuadra de la Plaza 14 de Septiembre, construidas con el aporte de instituciones a iniciativa y en gestiones de los pioneros del Círculo de Periodistas Deportivos de ese distrito.

Colegas del Círculo cochabambino, que por motivos profesionales estuvieron en esta ciudad, informaron ayer que el edificio ubicado en la calle Bolívar entre Lanza y San Martín, está comprometido para su venta a una entidad bancaria, para la construcción de un inmueble de 8 pisos.

La venta no está realizando el directorio del CPDC, ni los socios de la entidad del periodismo deportivo, sino los 12 socios fundadores de la agrupación, a cuyos nombres figura la propiedad en Derechos Reales.

En conocimiento de esta actitud, el directorio encabezado por Oscar Galdo decidió oponerse públicamente a la venta e iniciar las gestiones en el marco jurídico para que los derechos propietarios pasen a nombre del Círculo de Periodistas Deportivos de Cochabamba, como corresponde.

Los doce colegas que fundaron la entidad hace 30 años, pusieron a su nombre los títulos de propiedad del inmueble en razón de que ellos trabajaron en la organización de festivales deportivos, musicales y sociales para recaudar los fondos que permitieron la adquisición del inmueble" donde funciona la sede del CPDC y el Restaurante de la Prensa Deportiva, el primero y único del país de este sector del periodismo especializado.

El actual directorio se reunió el viernes para decidir por el rechazo a la venta y la urgente convocatoria a los socios para tomar las medidas que correspondan a salvaguardar la pertenencia legítima del edificio y muebles del Círculo.

Los colegas dijeron que no se "puede tomar el nombre de una entidad para que instituciones deportivas, sociales y culturales de una región cooperen desinteresada y gratuitamente a un propósito loable de adquirir un bien para la sede de los periodistas deportivos y poner los papeles a su nombre, para que en cualquier momento decidan por su enajenación, dejando en la calle a decenas de miembros de la institución".

"Habiendo interesados (sin revelar quiénes) que pagarán el precio justo, se decidió adquirir un departamento en propiedad horizontal de un moderno edificio para obsequiar al CPDC con más el moblaje y el resto distribuirse entre los doce", se informó.

Se anunció que esta semana será decisiva en el "forzado diálogo" que se sostiene entre los "antiguos" (grupo de los doce) que están por la venta y los "nuevos" socios del CPDC, que se oponen.

El presidente Oscar Galdo Arévalo convocó a una urgente reunión del directorio para iniciar las gestiones para "evitar la venta" y una asamblea general que escuche los argumentos y tome decisiones definitivas.

NACIONAL ATLETICO PARA EL 13 Y 14

El Campeonato Nacional de Atletismo para veteranos se efectuará del 13 al 14 de este mes en la ciudad de Cochabamba, de acuerdo a una última comunicación de allegados a la Asociación Nacional de Atletas Veteranos de Bolivia, entidad que junto a la Agrupación de Atletas Seniors de Cochabamba, iba a encargarse de organizar y controlar la citada competencia.

Representaciones de La Paz, Santa Cruz, Oruro, Potosí y de la ciudad sede aseguraron su participación. La Paz, incluyendo a los atletas alteños, estará representada por más treinta competidores.

Voceros de la Agrupación de Atletas Seniors de La Paz indicaron que ellos enviarán a por lo menos veinte atletas, de los que cuatro serán mujeres. El número definitivo de participantes paceños se definirá recién en esta semana, dependiendo en el caso de algunos de los permisos que puedan obtener en sus fuentes de trabajo, pues el viaje se pretende efectuarlo un día antes del inicio de las pruebas.

Del 26 al 28

FEBAD RATIFICO SU CONGRESO

En Cochabamba, a fines de este mes, se reunirá en Congreso la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo para decidir la suerte del calendario nacional de 1994.

Asimismo, en esa reunión se elegirán a las nuevas autoridades de la entidad federativa.

A propósito, Armando Paravicini, actual presidente, anunció que no irá a la reelección, pues quiere dar paso a gente nueva.

No se conoce aún, sin embargo, los nombres de quiénes podrían ser postulados al máximo cargo de la institución "tuerca".

CONVOCATORIA

Para el acontecimiento, se lanzó la convocatoria que en sus puntos más importantes señala lo siguiente:

Se convoca al quinto Congreso Ordinario de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo a realizarse en la ciudad de Cochabamba los días 26, 27 y 28 de noviembre de 1993, de acuerdo a las bases y temario que se detallan en los siguientes puntos:

En cumplimiento del estatuto orgánico vigente, el Congreso deberá tratar en forma obligatoria los incisos consignados en el artículo 21vo. del cuerpo normativo además de los temas que a continuación se detallan:

- Grupos y clases 1994
- Calendario Nacional 1994
- Régimen económico de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo
- Varios

El orden de los temas a ser tratados está consignado en el artículo 10mo. de la presente resolución.

Del Quinto Congreso Nacional podrán tomar parte: El Presidente, el Vicepresidente, el Director Nacional de la Comisión Deportiva, el Secretario General, el Presidente y tres delegados de cada Asociación afiliada.

Paravicini

En el congreso serán tomadas las decisiones por simple mayoría de votos y serán obligatorias para todas las asociaciones afiliadas. Las delegaciones concurrirán al Congreso munidos de amplios poderes de su respectiva Asociación.

En el caso de someterse a votación una modificación de cualquier determinación de un Congreso anterior se deberá contar necesariamente con un mínimo de dos tercios de votos para su aprobación, de acuerdo al artículo 31vo. del estatuto orgánico vigente.

Este Congreso tiene importancia vital en cuanto se refiere a la modalidad bajo la cual se correrá el próximo año.

Este año el sistema rally entró con fuerza, aunque en algunos sectores no gustó mucho.

Serán los asistentes a esta reunión, sin embargo, quienes decidan si se mantiene o se cambia de modalidad en las competencias.

En Cochabamba

NOMINARON BLANCA APARICIO A ESCENARIO DEPORTIVO

Cochabamba, 31 (PRESENCIA).- Se rindió hoy un merecido homenaje a la exjugadora y ex-dirigente deportiva Blanca Aparicio de Camacho, nominando con su nombre el escenario deportivo de la Liga Deportiva de Sarco, de la que es su fundadora. Esta institución al conmemorar sus Bodas de Plata, conjuntamente el Instituto Departamental de Deportes decidió por el homenaje y la nominación a fin de relievar las aptitudes deportivas y de dirigencia de una connotada jugadora que defendió con toda su capacidad y habilidad las casacas de Cochabamba y de Bolivia.

Pese a haber transcurrido varias décadas Blanca Aparicio sigue siendo la jugadora que demostró con su técnica, preparación física y destreza que era la basquetbolista más completa que tenía no solamente la capital valluna sino el país.

José Moisés Revollo, director ejecutivo del IDD, fue el encargado de las palabras de nominación de la cancha de basquetbol donde niños, jóvenes y adultos practican el deporte de su preferencia durante todo el año, dando a la región de calificados deportistas para defender sus colores en las justas nacionales. Enrique Caero, presidente de la Liga Sarco, fue el encargado de rendir homenaje a los 25 años de la institución.

Mario Mercado, molesto, responde a Roly Aguilera

"A TRAVES DEL INSULTO NO SE LOGRAN ACUERDOS"

El presidente de Bolívar, Mario Mercado, está molesto con ciertas declaraciones del Secretario Nacional del Deporte, Rolando Aguilera, quien hace unos días criticó duramente a los dirigentes del fútbol.

"Así no vamos a ir a ninguna parte", dijo Mercado y lamentó que "una persona como Roly, a la cual un día apoyé para la candidatura al Premio Nóbel, diga cosas llegando incluso al insulto hacia las personas".

"Tengo que expresar mi profundo dolor y mi molestia por las declaraciones que él ha hecho, porque no es a través del insulto a los dirigentes, ni de ofensas, que se logran los acuerdos. Yo creo que ha sido un error de Roly, que lamentablemente daña al fútbol y a las personas", acotó.

Aguilera se estrelló la pasada semana especialmente contra los dirigentes, sosteniendo que el fútbol es deficitario "porque depende de sus dirigentes", a quienes acusó de gastar "millones y millones de dólares trayendo jugadores del exterior".

Mercado dijo que "si Aguilera va a ir a la pugna permanente no se van a encontrar soluciones y se va a seguir haciendo daño al fútbol y al deporte, cuando en realidad tenemos que unirnos para ir hacia adelante".

"Aguilera llegó a hablar cosas extrañas. Utilizó el caso de Etcheverry indicando que ha perjudicado la permanencia del Presidente boliviano en Santiago de Chile. Yo he estado con Gonzalo Sánchez de Lozada en todo ese viaje y he visto su magnífica actuación en todos los círculos chilenos, y ha sido la estrella entre todos los presidentes. Así que si utiliza el caso de Etcheverry es una cosa ridícula que incluso está fuera de contexto y que además es mentira. Me duele mucho, porque se están utilizando argumentos que no son reales para exponer una serie de ideas que pueden ser discutidas en un ámbito que no sea el del insulto", manifestó.

Más adelante, el presidente de la "Academia" salió en defensa de su colega de Oriente Petrolero, Miguel Angel Antelo, y sostuvo que "lo que Aguilera dijo de Antelo es algo que no se puede aceptar, particularmente yo no lo acepto, y si no se cambian este tipo de actitudes no vamos a encontrar soluciones para el fútbol nacional".

STRONGEST QUIERE COMPRAR A RIOS

The Strongest quiere comprarle a Bolívar el pase del jugador Juan Carlos Ríos.

Así dio a conocer ayer el presidente interino del club atigrado, José Lara, quien anunció que hoy se reunirá con el titular de la "Academia", Mario Mercado, para tocar el tema.

"Existe esa posibilidad, una vez que el Tribunal de Justicia de la Federación Boliviana de Fútbol falló en contra de Strongest en el caso de este jugador. Nosotros queremos contar con Juan Carlos, al margen que es el deseo de él mismo", sostuvo.

En lo que respecta al aspecto económico, Lara señaló que "la propuesta de Strongest estará enmarcada más o menos en el precio que fue adquirido de Ciclón (unos ochenta mil dólares)".

Lara hará consultas con los directivos atigrados para solventar esta oferta.

El fallo federativo no cayó bien en Strongest, pero sus dirigentes lo aceptaron.

Es en virtud a esta nueva figura que los atigrados quieren negociar con Bolívar (el nuevo dueño del pase de Ríos) la transferencia del jugador.

"Vamos a ver a qué acuerdos arribamos en las próximas horas", dijo finalmente Lara.

EL JUGADOR

Por su lado, Juan Carlos Ríos aceptó la nueva figura que se dio.

Indicó que como jugador profesional aceptará todo lo que se le presente.

Ayer expresó: "Si bien le tengo mucho cariño y agradecimiento a Strongest, como profesional tengo que aceptar lo que se me plantea, y si ahora Bolívar es dueño de mi pase, tendré que acatar lo que digan los dirigentes de este club".

El jugador lamentó que la situación haya cambiado de esa manera, "pues mi deseo fue jugar siempre en el equipo atigrado, donde me recibieron bien y me colaboraron bastante".

Ríos, sin embargo, tiene previsto conversar hoy con dirigentes de la "Academia".

Sobre la versión que dio a conocer Lara, el jugador atigrado manifestó: "Escuché al ingeniero (José) Lara decir que Strongest quiere comprar mi pase. Eso podría cambiar la figura y mi futuro dependería de esta situación", agregó.

El joven jugador tarijeño manifestó, en todo caso, que si no hay nada concreto sobre el particular, se vinculará a Bolívar esta semana.

"Si así fuera, quiero agradecer a toda la gente de Strongest y quiero decirle que en adelante esperó jugar en ese equipo", puntualizó.

Mientras se ventilaba el caso Ríos en el Tribunal de Justicia de la Federación, el jugador estuvo trabajando con Strongest.

Podrían prestarlo, sólo eso

EN BOLIVAR DICEN: NO ESTA EN VENTA

Bolívar no venderá el pase del jugador Juan Carlos Ríos.

La decisión del presidente de la entidad, Mario Mercado, y de varios altos directivos del club está en función a contar con el futbolista en forma definitiva.

La única alternativa probable es que Bolívar lo ceda a préstamo por una temporada, a The Strongest, siempre y cuando los "atigrados" acepten las condiciones.

Ayer en el estadio hubo contactos preliminares entre dirigentes de ambos clubes, pero la "Academia" negociará en base a un probable préstamo, no a transferencia definitiva.

Mientras tanto la gente "celeste" ya se ha puesto en contacto con el futbolista. De no concretarse el préstamo, Ríos estaría incorporándose a Bolívar a más tardar el miércoles.

Mercado y Ríos. El tarijeño es nuevo jugador de Bolívar.

VIAJE

Bolívar viajará mañana a Oruro para jugar en horas de la tarde un partido amistoso frente a San José.

El equipo reanudará sus entrenamientos hoy desde las nueve y media, con toda la gente, incluidos los jugadores que actuaron en el partido de ayer.

Torneo juvenil de la Asociación de Fútbol

TAMBILLO A UN PASO DEL TITULO

Acción del partido en el que Tambillo se impuso a Municipal 1-0.

El plantel de Tambillo se puso a un paso de obtener el título del Campeonato Infantil de Fútbol, al derrotar a Municipal por un tanto contra cero, al iniciarse ayer la penúltima fecha del certamen. El encuentro se disputó el estadio Luis Lastra.

El único tanto del cotejo fue convertido por Mauricio Gallinatti a los 19 minutos del segundo tiempo.

El triunfo, le permite a Tambillo sumar 7 unidades y superar en dos a Municipal y Tambillo, sus más inmediatos perseguidores.

El partido que debían jugar los elencos de Jerusalem y The Strongest en la cancha Mario Mercado de Alto Irpavi fue suspendido por encontrarse en malas condiciones el campo de juego.

PREJUVENIL

Los partidos por la categoría prejuvenil que debían protagonizar ABB-San Simón de Ayacucho y Universitario-Strongest, en la cancha Rafael Mendoza de Alto Irpavi, también fueron suspendidos.

INDIRECTO

Deportivo 16 de Julio (Segunda Aficionados) le ganó por tres a cero a White Star (Primera Aficionados), al jugarse ayer el primer partido por el descenso indirecto entre estos planteles.

Tan sólo un empate en el siguiente cotejo, le permitirá a 16 de Julio poder ascender de categoría.

INFANTIL

Por el torneo infantil, en encuentros jugados en el estadio Luis Lastra, se registraron los siguientes resultados:

A primera hora, Municipal "A" goleó a Independiente por cuatro cero, posteriormente Nueva Navia se impuso a Sumac Orcko por cuatro a dos y finalmente, Municipal "C" igualó con ABB Amarillo.

La fecha se completó con el encuentro en que Tenis La Paz goleó a Litoral por 10 a 1. El partido se jugó en la cancha del Club de Tenis La Paz.

MASCOTAS Y MOSQUITOS

Por los campeonatos de Mascotas y Mosquitos se registaron los siguientes resultados:

Categoría Mascotas: Huayna 1-Nueva Navina 0, El Tejar o Escuela Ramiro Castillo 0 e Independiente 1 ABB Amarillo 1. Todos los cotejos se jugaron en la cancha del estadio Luis Lastra.

Cancha Tenis La Paz: Tenis La Paz 1-Florentina 1.

Categoría Mosquitos, cancha "B", estadio Lastra: Inglés Católico 2-Alto Obrajes 0, Ramiro Castillo 1 -Nueva Navina 2 e Independiente 3-Locomotive 1.

Los Goleadores

Con nueve goles:

Víctor Hugo Antelo de San José.

Con seis:

Demetrio Angola de Wilstermann y Jhonny Villarroel de Strongest.

Con cinco:

Osvaldo Zabala de Bolívar, Francisco Takeo de Oriente Petrolero y Hebert Arandia de Blooming.

Con cuatro:

Marcelo Ibañez de Chaco Petrolero, Arturo García de Strongest y Rogelio Avalos de Destroyers.

Arturo García

Con tres:

Oscar Gonzales, Saturnino Neto y Jorge Aramayo de Independiente Petrolero, Julián Jiménez de Universitario de Potosí, Richard Cueto de Bolívar, Fernando Salinas y Roberto Espíndola de Ciclón, Adhemir Méndez y Modesto Molina de Oriente Petrolero, Roly Paniagua de Blooming, Miguel Carrillo de Destroyers, Manuel Villanueva y Carlindo Tomé de Universitario del Beni y Orlando Montaño de Metalsan.

Con dos:

Roque Valverdi de Bolívar, Pedro Suheiro de Independiente Petrolero, Marcelo Bauzá de Strongest, Walter Maladot, Mauro Blanco, Marcelo Angulo y Wilson Cortez de Wilstermann, Daniel Valencia de San José, Juan Carlos Velasco de Metalsan, Mauricio Ramos y Gabriel Díaz de Guabirá, Jaime Villamil de Oriente Petrolero y Juan Berthy Suárez de Blooming.

Con uno:

Marco Sandy, Vladimir Soria, Julio César Baldivieso y Carlos Borja de Bolívar, Ricardo Fontana, Rigoberto Cuevas y Oscar Arce de Chaco Petrolero, Luis Orellana y Nicolás Baptista, de Universitario de Potosí, Abdón Murillo y Abelardo Rojas de Independiente Petrolero, Antoninho, Serafín Gareca, Pastor Aramayo, Nelson Suárez y Arturo García de Strongest, Carlos Cil, Freddy Jiménez, José Luis Castro, Elvis Cruz y Edson Flores de Ciclón, Zózimo Meneses, José Luis Ponce, Juan José Urruti, William Ibañez y Norberto Kekes de Wilstermann, Reynaldo Zambrana de Petrolero, Jason Rodrigues, Oscar Villegas, Freddy Cossío y Roberto Pérez de San José, Sergio Pardo de Metalsan, Wilson Rueda, José Luis Peredo, Dionisio Gutiérrez y Carlos Andrade de Oriente Petrolero, Carlos Da Silva, Adhemar Suárez y Fernando Ribera de Guabirá, Rubén Vaca, José Pizarro, Hugo Pinto y Marciano Saldías de Destroyers, Juan Carlos Chávez y Carlos Andrade de Blooming, Juan Carlos Callaú y Casiano Menacho de Universitario del Beni.

EN TODA LA HISTORIA LIGUERA:

Juan Carlos Sánchez (263), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (195), Víctor Hugo Antelo (195), Raúl Baldessari (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Jorge Hirano (123), Carlos Borja (111), Alberto Ayala (110), Arturo García (105), Gastón Taborga (103).

TABLERO DE LA LIGA

COTEJOS	60	GOLES		167
COTEJOS (1977-93)	3.594	GOLES (1977-93)		11.314
CIUDAD	PARTIDOS	GOLES	PENALES	EXPUL.
LA PAZ	12	35	3	6
COCHABAMBA	12	35	5	6
SANTA CRUZ	16	47	6	12
ORURO	4	13	1	3
POTOSI	4	4	1	2
SUCRE	4	18	4	1
TARIJA	4	5	0	4
TRINIDAD	4	10	0	1
TOTALES:	60	167	20	35

LIGA DE FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO
CAMPEONATO "MARIO MURILLO"
POSICIONES

GRUPO A

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
WILSTERMANN	8	6	1	1	19	7	+ 12	13	
CICLON	8	4	3	1	11	6	+ 5	11	
SAN JOSE	8	5	0	3	15	9	+ 6	10	
METALSAN	8	2	1	5	7	11	- 4	5	
PETROLERO	8	0	1	7	1	20	- 19	1	

LO QUE VIENE

GRUPO B

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
STRONGEST	8	5	1	2	17	9	+ 8	11	
BOLIVAR	8	4	2	2	14	8	+ 6	10	
INDEPENDIENTE	8	3	2	3	14	16	- 2	8	
UNIVERSITARIO (P)	8	3	2	3	5	9	- 4	8	
CHACO	8	1	1	6	7	15	- 8	3	

LO QUE VIENE

GRUPO C

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
ORIENTE	8	4	2	2	17	8	+ 9	10	
GUABIRA	8	4	1	3	7	5	+ 2	9	
BLOOMING	8	3	2	3	12	12	0	8	
DESTROYERS	8	3	2	3	11	12	- 1	8	
UNIVERSITARIO (B)	8	2	1	5	10	20	- 10	5	

LO QUE VIENE

ARTURO GARCIA.
La cuota de gol que necesitaba el tigre.